

مراكش – جلسات ظهر الثلاثاء للجنة GAC
الثلاثاء، في 8 مارس 2016 – في تمام الساعة 14:00 إلى 18:00 بتوقيت غرب أوروبا
اجتماع ICANN رقم 55 | مراكش، المغرب

الرئيس شنايدر: شكرًا لتفضلكم بالجلوس في أماكنكم. نحن على وشك البدء. ونحن ملزمون بذلك. الوقت يمر.

ونحن نقوم بالإعداد للاجتماع مع مجلس الإدارة، بالإضافة إلى بقية فترة الظهرية سوف تكون متاحة للنقاش حول المسألة.

وقد حصلتم على الموجز الجديد. لقد حاولنا إبلاغ مجلس الإدارة مبكرًا بما يكفي، ليس فقط في ليلة أمس كما فعلنا في السابق، لقد حاولنا إشعار مجلس الإدارة مبكرًا بما يكفي حول ما نتوقعه أو دعوة مجلس الإدارة للنقاش معهم صباح الغد على أمل الحصول على إجابات أكثر قوة من مجلس الإدارة تزيد عما تلقيناها عدة مرات في السابق. لذلك هذا هو السبب في أن لدينا قائمة طويلة بالنصوص التي أرسلناها إلى مجلس الإدارة، بحيث يمكنهم الاستعداد. ونتمنى أن يكونوا على استعداد وأقل عرضة للمفاجأة بسبب ما سنقدمه إليهم. ولكن بطبيعة الحال هذه قائمة كما التي كانت موجودة في وقت إرسالها إلى مجلس الإدارة. وقد تكون هناك إضافات على جدول الأعمال أو تغييرات في الأولوية، وما إلى ذلك وهلم جرا.

لكنني أود أن أعطي الكلمة إلى توم من أجل الاستعراض معنا سريعًا لقائمة المشكلات التي نعاني منها إلى الآن. وبعد ذلك بالطبع، الأمر عائد إليكم جميعًا في تحديد ما إذا كنا لا نزال نعتقد بوجود طرح تلك المشكلات أو ما إذا كنا نعتقد بأن هناك مشكلات جديدة يجب أن تطرح.

حسنًا. شكرًا لك، توم، على التطرق بنا إلى تلك المشكلات.

شكرًا.

توم ديل:

شكرًا لك، توماس.

طاب مساءكم جميعًا.

منذ بضعة أسابيع الآن، طالبت أمانة السر بموجب طلب من مجموعة القيادة الحصول من GAC على وجهات نظرها حول قائمة الموضوعات الدلالية التي يجب طرحها على مجلس الإدارة في اجتماع صباح الغد. لاحظوا أن الاجتماع صباح يوم الأربعاء، غدًا، بين مجلس الإدارة وGAC من المقرر له البدء في تمام الساعة 8:45 أو 8:30 وسوف يستمر لمدة ساعة أو يزيد قليلاً. ومن ثم سوف يكون -- البند الأول من الأعمال بالنسبة لـ GAC صباح الغد هو الاجتماع مع مجلس الإدارة.

وقد تم تعميم قائمة الموضوعات الدلالية. ولم تكن هناك أية اقتراحات إضافية أو اعتراضات من جانب GAC، ومن ثم تم توجيه ذلك إلى ناحية دعم مجلس الإدارة في ICANN، ومن ثم فإن مجلس الإدارة لديه تلك المعلومات التي ترونها على الشاشة.

أما المجموعة الأولى المعنية بالأمر التي ناقشتها GAC هنا يوم السبت، وهي مشكلة سياسة gTLD للجولات الحالية والمستقبلية، وعلى وجه الخصوص فيما يخص ضمانات gTLD.

وسوف نتذكرون ذلك يوم السبت، ناقشت GAC رد مجلس الإدارة، والذي -- وفي حين كانت هناك بعض الأمور الخاصة بالعملية التي من المفترض طرحها، أعتقد أن هذا كان الحس العام بالمناقشة. ومن غير الواضح أن GAC ترغب في مواصلة إشراك مجلس الإدارة في المادة الخاصة بالعديد من تلك الموضوعات، لكن هناك سبل أخرى فيما يخص -على سبيل المثال- مراجعة التزامات المصلحة العامة.

ومن ثم أقول بأن GAC قد أجرت بعض المناقشات. والأمر عائد إليكم فيما يخص ما إذا كنتم تريدون طرح ذلك على مجلس الإدارة أم لا حول الموضوعات الكبيرة.

كما أن هناك سؤال يخص أمور الإجراءات وما إذا كانت GAC ترغب في طرحها على مجلس الإدارة بطرق أفضل للتواصل فيما بين الاجتماعات وتجنب سلاسل المراسلات المطولة، وهو ما كان يدور حوله العمل على الضمانات دائماً.

كما أننا اقترحنا، بالإضافة إلى المجموعة الأولى من الموضوعات، عددًا من الأسئلة لمجلس الإدارة من أجل النظر فيها، وقد كانت بعيدة الأثر إلى أبعد حد. وقد كانت تتناول الطريقة التي ينظر بها مجلس الإدارة إلى دور GAC في النقاش الناشئ حول المقصود باللفظ "المصلحة العامة" أو "المصلحة العامة العالمية". وتذكرون أن هذا كان هو الموضوع الخاصة ببعض المناقشات السابقة.

وهناك موضوع آخر اقترحتة لجنة GAC وهو ماهية رؤية مجلس الإدارة للدور المستقبلي لـ GAC بالنظر إلى أن أنشطة نموذج مساهمة ICANN جارية بشكل جيد الآن.

وهناك موضوع ثالث ويتعلق بكيفية نظر مجلس الإدارة إلى أنشطة ICANN وعمليات وضع سياسات GNSO التي يجري تنسيقها من أجل تجنب تكرار العمل وارتباك أصحاب المصلحة مع البدء في العمل على السياسات والأنشطة التشغيلية للجولات المستقبلية.

كيف يعتزم مجلس الإدارة إجراء تعقب أفضل للقبول، أو خلاف ذلك، بالإضافة إلى تنفيذ نصائح GAC؟ كيف تخطط ICANN لمراقبة وتقييم السياسة -- أو السياسة العامة و/أو نتائج المصلحة العامة لقراراتها.

إذن تلك هي الموضوعات التي تم اعتمادها أو لم يتم الاعتراض عليها والتي تم إرسالها إلى مجلس الإدارة. ولم يكن هناك أي رد فعل من مجلس الإدارة على هذه المقترحات، وبالطبع، فإن لـ GAC الحرية في -- لأن هذا كان منذ عدة أسابيع، وقد وقعت الكثير من الأحداث خلال الأسابيع القليلة الماضية، أو في حقيقة الأمر، في الأيام القليلة الماضية، لـ GAC بطبيعة الحال، حرية تعديل تلك المقترحات أو البدء من جديد إن أرادت بالإضافة إلى تحديد أولويات الأمور التي ترغب في طرحها على مجلس الإدارة في الغد، وربما يكون هناك مقترحات جديدة.

إذن هذا هو ما وصلنا إليه بالنسبة للأمور الخاصة بالعمليات في محاولة الاستعداد قبل الحدث بعدة أسابيع. ولكن بطبيعة الحال، مع اجتماعات ICANN، تميل الأحداث للوقوع بالقرب جدًا من الاجتماع.

ومن ثم سأكتفي بهذا القدر.

شكراً لك، توماس.

شكراً لك، توم على هذه المقدمة. ومرة أخرى، شكراً لك على الموجز الإخباري والذي كان مفيداً للغاية.

الرئيس شنايدر:

إن من الناحية الأساسية الكلمة إليك. ولدينا كل هذه القائمة من المشكلات. وأنا أرى ممثل المفوضية الأوروبية يود التعبير عن نفسه بالإضافة إلى ممثل نيوزلندا.

شكراً.

نعم، شكراً جزيلاً لك.

ممثل المفوضية الأوروبية:

أظن بأنه هذه نقطة بداية جيدة بالنسبة للمناقشة. وقد أردت إضافة نقطة أخرى وقد رأيت أنها قد تكون مفيدة، ألا وهي مطالبة مجلس الإدارة بأن يفسر لنا في غضون خمس دقائق، فهذه ليست مشكلة كبيرة، وتتعلق إلى حد ما بعملية اختيار مدير تنفيذي جديد، بالإضافة إلى تقديم فكرة حول كيفية -- كما تعلمون، ما إذا كان هناك تنوع كافٍ فيما بين المرشحين، وما إلى ذلك، من أجل الحصول على نظرة عامة موجزة للغاية. وأنا أتساءل عما إذا كان من المفيد إضافة ذلك. وبعد ذلك لن يعيق ذلك النقاش حول جميع المشكلات الأخرى.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

نيوزيلندا.

ممثّل نيوزيلندا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

نود أن نقترح أن نضيف إلى جدول الأعمال مناقشة التوقيت وأعباء العمل داخل مجتمع ICANN. وكما ستعلمون من خلال المناقشة التي سنجريها مع ALAC، أعتقد أننا لسنا المجتمع الوحيد الذي يرى بأن زيادة أعباء العمل من المشكلات التي يجب الاهتمام بها. وأعتقد أنه يمكننا استخدام أمثلة نطاقات gTLD الجديدة وعملية WHOIS التي يجري جدولتها كمثال على ذلك. وأعتقد أن هذا سوف يكون من المفيد مناقشته مع مجلس الإدارة في أنه في حين ليست GAC وحدها التي تحدد أعباء العمل، فإننا نقدر المزيد من التخطيط من جانبهم، وبعض التوقعات وربما بعض الإرشادات حول الكيفية التي يمكن لمنظمات الدعم واللجان الاستشارية من خلالها ضمان جدولة العمل بشكل مناسب وأن لا نتقل كاهل المجتمع.

الرئيس شنايدر:

وأعتقد أننا نحظى بالدعم الكامل حول طرح هذه المشكلة لأنها بالتأكيد تمثل تحديًا.

وبالمناسبة، هناك شيء أعتقد أنه لم يدرج على القائمة إلى الآن، ولكن يجب علينا أن نطلب من مجلس الإدارة في حقيقة الأمر المزيد من التوضيح. وهناك شيء لم أخبركم به إلى الآن ألا وهو ما يتعلق بهذا الهيكل الجديد للاجتماعات، فيما يخص الاجتماع "ب"، كان هناك -- لا أدري -- عملية لمدة عامين في العمل على هذا الهيكل الخاص بالاجتماعات في عملية مستندة إلى المجتمع، بالإضافة إلى القرارات، والنتيجة من ذلك تمثلت في أن الاجتماع التالي كان من المقرر أن يكون لمدة أربعة أيام، من يوم الاثنين إلى الخميس؛ ولم يعد كذلك في بنما ولكن في مكان ما آخر من المقرر تحديده قريبًا جدًا.

والآن، في الجمعة الماضية كان هناك نقاش في اجتماع رؤساء منظمات At-Large الإقليمية لمنظمات الدعم/اللجان الاستشارية مع فريق عمل ICANN، وما إلى ذلك، حيث الجميع -- أو العديد من الأشخاص قالوا بأن أربعة أيام غير كافية. ولا يمكننا التوافق مع نظام الأربع أيام.

وقلت بأنه غير كافٍ تمامًا. وبصرف النظر عن عدد الأيام التي تحددها لهذا الاجتماع، لم يكن ذلك كافيًا أبدًا لأنه كان بها دائمًا -- لكن الآخرين كانوا يطالبون بتغيير ذلك الهيكل الخاص بالاجتماعات الذي تم الاتفاق عليه خلال عملية العاميين. وتعليقي بالنيابة عن نفسي قلت فيه لم لا نجرب ذلك. لقد كنا نعمل طوال عامين من أجل الاتفاق على ذلك. وإذا ما قمنا الآن بتغيير كل شيء إلى سابق عهده، لا أدري، خمسة أيام أو ستة أيام أو سبعة أيام، أيًا ما كان، بالطبع يمكننا شغل هذا الوقت، فلدينا الكثير من الأشياء التي يجب علينا القيام بها، لكن ربما كانت الفكرة أيضًا متمثلة في أن هذا يساعدنا على أن نكون أكثر ابتكارًا، وأكثر كفاءة وأن نغير من الطرق التي نعمل بها. لكنني قلت بأننا لا نعترض بالطبع على أن تكون -- أنا لا أعترض على أن يتم تمديدها إلى خمسة أيام. ولم أتمكن من قول ذلك بالنسبة لـ GAC. وبالطبع نود الحصول على المزيد من الأشياء من أجل ملء هذا الوقت لكننا سوف نكون على استعداد للتماشي مع هذه الأيام الأربعة والتعرف على كيفية عمل ذلك قبل أن نتخذ قرارًا من أجل الانتهاء من المقترح دون حتى المحاولة.

تلك كانت هي الرسالة التي قدمتها. وقد وضع المشاركون ملاحظاتهم. والبعض أيد مقترحاتي. ولا يزال الأمر غير واضح، على الأقل بالنسبة لي، حول طول ذلك الاجتماع في شهر يونيو، وهو أمر شائك إلى حد ما بالنسبة لنا عن البدء في التحضير يوم الخميس، وليس هناك أي وقت كافٍ فيما بينهما.

أحد الأشياء التي يمكن أن تخرج عن ذلك هو أننا قد نظل ملتزمين بشكل رسمي بأربعة أيام لكن سوف يكون هناك وقت غير رسمي، أيًا ما أطلقتم عليه، الأحد قبل ذلك من المقرر أن يكون يومًا تحت تصرفكم إذا ما رغبت الدوائر في استخدام ذلك، وأن أدون تلك الملاحظة. لكننا سوف نكون بحاجة إلى توضيح، لأنني أعتقد أن ICANN بحاجة إلى توضيح من أجل حجز أماكن الاجتماعات. وهم بحاجة إلى معرفة ما إذا كانت هناك قاعات متاحة يوم الأحد أم لا. فقط للفت انتباهكم. وأنا أميل إلى مطالبة مجلس الإدارة صباح الغد بأنه يجب عليهم إخبارنا بشكل نموذجي قبل الخميس عن ماهية إطار العمل الذي ستكون لدينا القدرة فيه على التخطيط لأننا بحاجة إلى أن نكون قادرين على البدء في التخطيط يوم الخميس.

إنّ للعلم فقط، فإنني سوف أطرح هذه المسألة، ما لم يكن هناك اعتراض من جانبكم. وأنا أقول بأنه إذا كنتم موافقين، أننا سوف نكون على استعداد للتماشي مع مدة الأيام الأربعة، لكن إذا أراد المشاركون تمديد هذه الفترة، فإن لدينا ما يكفي من الأشياء التي يجب العمل عليها، وسوف نقرر بعد ذلك يوم الخميس ما الذي يجب فعله إذا ما كان لدينا يوم إضافي.

هل هذا -- هل أنتم موافقون على ذلك؟ هل طرحتها؟ كما يمكنكم أيضاً بالطبع، التعليق بعد ذلك. لكنني أعتقد أنه يجب علينا الحصول على قدر من التوضيح من مجلس الإدارة حول طبيعة الخطة.

حسناً. شكراً جزيلاً لكم.

وسوف نضيف ذلك إلى جدول الأعمال.

شكراً.

أما الأمر الآخر فهو هذه المشكلة حول حوار المجتمع، نصف يوم، وهو أن نجتمع جميعاً ونناقش المشكلات مع الجميع، أود معرفة ما إذا كان من المفترض طرح هذه المسألة على مجلس الإدارة بالإضافة إليكم أيضاً، لأن ذلك كان من الأشياء التي ناقشناها، بدلاً من عقد اجتماعات ثنائية مع الجميع، وأنا سوف نحاول تجميع الجميع معاً ونناقش قضية واحدة، وهو ما قاله سباستيان صباح اليوم. هل يجب عليّ طرح هذه المسألة أيضاً، بأن تكون هناك مشكلات تخص من قام بذلك فقط؟

أرى الكثير يومئ برأسه إيجاباً. والبعض متجهم (يضحك).

يجب عليكم إخباري بما يجب عليّ القيام به. في التخطيط الخاص بنا، فإن الخطة هي أي شيء يتم طرحه ويكون في المخطط الخاص بنا. وإلى الآن، فإن اليوم مفتوح للمشاركة مع المجتمع. ومن ثم لدينا ذلك في خطتنا. ولكن، إذا كنا نحن وحدنا، فلا يمكننا المشاركة مع المجتمعات الأخرى إذا ما اجتمعوا فرادى.

إنّ على الأقل، سوف أطرّح مسألة ما إذا كان ذلك من الأشياء التي يود مجلس الإدارة متابعتها أم لا. لكن هذا كان مقترحاً لم يأت من جانبنا. بل جاء من مجموعة العمل، وقد اعتمدنا ذلك.

حسنًا. شكرًا.

حسنًا.

البرازيل.

أود أن أطرّح نقطة أخرى تتعلق بالسؤال 2ج. لا أعرف ما إذا كان ذلك هو الوقت المناسب الآن، لكنني أود تقديم بعض التعليقات في هذا الصدد.

ممثل البرازيل:

نعم، تفضل.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. لقد وافقنا على أن نناقش مع مجلس الإدارة الطريقة التي ينظر بها مجلس الإدارة إلى الدور المنوط بلجنة GAC في النقاش الناشئ في العديد من النواحي الخاصة بالمجتمع وما هو المقصود بالمصلحة العامة. وأعتقد أنه يمكننا طلب الحصول على وجهات نظر مجلس الإدارة. لكنني أعتقد من الناحية الأساسية أن GAC بحاجة إلى إجراء مناقشة على المستوى الداخلي لما هو المقصود والغرض من المشاركة في المناقشات، وحول المعنى المقصود بتعبير له اهتمام خاص بالنسبة للحكومات. لقد اعتبرت حكومتي أن هذا الأمر غير متروك للمجتمع بالكامل في تحديده بالإضافة إلى تقييم ما المقصود بالمصلحة العامة.

ممثل البرازيل:

ومن ثم أعتقد أنه يتوجب علينا، كـ GAC، الحصول ربما على بعض وجهات النظر حول ذلك. لأنني أعتقد أن هذا -- لا نرى أن من اختصاص ICANN تحديد ما هو المقصود بالمصلحة العامة. ومن الناحية الأساسية هذا هو أسلوبنا في التعامل مع ذلك.

ومن ثم يناقش المجتمع ذلك. لا بأس. ويمكنهم المناقشة. لكننا لا نعتقد بوصفنا GAC أنه يجب أن نكون ملتزمين ومشاركين في مثل هذا النقاش. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل البرازيل. وأنا أميل إلى القول بأنك على صواب. وربما يكون السؤال غير مصاغ بشكل نموذجي. لكن المشكلة تتمثل في وجود بعض المناقشات حول المصلحة العامة على وجه الخصوص بالأمس عندما أجرينا اجتماعنا الحكومي رفيع المستوى. وقد أبلغنا هؤلاء الأشخاص في فريق عمل ICANN، المسؤولين عن ذلك، أننا أسفون بشدة على عدم القدرة على المشاركة بسبب أن ذلك كان يتداخل مع الاجتماع الحكومي رفيع المستوى ولكننا سوف نكون معنيين للغاية بالمشاركة في ذلك النقاش.

وأعتقد أنه يمكنكم تقديم تلك النقطة بأن العديد من الحكومات وربما جميعها ترى أن لدينا دور مهم للغاية على الأقل، إن لم يكن واحدًا من الأدوار الأكثر أهمية، في تلك المناقشة. لذلك أعتقد أنه يمكنكم توضيح هذه النقطة بشكل جيد عندما نقوم بطرح القضية.

من بين الأشياء سؤال مجلس الإدارة عن نظرتهم لذلك. والشيء الآخر هو إخبار مجلس الإدارة بكيفية نظركم إلى ذلك. إذن من المنصف للغاية أن يسير هذا الأمر في كلا الاتجاهين، على ما أظن. أخرى -- نعم، ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أريد العودة إلى المشكلة التي أشرت إليها فيما يخص الاجتماع نصف السنوي وحقيقة أنه هيكل جديد للاجتماعات. وقد ذكرت آمليين أن اجتماع رئيس منظمة الدعم/اللجنة الاستشارية بأنني أرى بأن هذه الآن فعاليات عادية.

ولديكم مؤتمرات هاتفية. وأنتم كذلك تجتمعون وجهًا لوجه في البداية، خلال هذا الأسبوع. وأعتقد أن ذلك كان مساء يوم الجمعة.

هل لي أن أسألكم: هل فكرت تلك المجموعة، ربما، سواء بأنفسهم أو مجموعة فرعية، في مقارنة الملاحظات والقيام ببعض التخطيط المشترك من أجل اجتماع شهر يونيو؟ وهذا سؤال واحد.

الثاني: حسب ما أفهم من أمانة السر -- اسمحو لي أن أعود فقط قليلاً للوراء. قامت أمانة المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG بتنظيم مؤتمر هاتفي لكل من أنا نيفيز ولي -- أعتقد تراسي هاكشو، التي كانت الممثل الثالث للجنة GAC في مجموعة عمل إستراتيجيات الاجتماعات، لم تكن متفرغة.

وقد كانت من ضمن فريق عمل ICANN أو فريق لتخطيط الاجتماعات من أجل مساعدتها بشيء ما على تحقيق فهم أفضل لما قد نكون بصدد البحث عنه. وقد كان مؤتمراً مفيداً إلى أبعد حد. ومن ثم سوف إحيل الأمر إلى أنا -- ولا أعرف أين هي في القاعة - بعد ذلك. لكننا تعلمنا بعض الأشياء ذات الأهمية، وهي أنه سوف تكون هناك مساحة مادية، منطقة من أجل المجتمع بالكامل للاجتماع فيها حسب ما يروونه مناسباً في هذا الشأن. وبعد ذلك بقية الأيام الثلاثة تبدو وكأنها اجتماعات فردية. وقد طرحنا عرضاً -- وأعتقد أنه متسق مع المقترح التمهيدي المقدم إلى GNSO، وقدما عرضاً في ذلك الوقت لدى فريق عمل التخطيط للاجتماعات للقول بأننا نود التفكير في أنه من المفترض أن تكون هناك حوارات فيما بين GAC والأجزاء الأخرى من المجتمع تتجاوز الطريقة التي نضع إطاراً لها في الوقت الحالي. أي بما يتجاوز الساعة الواحدة.

وأنا أود الاعتقاد بأن هناك اهتمام بالأجزاء الأخرى في المجتمع، ونحن بحاجة إلى تحديد بعض المشكلات في القيام بذلك. وأعتقد أنه ربما يمكننا التوصل إلى بعض المتطوعين على أساس تجريبي يمكننا تجربة ذلك. وهناك فكرة أخرى خططنا لها -- وسوف ألتزم الصراحة التامة معكم في ذلك -- وهو أننا قد خططنا إلى حد ما فكرة أنه في يوم الاثنين كان هناك حديث ما حول التواصل مع المجتمع المحلي. وقد قلنا بأن ذلك سوف يكون من الأشياء اللافتة بالنسبة للجنة GAC، ولكن أننا رأينا أن بناء

القدرات قد يكون ذا أهمية أعلى بالنسبة للجنة GAC. وهذا من الأشياء التي يمكننا وضع هيكل لنا فيها مع دعم فريق عمل ICANN بالطبع. وبعد ذلك كانت هناك إشارة إلى حقيقة أن مجلس الإدارة كان من الناحية الأساسية تحت تصرف المجتمع. ومن ثم، فقد تناولت ذلك باعتباره علامة إيجابية. وإذا ما كانت هناك مشكلات فيما بين GAC ومجلس الإدارة، ربما يمكننا وضع إطار لذلك بطريقة رسمية أقل حيث يمكننا في حقيقة الأمر التحدث عبرها ربما من خلال بعض المشكلات القائمة. وأعتقد أن لدينا الكثير من الخيارات. وربما يكون هذا هو التحدي. كما أن لدينا فرصة هائلة هنا، ونحن بحاجة إلى معرفة كيفية هيكله ذلك.

وهناك أمر نهائي تحدثنا عنه هو أنه في حالة القيام ببناء القدرات، من أجل الحصول على مزيد من دعم ICANN ولكي تتمكن GAC من الحصول على المزيد من الوقت غير الرسمي. وأثناء جلوسنا في هذه القاعة وهذه القاعات بعد ذلك ونمو أعدادنا، من الصعب للغاية بالنسبة لنا المشاركة مع أنفسنا وأنه قد تكون هناك فرصة جيدة للحصول على مساعدة من ICANN من خلال استضافة غداء. كما يمكننا التعرف على بعضنا الآخر بشكل أفضل. وقد تحدثت إلى العديد من مستشاري GNSO ممن بدأ أنهم أعجبوا بالفكرة أيضًا بأننا قد تكون لدينا القدرة على إجراء حوار غير رسمي، لنقل، في نهاية نصف اليوم مع GNSO التي قد تكون أقل رسمية من هيكل الاجتماعات. ومن ثم لا أعتقد أن لدينا الكثير من الخيارات، وهذا في حقيقة الأمر، هو التحدي المائل أمامنا. شكرًا.

شكرًا جزيلاً لكم. في حقيقة الأمر، لقد كانت لي القدرة على اتباع مجموعة العمل بالتفصيل. لكنني أتذكر التقارير الموجزة التي قدمها لنا نيك توماسو وأنا نيفيز وما إلى ذلك. إن ما عرضه علينا نيك توماسو يوم الجمعة هو الجداول التي يبدو أنها قد سلمت إلى فريق الاجتماعات لكل منظمة دعم ولجنة استشارية ولمجلس الإدارة. وكانت نتيجة ذلك تنسيق بنسبة 0%، على الرغم من حقيقة أن كان من المفترض بهم -- وعلى الرغم من حقيقة أنه في كل اجتماع لرؤساء منظمات الدعم واللجان الاستشارية قمنا بمناقشة ذلك ونقول بأنه يتوجب علينا المناقشة، والتي لا يبدو أنها قد وصلت إلى حد ما

الرئيس شنايدر:

إلى ما يجب أن تكون. وربما نسأل في حقيقة الأمر -- إذا كان لكم أن تسألوا، إذا لم تتم مشاركة ذلك مع لجنة GAC، بأن ذلك العرض التقديمي حول اجتماع "ب" الذي تمت مشاركته مع رؤساء منظمة الدعم/اللجنة الاستشارية، رؤساء منظمات At-Large الإقليمية لمجموعات الدعم يوم الجمعة بمعرفة نيك توماسو، ذلك أن بإمكانه إرسال ذلك إلينا -- ويمكن إرسال ذلك إلينا قبل صباح الخميس، وبشكل نموذجي قبل الاجتماع مع مجلس الإدارة في الغد القريب. ولأنه وكما نقولون، أن ALAC عقدت اليوم الأول في التواصل مع المجتمع حيث فكرة واحدة تمثلت في انتقالهم إلى الجامعات وأياً ما كان، ما قمتم به في تلك المدينة حيث يلتقون الناس. فقد قاموا ببعض الأعمال الأحادية في الأيام التالية وفي مكان ما كان لديهم متسع حيث يخططون للتفاعل مع بقية المجتمع.

وقد عقدنا اجتماعاتنا المنفردة يوم الاثنين، الأربعاء -- من واقع ما أراه على تلك الشريحة، عقدت GAC اجتماعات فردية يوم الاثنين والأربعاء والخميس وعقد يوم كامل من التفاعل مع المجتمع يوم الثلاثاء. وقالت GNSO أنه سيكون من المهم للغاية بالنسبة لهم العمل على عملية وضع السياسات PDP الخاصة بهم. ومن ثم لديهم الكثير والكثير من جلسات مجموعة عمل PDP والتي لا تتطابق مع الثقب -- ومن ثم لن أوصل. لكن البقية متشابهة.

إذن هذا هو الوضع. وهذا هو السبب في أنني قلت بأننا إذا أردنا الحصول على تفاعل، ربما يجب علينا الاتفاق على التوقيت. لأنه بخلاف ذلك، لن يجدي الأمر نفعاً. وسواء كنتم تطلقون على ذلك اسم مبنى المدينة أو أياً كان، أو طبيعة الشكل الذي تكون عليه، في مكان ما ترى بأن بديلاً يتمثل في الحصول على يوم واحد أو نصف يوم أو بعض الأشخاص في ALAC للتفكير في أنه يمكنهم العمل فرادى إلى 3:00 كل يوم، وسوف تجري أربعة أضعاف الأنواع المختلفة للحوار -- واحد رسمي أكثر وواحد اجتماعي أكثر مع المجتمع بالكامل. وهناك العديد من الخيارات، ولكن يتعين على شخص ما تنسيق هذه الخيارات بحيث تجدي نفعاً بالفعل. وأعتقد أن هذا ما يجب علينا السؤال عنه -- مطالبة مجلس الإدارة بأن يتولوا زمام الأمور. كما أنها لا تعمل من تلقاء نفسها، وأن منظمة الدعم واللجنة الاستشارية تقوم بالتنسيق، ويقومون بإنفاذها -- أو مساعدتهم على التنسيق. ولأنها ليست -- لم نصل إلى هناك إلى الآن.

وأتمنى أن يوضح ذلك الموقف الذي نحن فيه، وهو ما لا يجب أن نظل فيه. ونحن بحاجة للقيام بشيء حيال ذلك. وعلينا القيام بدورنا في ذلك. أرجو أن أكون قد أجبت على سؤالك. نعم، أولوف.

أولوف نوردينغ: وبالطبع سوف أستعيد ذلك وأرسله للجميع بأسرع ما يمكن. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا.

بخلاف -- لدي ممثل إيران على قائمي. نعم، شكرًا. لست بحاجة للتحدث بعد الآن. الاتحاد الأفريقي.

ممثل الاتحاد الأفريقي:

أنا أتساءل عما إذا كان، على وجه الخصوص بالإشارة إلى البند 2أ، كيف ينوي مجلس الإدارة تعقب القبول بشكل أفضل لنصائح GAC والإشارة إلى الخطاب المقدم من ستيف كروكر فيما يخص الخصوصية والبروكسي ومشاركتنا مع GNSO فيما يخص التقرير النهائي، وما إذا كان سيكون من الجدير طرح هذه المسألة كمثل أو سؤال. وكما تعلمون، فإنني أسألكم، الرئيس والسادة الزملاء، عما إذا كان من الجدير طرح هذه المسألة. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. فقط للتأكد من أن الجميع يفهم، هذا يتعلق بعملية PDP التي -- لقد حصلنا على خطاب من مجلس الإدارة بوجود عملية وضع سياسات PDP حول ذلك. وأنا أعلم أن هناك بحث مقدم من مجموعة العمل، مجموعة عمل PSWG التي تم تأسيسها. هل قامت GAC -- برجاء المساعدة. لأن هناك الكثير من الأشياء. هل أرسلنا ذلك إلى مجلس الإدارة بصفته -- نصيحة مقدمة من GAC، أو لم نرسل ذلك؟

لقد أرسلنا ذلك إلى GAC. وقد تم اعتماد ذلك بمعرفة GAC كتعليقات من جانب GAC. وأرسلنا ذلك إلى GNSO في التقرير الأولي. ولم يتم وضع جميع المشكلات في الاعتبار، لكن لدينا الآن خطاب من مجلس الإدارة يطلب فيه منا تقديم النصيحة. ومن ثم لم نقدم النصيحة حول الخصوصية والبروكسي إلى مجلس الإدارة إلى الآن.

ممثّل الاتحاد الأفريقي:

شكرًا. فقط أريد فهم ما ترمي إليه. ومن ثم لم -- قمنا بإرسال معلومات بالإضافة إلى وجهات نظر إلى GNSO مباشرة، ولكن ليس إلى مجلس الإدارة؟ والآن وقد حصلنا على معلومات من مجلس الإدارة تدعونا للتعليق عليها. وما هو سؤالك؟

الرئيس شنايدر:

هل سيكون من الجدير -- لأنه كانت هناك مشكلة فيما يخص الحقيقة القائلة بأننا قد قدمنا تعليقات على التقرير بالنيابة عن GAC حول التقرير الأولي المقدم إلى GNSO. ولم تكن أي من التوصيات -- تم وضعها في الاعتبار ولكن لم يتم تضمينها في التقرير النهائي.

ممثّل الاتحاد الأفريقي:

والآن طلب مجلس الإدارة من GAC تقديم النصيحة. كما أن ما كنا نقترحه هو أن نقوم بتوفير نفس النصيحة التي قدمناها في البداية في التقرير الأولي. إذن هل يمكننا -- هل يمكننا طرح هذه المسألة ردًا على -- هذا الطلب أو -- نعم.

شكرًا. حسنًا، أعني، هذا في حقيقة الأمر من الأشياء التي حدثت من قبل. لديكم توصيات جاءت من خلال عملية وضع السياسات PDP من منظمة GNSO وتنتقل إلى مجلس الإدارة. كما أن لدينا نصائح.

الرئيس شنايدر:

وسواء تمت مشاركة ذلك مع GNSO أم لا، فلنا الحرية أيضًا -- فنحن مدعون لأن نرسل الآن النصح إلى مجلس الإدارة. وإذا كنا مقتنعين بأن النصح التي نقدمها مباشرة إلى GNSO ولم يتم اتباعها تمامًا أو لم اتباعها أصلاً، إذا وافقنا على إرسال

نفس النصائح إلى مجلس الإدارة، فبالطبع يمكننا القيام بذلك. ولا يتوجب علينا المطالبة بذلك. وهم يدعوننا إلى تقديم النصيحة إليهم.

إذن الأمر عائد إلينا في تحديد ماهية النصيحة. فإذا ما قررنا أنها شيء يجب أن نحصل عليه على الطاولة، ربما في الغد عندما نقوم بمناقشة مجموعات العمل. وإذا اعتقدتم أننا لا نزال نريد تحويل هذه الرسائل بالإضافة إلى GNSO إلى مجلس الإدارة على أمل أن يتناول مجلس الإدارة المزيد مما نتوقع، عندئذ -- لكن -- أعتقد لا بأس بذلك.

أنا فقط لا أرى المغزى من مناقشة ذلك مع مجلس الإدارة. ويمكننا فقط القيام بذلك. لأنهم قد طلبوا منها تقديم النصيحة ويمكننا تقديم النصيحة.

وأتمنى أن -- لكن ربما تقومون بإدراج ذلك في الخطة التي نضعها -- وأننا نقوم بالنظر في هذه المسألة، وسوف نرى -- نخطط للنظر في مسألة تقديم النصائح إليهم. ولا يمثل ذلك أية مشكلة أيضاً معنا.

المملكة المتحدة.

عذراً. شكراً لك، سيادة الرئيس.

ممثل المملكة المتحدة:

فيما يخص تلك النقطة، هل يمكننا أن ندرج مع مجلس الإدارة ما هي الخيارات الخاصة بهم عند مراجعتهم لهذا التقرير النهائي؟ إذن ما هي الخيارات المتاحة أمام مجلس الإدارة في النظر إلى الخطوات التالية التي قد يتخذونها في ذلك؟

أعني أنه بالطبع يمكننا ذلك، نعم. أفترض ذلك. لأنه سؤال ذي صلة. ولدينا وجهة نظر تم اعتمادها بمعرفة GAC. إذن نعم، أفترض ذلك. لذلك، لا تترددوا في طرح هذه المسألة كمثال.

الرئيس شنايدر:

هل ثمة تعليقات أخرى؟ هل لديكم أية أسئلة؟

لذا أنا لا أرى أي منها. المفوضية الأوروبية.

ممثّل المفوضية الأوروبية: نعم. أعتذر عن العودة مرة أخرى. أردت فقط توضيح هذه المسألة مرة أخرى، لأنني لا أستطيع رؤية ذلك على الشاشة الآن -- لكنني أردت توضيح أن المشكلة التي كنا نناقشها صباح اليوم حول عملية وضع السياسات لـ GNSO بالإضافة إلى وضع المقترحات الجديدة أو الإصدارات الجديدة أو المقترحات الجديدة لجولة أخرى -- جولة جديدة من برنامج gTLD الجديدة هو ما تم تفسيره في النقاط 5 و3 حول ذلك؟

لأنني أعتقد أن هذه من المشكلات الهامة التي يجب علينا طرحها مع مجلس الإدارة من حيث التأكد من أن مشاركتنا في مجلس الإدارة بالإضافة إلى النصائح المقدمة إلى مجلس الإدارة يتم وضعها بعين الاعتبار قبل المضي قدماً في أي من تلك الإجراءات. لكنني أعتقد أن هذه المسألة تمت تغطيتها في النقطة 3 و5. لكنني أردت فقط توضيح ذلك. عفواً. ما الذي حدث لرقم 5؟ ربما هي 6. من الصعب معرفة ذلك.

الرئيس شنايدر: ليس هناك 6. بل الرقم "ب".

ممثّل المفوضية الأوروبية: إذن هي "ب". لأن لدي إصدار مختلف هنا. 3 بعد ذلك، 3.

الرئيس شنايدر: ربما كان من الجدير بذلك بضع دقائق في مناقشة الضمان بالإضافة إلى الأجزاء الخاصة بالجولة المستقبلية. لأنني أعتقد أننا بحاجة للحصول على قدر من الأفكار الواضحة حول ما ننوي طرحه هنا. وأعتقد أن هناك عنصر واحد حول المراجعات الخاصة بالجولة الأولى. والسؤال يتمثل في أننا قد نعبر عن بعض التعليقات او الحصول على الأسئلة حول هذا المقترح الذي طرحته ALAC أمامنا أو بمعرفة فريق مراجعة التزامات المصلحة العامة. وهذا من الأشياء التي قد نسأل عنها مجلس الإدارة حول ما يعتقدونه وما إلى ذلك وهلم جرا. وربما عناصر أخرى للمراجعة، المراجعة التي يجري القيام بها بمعرفة GNSO، أو المراجعة التي يقوم بها فريق عمل

ICANN، أو المراجعة التي تعد جزءًا من مراجعة فريق عمل ICANN CCT وما إذا كنا نعتقد بأن هناك شيء مفقود أو أن الأوليات يجب تحديدها هنا أو هناك.

وربما يمكننا أيضًا أن نجلب -- والضمان هي أحد الأشياء التي يجب أيضًا أن تكون جزءًا من هذا الأمر بشيء ما.

ولكننا لم نحصل على رد من مجلس الإدارة على الخطاب الذي أرسلته في يناير أو أيًا كان موعده. إذن هذا بالتأكيد شيء أود أن أطلب منكم التعبير حوله عن وجهات نظركم ومشاركة ذلك مع مجلس الإدارة أو طرح الأسئلة على مجلس الإدارة.

وبعد ذلك الأمر الآخر هو الجولات المستقبلية. وهناك أمر واحد على سبيل المثال قمنا بإقراره بوضوح -- والكل وافق في حقيقة الأمر، ليس فقط GAC -- بأنه يجب أن يكون هناك تقييم جاد قبل البدء في الجولة التالية. وتكرار هذا الأمر عائد إليكم في حقيقة الأمر، إذا كنتم لا تزالون تعتقدون أن هذا أمر هام. وقد راودني إحساس صباح اليوم في هذه المناقشة مع ALAC أن الجميع يوافق على وجوب عدم الإسراع أو لا يجب على GNSO ICANN الاندفاع إلى جولة تالية قبل الانتهاء في واقع الأمر من تحليل الجولة الأولى. كما أن لدينا اتفاق على هذا التحليل.

ومن ثم سوف تكون هذه رسالة يمكنكم إيصالها إلى مجلس الإدارة بأن هذه المسألة لا تزال صالحة بالنسبة لـ GAC. وبعد ذلك، إذا كان لديكم أي -- وأنا قد افترضنا أيضًا بأن تلك المشكلات الخاصة بالسياسة العامة التي طرحناها وأنا كنا نصر على ذلك في الجولة الأولى، بأنه من الناحية الطبيعية ربما لا يكون بنفس الآليات، ولكن في الطبيعة العامة، فإننا نفترض أنه يمكن تطبيقها بالإضافة إلى الجديد -- إلى جولة ثانية. هذه هي العناصر التي قد يتم طرحها خلال تلك المناقشة.

لكنني أعتقد أن ذلك -- هلا تركنا هذه المسألة كما هي الآن. أو إذا كان -- إذا كانت لديكم أسئلة أخرى. لكن هذا بالتأكيد -- هذا هو الوقت المناسب للتعبير عن بعض التوقعات من GAC إلى مجلس الإدارة حول التقييم الخاص بالجولة الأولى وحول هذه -- الإعدادات للجولة التالية. وسوف يكون من الجيد التعبير عن وجهات نظركم.

ولا يتوجب علينا إجراء عملية تنسيق. ويمكنكم التعبير عن التوقعات الخاصة بكم كأعضاء فرديين في GAC. وهذا ليس شيئاً رسمياً. ومن ثم أدعوكم للتحدث، لأن هذه مسألة هامة.

اتفقنا؟ شكرًا. نعم، ممثل إيران، تفضل.

نعم. لقد قلتم أننا سوف نسأل مجلس الإدارة عما إذا كان هناك أي تقييم جاد قد تم. سؤال جيد. إذا كانت الإجابة بنعم، فيمكننا العثور على ذلك التقييم. وبعد ذلك يجب علينا تحليل أنفسنا مع هذا التقييم أو الردود أو الإجابة على مطالباتنا. شكرًا. هذا هو السؤال في قسمين. شكرًا.

ممثل إيران:

لم يتم إنجاز التقييم بالكامل إلى الآن، لأنه على سبيل المثال، بدأ فريق مراجعة CCT للتو في عمله. إذن فالإجابة هي أن هناك بعض العناصر الموجودة. وأعتقد أنه يتوجب علينا إعطائهم رأينا وعدم سؤالهم عما إذا كانوا يعتقدون أن التقييم قد تم أم لا. ومن الأفضل إذا ما قمنا بنقل وجهات نظرنا حول ما نعتقد حيال المرحلة التي وصل إليها التقييم. لكن هذا الأمر عائد إليكم بالطبع. حسنًا. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

إذا لم تكن هناك أية أسئلة أخرى، فأعتقد أنه يتوجب علينا في حقيقة الأمر الانتقال إلى بند جدول الأعمال -- أنا لا أدرج جميع الأرقام التي لدينا. لكن هناك رقم آخر هنا. رقم 16.

المأخذ 16، وهو بالطبع العمل على مسألة المساءلة. وقد أجرينا مناقشة أولية حول طريقة للمضي قدمًا صباح اليوم.

وأنا أبطئ من وتيرة كلامي لأعطي الوقت للنص لكي يظهر وأعود مرة أخرى لوضع الملاحظات.

شكرًا. من البند الأخير. حسنًا.

إذن فقد اتفقنا على تليخيص -- لمحاولة التأكد من أننا في نفس الصفحة، وقد اتفقنا صباح اليوم بأننا سوف نتابع في خطوتين.

الخطوة الأولى بدون الدخول في النص الفعلي، ومحاولة الاتفاق على العناصر، وقوالب البناء التي اتفقنا أنه يجب أن تكون جزءاً من ذلك الخطاب الذي نود إرساله إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة، من المفترض الليلة.

ولكن أيضاً أننا سوف نستخدم هذا النص من أجل مساعدتنا على تحديد العناصر والاتفاق على تلك العناصر.

ولن نتطرق إلى مسألة الصياغة، إلى صياغة هذه النصوص. لكننا استخدمنا الصياغة طالما كانت ضرورية من أجل الوصول إلى فهم مشترك لطبيعة هذه العناصر. وهذا من الأشياء التي تشبه القراءة الأولى بمعنى أننا نحاول تحديد تلك القوالب الخاصة بالبناء والاتفاق عليها. وسوف يستغرق ذلك منا بعض الوقت.

وبعد ذلك سوف أقترح أخذ استراحة حيث نحاول فيها بالإضافة إلى احتساء القهوة والتحدث إلى بعضنا البعض، أن نعمل -- نعيد العمل على النص -- استناداً إلى قوالب البناء التي حددناها، وحاولنا إعادة العمل على النص بحيث يتوافق المقترح مع قوالب البناء التي تم تحديدها. وقد تكون هناك بعض الأشياء التي قد تختفي. وربما يعاد تغيير النظام. وربما تكون هناك عناصر جديد.

وبعد ذلك قد يستغرق ذلك من ساعة في إعادة العمل على النص، وطباعته، وإعطائه لكم وتوفير قدر من الوقت لقراءته.

وبعد ذلك سوف نستأنف العمل والمتابعة -- ونبدأ في استعراض الصياغة. هذه هي الحالة النموذجية. وإذا ما توصلنا إلى اتفاق حول قوالب البناء في البداية، بعد ذلك نعمل على نص نقوم باستعراضه. بعد ذلك هاتان هما الخطوتان في العملية.

وبعد ذلك لا أعرف عدد القراءات التي سوف نحتاجها من أجل استعراض النص قبل أن نتفق عليه، لكن هذه هي الخطة.

أرجو أن يكون هذا الأمر واضحًا ومشاركًا بين الجميع.

وبهذا ربما -- أبدأ فقط قراءة فقرة، وبعد ذلك تخبروني عما إذا كان هذا يحدد ليس الصياغة ولكن الفكرة من ورائها، وأنكم تفهمونها، وما إذا كنتم تشاركونها أم لا، وما إذا كنتم ترون أن هذه فكرة يجب أن تنعكس في التقرير أم لا، دون الخوض في أسلوب كتابة الصياغة. ولكن لنحاول التعرف على الفكرة ومناقشة والتعرف على ما إذا كنت نتفق على أن تلك الفكرة هي المناسبة أم لا، أو أن الفكرة يجب تعديلها أم لا وما إذا كنا نريد الاحتفاظ بها.

إذن النص الخاص بالجزء الأول "تقر GAC بالعمل المنشور بمعرفة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وتشير إلى المقترح النهائي التكميلي بما في ذلك بيان الأقلية الذي اعتمدته حكومات معينة".

ومن ثم أعتقد أن الفكرة تتمثل في أن لدينا اعتراف ونوع من التأهيل، سواء كان بأخذ الملاحظات أو الترحيب أو أيًا كان، لكننا نشير إلى أن هذا التقرير تمت كتابته، وأنا قد قرأناه. وهذا هو المعنى. ونحن أيضًا على وعي ببيان الأقلية. وبعد ذلك السؤال يخص ماهية المستوى الذي نريد تقديره -- الإشارة إلى ذلك بمزيد من الإيجابية أو المزيد من الحيادية أو المزيد من السلبية. لكن تلك هي فكرة الفقرة الأولى.

ومن ثم أتمنى نجاح هذه الطريقة في العمل. وأود أن أطلب منكم الحصول على التعليقات حول الفكرة وراء ذلك.

لدي كل من فرنسا وإيران إلى الآن.

شكرًا لك، ممثل فرنسا.

والأرجنتين.

شكرًا جزيلاً لكم. فيما يتعلق ببيان الأقلية، أعتقد أن ذلك غريب للغاية بما في ذلك هذا في النص بسبب كما تعلمون أن هذا البيان تم تضمينه بالفعل في تقرير مجموعة عمل

ممثل فرنسا:

المجتمعات المتعددة. إذن ربما يكون هناك قدر من الارتباك في هذا الصدد، ذلك أننا عندما نذكر "الأقلية" فإنكم تشيرون إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة في نفس الوقت. أيدت أكثر من 20 دولة هذا البيان، ولم تقدم أي دولة أي اعتراض رسمي على ذلك. إذن إذا كان هذا البيان مضمن في بيان GAC الرسمي، فربما يتم فهمه كبيان للأقلية.

ومن ثم أود محاولة عدم تضمين هذه الصياغة.

شكرًا جزيلاً لكم. أنا أفهم وجهة نظرك. أنت تقول بأن الأقلية ترتبط بمجموعة عمل المجتمعات المتعددة ولكن ليس بالأقلية في GAC.

الرئيس شنايدر:

سؤالي هو هل تعتقدون أن هذه العناصر -- هل تعتقدون أننا يجب أن نضع ملاحظات صريحة بأنه يجب علينا تقديم إشارة صريحة إلى بيان الأقلية المقدم من الحكومات في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة؟

ممثل إيران، إليك الكلمة.

شكرًا لك، سيدي الرئيس. ربما يتوجب علينا إقرار العمل الذي تم بمعرفة GAC (يتعذر تمييز الصوت) استنادًا إلى ما سمعناه في الأيام القليلة الماضية. لقد وضعت شيء فقط على القائمة البريدية في بند العناصر. وسوف يكون من الأفضل الاطلاع على ذلك وإذا كانت هذه العناصر أو قوالب البناء هي تلك وإذا كانت من الأشياء المقرر إضافتها، فسوف نضيفها، قبل أن ننتقل إلى النص. بسبب ما سمعناه هنا الآن، ونحن نقوم بصياغة النص.

ممثل إيران:

إذن لننتقل إلى ذلك البند. وقد أرسلت ذلك إلى القائمة البريدية، أرسلته إليكم، وأرسلته إلى توم. وهذا موجود ويجب إظهاره. وقد يكون مفيدًا للغاية.

وبعد ذلك نتحدث حول طبيعة هذه العناصر، وما إلى ذلك.

ومن ثم أقترح ذلك على الأقل لأنكم قد ناقشتم ذلك وقمتم بتفسير شيء ما، وقد يكون من الأفضل النظر في هذه المسألة لأننا من خلال بعض الأعضاء.

شكرًا.

شكرًا. لذا، أنا لست متأكدًا من أنني أفهم بالكامل نظرًا لأن الصوت لم يكن عالٍ للغاية.

الرئيس شنايدر:

اسمحوا لي أن أخص ولنرى ما إذا كنت قد فهمت ذلك أم لا.

إن النقطه الخاصة بك هي أنك تود الحصول على عنصر يقول شيئًا مثل GAC كانت تعمل بجهد كبير في الأسابيع والشهور الماضية حول ذلك؟

إذا ما فتحت الملف الذي أرسلته إليك بالإضافة إلى البعض وإلى جميع قائمة GAC البريدية، فلديك العناصر. فهي تقول بأن العناصر الأساسية سوف يتم تغطيتها في رد GAC على مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. وهي قائمة بريدية مخصصة للجميع، ويجب أن توضع على الشاشة وأنا أرسلها إليكم، وهذه العناصر موجودة بالفعل. وأنتم تناقشوها. ويجب عليكم إضافة عناصر أكثر من ذلك، يجب الإضافة. وإذا أردتم حذف ذلك، فلا بأس. سوف يفيد ذلك قبل الشروع في تحرير النص.

ممثل إيران:

شكرًا.

شكرًا. إذن المقترح الخاص بك يتمثل في انه عوضًا عن استخدام النص، أن نستخدم العناصر الأساسية التي --

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران: الخطوة الأولى، حضرة الرئيس، هي العناصر. الخطوة الثانية، النص. إذن في البداية ننتقل إلى العناصر.

الرئيس شنايدر: وأنا موافق على القيام بذلك. لنحاول ذلك --

ممثل إيران: نعم. هذه هي القائمة البريدية الخاصة بالجميع وتوم وبكم.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: إذن العنصر الأول هو -- لديه حاجز على الشاشة. لا يمكنني الرؤية من الجانب. الآن يمكنه الرؤية.

[ضحك]

إذن فإن أول --

توم ديل: ويتواصل ذلك على الشاشة في دقيقة.

الرئيس شنايدر: حسنًا. وسوف يتم عرض ذلك على الشاشة في دقيقة. إذن العنصر الأول هو الإقرار بالعمل الذي تم إنجازه. هل تعتقدون أنه يجب علينا الحصول على نموذج إقرار بالأعمال التي تم الانتهاء منها؟ تم تنفيذها بمعرفة من؟ بمعرفة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة والرؤساء المشاركين، وما إلى ذلك.

لا أرى أية اعتراضات.

نعم، حسنًا. الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أودّ أن أؤيد ما قاله زميلنا من فرنسا. ونحن لا نوافق على أن الإشارة إلى تقرير الأقلية يجب أن يكون في النص الخاص بنا لأن هذه إشارة إلى طريقة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة في التعامل مع تقرير الأقلية. وأيضًا كلمة "محددة" لا تنطبق لأن هناك العديد من الدول تؤيد ذلك. وهذا يتعلق بالنص.

وأود تأييد ما اقترحه للثو زميلنا المميز من إيران. انتقل إلى العناصر الرئيسية وبعد ذلك ننتقل إلى النص.

شكرًا.

شكرًا. أعتقد أننا قد قبلنا ذلك بالفعل.

الرئيس شنايدر:

وهذا هو الأساس الآن. شكرًا لك، كافوس. لقد تم فصل ذلك الآن. ولدينا العنصر رقم 1 وهو الإقرار بالأعمال التي تم تنفيذها، بالإضافة إلى تقرير الأقليات فهو في عنصر آخر منفصل.

فاسمحوا لنا أن نظل في العنصر رقم 1. هل هناك أية تعليقات على الإقرار بالأعمال التي تم الانتهاء منها؟

نعم، ممثل البرازيل.

ممثل البرازيل:

حضرة الرئيس، أعتقد أننا قد نصاب ببعض الارتباك في هذه العملية، لأنني أقترح بأن نتولى بعض وجهات النظر قبل أن نتطرق إلى عملية الصياغة. وبما أننا نقوم بذلك، فسوف أبدأ بقول أنني أعتقد أنه يتوجب علينا البدء من خلال إعادة التأكيد على التفاهات الأساسية لـ GAC فيما يخص العملية ذاتها.

علمًا بأنه لم يتم استدعاؤها في ذلك -- أعتقد أنهم جميعًا يتوقعون من GAC الإشارة إلى ما إذا كانت تقبل ذلك أم لا. لكنني أعتقد أن من المهم من منظور سياسي إعادة التأكيد على أننا نؤيد أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من أسفل إلى أعلى لإدارة الموارد الحيوية للإنترنت، وأن نشدد على مصلحة GAC في المشاركة الكاملة في مرحلة ما بعد النقل (بتعذر تمييز الصوت) إنجاز دورها ومسئولياتها فيما يخص السياسات العامة.

وأعتقد أن ذلك يمكن أن يكون بيان افتتاحي عام وشامل. ومرة أخرى، لم يتم استدعاؤه، لكنني أعتقد أن ذلك يمكن أن يزيل الغموض عن بعض المخاوف حول جزء من أصحاب المصلحة الآخرين فيما يخص الموقف الذي تتخذه GAC حيال ذلك.

وفيما يخص اللغة التي يجري اقتراحها، ليست لدينا أي صعوبة في الإقرار بالأعمال التي تم إنجازها. ونعتقد بأن هذا الأمر غير أساسي. فلا بأس إن قمنا بذلك أم لم نقوم. ويكفينا إقرار وتقدير وتقديم العرفان والشكر إلى الرؤساء المشاركين. لا بأس بأي شيء. أعتقد أن الأمر الأهم هو ما يلي. ونحن نفضل العمل على أساس النص المعروف أمامنا على الشاشة. أعتقد أننا بدأنا الآن في خلط النصوص. ومن ثم فإنني أفضل أن لو تمكنا من الحصول مرة أخرى على النص الذي استهل مناقشتنا، لأن -- ما لم يكن لدينا كذلك نص يمكننا أيضًا إرساله إليكم ونطالبكم بأن يكون على الشاشة. لكن ربما يمكننا العمل على هذا الأساس، وعلى ذلك النص يمكننا إضافة أو حذف أو محاولة إدراج أفكار أخرى. وأنا أقترح هذه بأن تكون طريقة للعمل.

وفيما يخص النص الذي تم اقتراحه بمعرفتك، سيدي الرئيس، عند بدء هذا الاجتماع كمستندات أساسية لنا، فأود القول بأننا نوافق على تدوين ملاحظة حول التقرير، وأنا أفهم الأسباب التي دعت فرنسا والأرجنتين لاقتراح حذف الإشارة إلى بيان الأقلية، لكن في حالتنا هذه نعتقد بأن هذا سوف يوفر قدرًا من التأكيد على الموقف الخاص الذي تتبناه بعض الدول في هذا الصدد. ونحن نفضل الاحتفاظ بذلك إذا كان ممكنًا.

والتعليقات التي يمكن أن نحصل عليها في ذلك الصدد تتمثل في أنه بدلاً من قول "بعض الدول"، فإننا نفضل القول "بعض" أو حتى عدد من الدول. لكنني ألتمس إليكم

بأن هذا الأمر من المهم للغاية الإشارة والاهتمام بذلك داخل الحكومات، لأنني أعتقد أن آراء الأقلية تشير إلى الفوارق في وجهات النظر فيما بين الحكومات، وأنا أعتقد أن من المهم أنه يجب التأكيد على ذلك بوضوح.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل البرازيل.

في البداية، فيما يخص أي النصوص التي يجب علينا العمل عليها، كما كان يقول الرومان، كل الطرق تؤدي إلى روما. البعض منها قد يكون مباشرًا أكثر، والبعض الآخر أقل من ذلك. حتى أن ذلك غير أكيد، بالنظر إلى طريقة هبوب الرياح. لكن ليس لدينا شاشة ثالثة. وأنا أرى ميزة ذلك لأن هذا من الناحية الأساسية يحاول بالفعل الانتقال خطوة واحدة للأمام، من تناول العناصر بدون -- ومنعنا من التوغل أكثر في النص. لكن بما أننا قد بدأنا بالنص الآخر، ليست لدي ميول قوية في ذلك. كما يمكننا أيضًا التحول فيما بين الاثنين.

ما لدينا الآن هو أننا حصلنا على العنصرين. الأول هو الإقرار بالأعمال التي تم إنجازها ومع التأهيل الذي سنحظى به من أجل التفاوض. أعتقد أن هذا الأمر مقبول بشكل أو بآخر.

أما الآخر فهو مسألة ما الذي يجب علينا القيام به بالنسبة لبيان الأقلية. أعتقد أن البعض يود في حقيقة الأمر بعض الإشارة، لكنني أفهم أننا بحاجة للتأكيد على أن هذا الأمر واضح للغاية وأن هذا بيان أقلية في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة، وأننا لا نقدم أية مؤهلات حول الأقلية أو الأغلبية أو تأهيل لوجهات النظر في GAC. ومن ثم سوف يتوجب صياغة ذلك بعناية إذا ما أردنا الإشارة إلى أن من الواضح أن هذا الأمر عومل بنفس الضرورة للأقلية في GAC، أو الأقلية في الحكومات. وقد كان بيانًا للأقلية في الحكومات في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة.

والسؤال هو هل تودون الحصول على هذه الإشارة أم لا؟ هناك شيء نريد تحديده في نقطة ما في الزمن. وبعد ذلك أعتقد أن النقطة الخاصة بك صحيحة للغاية والتي وردت من السفير فونسيكا من البرازيل. ربما نفكر في البدء بتقديم إشارة إيجابية يمكننا الموافقة عليها جميعاً، وهو ما نؤكد عليه من جديد، وقد قلتم هذا الأمر عدة مرات وأعتقد أنه يمكننا تولي الأمر والبدء في عملية الصياغة التي استخدمتموها طوال هذا الاجتماع.

وإذا ما اتفقنا جميعاً على الرغبة في البدء في إعادة التأكيد على أننا نعيد التأكيد على أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين من الأدنى إلى الأعلى المتكامل، وأن هذا هو الشيء المناسب عمله بالنسبة لحكومة الإنترنت، كما قد تكون هناك صياغة ما من قمة WSIS+10 وما إلى ذلك. ومن ثم فإنني أريد البدء بهذا، وأعتقد أن العديد في حقيقة الأمر يحدد بداية جيدة للأمر برمته. لكن من شأن ذلك أن يكون بمثابة قالب إضافي للبناء يجب أن يأتي أولاً، إذا كنت أفهم ما قاله ممثل البرازيل، أ والمقترح البرازيلي بشكل صحيح.

ربما يمكننا محاولة الرد على ذلك المقترح لأن ذلك سوف يكون هو الخطوة الأولى في العنصر الأول.

ما هي وجهات نظركم؟ هل يجب إعادة تأكيد التزامنا بأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين والبدء في ذلك كفكرة؟
المملكة المتحدة.

نعم. وسوف أكون سعيداً للغاية بأن يتم وضع مقدمة تمهيدية لهذه المراسلات بهذه الطريقة. أعتقد لا بأس بذلك.

ممثل المملكة المتحدة:

شكراً.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران ثم ممثل أسبانيا.

ممثل إيران:

شكراً لك، سيادة الرئيس. هذا مفيد. ليس لدينا أية مشكلة في أن تكون مقدمة تمهيدية أو بداية، لكن ذلك (يتعذر تمييز الصوت). لكن يجب أن تكون عبارة قصيرة وليست صفحة. فقرة واحدة أو فقرتان. لا مانع، في البداية. لا أحد يعترض. لا ضرر من ذلك على الإطلاق. بل مفيد، في الأساس. ولكن هذا ليس له صلة بهذا النص. لا بأس به كمقدمة تمهيدية، كبداية، وليس لدي أي مانع في ذلك.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً.

أسبانيا.

ممثل أسبانيا:

شكراً. أنا أؤيد تقديم إشارة للدعم الذي قدمناه لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين، بالإضافة إلى عملية نقل IANA للانتهاج منها.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. إذن اسمحوا لنا أن نتناول ذلك واحدة تلو الأخرى.

ولا أرى أي اعتراض على البداية بإشارة إلى أننا نؤيد ونؤكد من جديد، وهلم جراً، لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من الأدنى إلى الأعلى من أجل حوكمة الإنترنت. هذه واحدة إذن. ربما الأولى، لكن اسمحوا لنا أن ندون ذلك كأحد العناصر التي لدينا في هذا النص. لأنه في نهاية المطاف سوف تكون هناك فقرة تشغيلية واحدة

حول ما يجب القيام به من الناحية المادية حيال التقرير. وكل البقية، إذا (بتعذر تمييز الصوت) نقل (بتعذر تمييز الصوت). وكل البقية سوف يكون PP وسوف يكون لدينا OP واحد يحدد إلى أي مدى نتفق على تقديم التقرير. إذن فالبقية كلها مقدمة تمهيدية. هل هناك أي اعتراض على الحصول على -- نعم، السويد.

ليس اعتراضًا ولكن تأهيل قبل أن نحدد بشكل وثيق بأن هذا يجب أن يكون واحدًا من العناصر.

ممثّل السويد:

هذا ليس -- الطريقة التي ننظر بها إلى الأمر، ليس هذا لما ننوي إيصاله إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. فالطريقة الحالية لوضع إطار لذلك مقبولة، لكننا لا نريد لذلك أن يستخدم لتمويه النص الأهم الذي سوف يأتي فيما بعد.

ومن ثم لا أريد أن نكون في موقف الإجماع بأن هذا يجب أن يكون عنصرًا، ولكن تركه بصفة أولية.

أعني، اسمحوا لنا أن نكون صرحاء، لا يزال بإمكاننا إزالة النص في النهاية عندما نرى أن شيئًا ما غير ضروري. لكننا بحاجة لأن نحاول إلى حد ما أن ننتقل إلى بند آخر، ومن ثم فإننا نوافق على القيام بالصياغة -- سوف نطلب من شخص ما سطر واحد أو سطرين حول بداية ذلك. ويمكننا دائمًا، إذا ما فكرتم -- عندما نرى الأمر برمته، يمكننا إعادة التعديل.

الرئيس شنايدر:

نعم، ممثّل البرازيل، تفضل.

ممثل البرازيل:

فقط إذا كنا نبدأ بنص ما، فقد قمنا بوضع النص بالإضافة إلى التوضيح، فما قلناه هو أننا نؤيد نموذج أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من الأدنى إلى الأعلى تأييداً مطلقاً من أجل إدارة الموارد الحيوية للإنترنت.

هذا ما قلناه. لأنني أعتقد أن حوكمة الإنترنت تشير إلى العديد من النواحي، بما في ذلك أمن البيانات، والدفاع عن البيانات والحرب ضد الجريمة. ومن ثم أعتقد أنه يتوجب علينا أن نكون واضحين ومحددین هنا. نموذج أصحاب المصلحة المتعددين من الأدنى إلى الأعلى من أجل إدارة الموارد الحيوية للإنترنت، والتأكيد على المصلحة في المشاركة الكاملة في مرحلة ما بعد النقل بهدف تحقيق أدوار ومسؤوليات GAC فيما يخص السياسة العامة.

ومن ثم يمكنني إرسال ذلك إلى الرئيس.

الرئيس شنايدر:

برجاء إرسال ذلك، لكنني أعتقد أن الفكرة تتمثل في الحصول على إشارة قصيرة للغاية بأننا نعيد التأكيد على الالتزام بأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من الأدنى إلى الأعلى لحوكمة الإنترنت. برجاء تركها كما هي بشكل أو بآخر، وعدم -- لأننا إذا أضفنا الكثير من الأشياء، فسوف ينتهي بنا المطاف إلى صياغة نص آخر حول نموذج أصحاب المصلحة المتعددين، وهو أمر قد لا يكون مفضلاً.

المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

نعم، شكرًا جزيلاً لك.

إليك مقترح أو سؤال فقط، في حقيقة الأمر، بعدم إطالة النص أكثر من اللازم. أنا أتفق معك تمامًا. لكن ربما يكون هناك بالفعل بعض النصوص المعتمدة من GAC في مكان ما -- يجب أن يكون هناك، وأنا متأكد من أن أمانة السر الجديرة بالثقة يمكنها العثور على ذلك -- القول بأن GAC يؤيد عملية النقل، وأنا دعت دائماً لإجراء عملية نقل. لقد ناددت

بإجراء تحسينات على مساءلة ICANN في سياق أصحاب المصلحة المتعددين --
والآن، لا أريد أن أطيل عليكم، لكن إذا كان هناك نص ما موجود بالفعل ويمكن تحويله
كمقدمة تمهيدية، فربما يكون هذا حلاً للمشكلة. ولا يتوجب علينا إعادة ابتكار العجلة في
هذه الحالة.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ولكن الآن فإنكم تطرحون -- في حقيقة الأمر، قدم ممثل أسبانيا عنصرًا إضافيًا.
عنصرًا واحدًا وهو إعادة التأكيد على دعم نموذج أصحاب المصلحة المتعددين --
النموذج المتكامل من الأدنى للأعلى لحكومة الإنترنت. هذا عنصر واحد. الدعم أو عدم
الدعم لعملية النقل كفكرة أو مفهوم أو أيًا كان، هو عنصر ثانٍ. وربما نتفق على
الحصول على ذلك، ويمكن أن نوحّد ذلك، وربما يكون لدينا مرحلتان منفصلتان.

أفهم في الوقت الحالي أنكم لا تمانعون في رؤية نص قصير حول إعادة التأكيد على
تأييد نموذج أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من الأدنى إلى الأعلى. هذه نقطة
أولى.

إذن النقطة الثانية أو العنصر الثاني هو هل نريد الحصول على إشارة إلى الإقرار أو
الدعم المؤهل لعملية النقل كفكرة أو كعملية؟ وهذا هو العنصر 2، الذي سوف يأتي قبل
أعمال المساءلة.

نعم، ممثل إيران، تفضل.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. لا نريد أي شيء يتعلق بعملية النقل. فهي موجودة بالفعل في
مجموعة ICG وقد قلنا ذلك بالفعل.

ممثل إيران:

إننا نتحدث حول مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة. ولا يتعلق هذا الأمر
بذلك على الإطلاق. فهو جزء من المسألة، ومن ثم لم لا نقوم بمزج الأشياء بالكامل؟ لا
أعتقد أن هذا (يتعذر تمييز الصوت).

أعتقد أن المقترح الأوروبي كان جيدًا، وهو أن نتحدث فقط حول العملية، ولا أدري ما إذا كان من المفترض بنا الحديث على وجه الخصوص حول نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. يجب علينا أن نكون متوافقين مع ما ناقشناه في نيويورك. ففي نيويورك كان هناك عنصران، وليست عملية أصحاب المصلحة المتعددين وحدها. وهناك العنصر المكمل لذلك، وهو متعدد الأطراف. ولا أعتقد أنه يتوجب علينا الخوض في هذه الأنواع من الأشياء الحساسة للغاية. فلم نحتاج إلى هذه المسألة؟ هذا لا يتعلق بمجموعة عمل المجتمعات المتعددة. فلم يطلبوا منا (يتعذر تمييز الصوت). ولديكم 12 توصية. ويجب علينا الرد على التوصيات. هذا كل ما في الأمر. ولا أعتقد أننا بحاجة إلى ذلك (يتعذر تمييز الصوت).

والآن، كلما قلنا الأمن والاستقرار والمرونة، وكل هذه الأشياء، تكون من المشكلات الحيوية للغاية. ولا أعتقد أنه يتوجب علينا الخوض في تلك المسألة.

انظروا إلى ذلك الآخر، الذي قدم هذه المعلومات؟ ويجب علينا أن نكون أكثر بساطة وأكثر دقة وأكثر تحديدًا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

حسنًا، في النهاية -- كما قلت، في النهاية نحن بحاجة إلى فقرة واحدة تلخص ذلك وتقول نعم أو لا لتقديم التقرير وما إلى ذلك. والسؤال هو ما هي -- ما الرسائل التي تودون إرسالها وتساعد على تفسير ما نعنيه ربما بالجزء الأخير؟ ونحن لسنا بحاجة إلى ذلك في نهاية الأمر، لكن البعض يعتقد أنها قد تكون مفيدة. وأنا معكم فيما سنقررونه. ويمكننا اتخاذ قرار بحذف ذلك أو يمكننا اتخاذ قرار بطلب صياغة وإعطائها فرصة بمجرد الحصول على ذلك خطيًا.

ممثّل المجر وهولندا وأسبانيا.

ممثل المجر: أوافق على وجوب الحصول على مقدمة تمهيدية. ففي المقدمة التمهيدية يجب علينا الإشارة فقط إلى المعايير المحددة من خلال NTIA والقول بأننا -- أننا نتفق أو نوافق على العملية في حد ذاتها قد وضعت في الاعتبار جميع المعايير، ونحن نوافق على ذلك.

الرئيس شنايدر: إذن هذا هو العناصر الآخر. ولن نصل إلى أي مكان إذا ما استمر بنا الحال هكذا. إذن فالمقترح الخاص بكم هو تقديم مرجع للمعايير، ولكن بعد ذلك سوف يتوجب علينا قول أي شيء حول عملية النقل، لأن المعايير هي الشروط الخاصة بالنقل، أليس كذلك؟ معي كل من ممثل هولندا وأسبانيا وفرنسا والدنمرك. هولندا.

ممثل هولندا: شكراً لك، سيادة الرئيس. أنا أتفق مع ممثل البرازيل من أن هذه المقدمة التمهيدية أو هذا التمهيد، مع الدعم المقدمة لأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين من أجل إدارة الموارد الحيوية للإنترنت جيد، ولكن حسب رأي السويد، يجب أن تكون متوازنة مع النص. وأعتقد أن هذا يمكن أن يوضع بين أقواس وتعديله بعد الاطلاع على النص النهائي. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً. أسبانيا.

ممثّل أسبانيا: أنا أوافق على أنه يمكننا الحصول على سطر واحد أو اثنان للتعبير عن تأييدنا لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين وفي نفس الوقت لنقل وظائف الإشراف ذات الصلة بـ IANA. وأنا نضعها في أقواس ونحدد في النهاية، كما اقترح ممثّل السويد، ما إذا كان بحاجة إلى هذه السطور أم لا. ولكن في الوقت الحالي، أعتقد أن هذه رسالة جيدة يمكن للحكومات إرسالها بسبب أن هذه هي المرحلة الأخيرة من العملية ويحتمل أن تنهي كل شيء ووضعه في إطار داخل العملية بالكامل.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. ويبدو أن هناك بعض الميل للذهاب في اتجاه استخدام الأقواس.

ممثّل فرنسا.

ممثّل فرنسا: شكرًا سيدي الرئيس. نتفق مع رأي ممثّل البرازيل. سوف يكون من الأفضل إعادة التأكيد على دعمنا لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين بالإضافة إلى نقل وظائف IANA من الحكومة الأمريكية، وأنا أعتقد أن من المهم قول ذلك.

الرئيس شنايدر: الدانمرك.

ممثّل الدانمرك: شكرًا لك، سيدي الرئيس.

نخشى إلى حد ما أن يختلط علينا الأمر في العديد والعديد من التفاصيل التي لم تطلب منا.

وقد ناقشنا في السابق أنه يجب علينا الحصول على بيان واضح، بحيث نقلق من إدراج المزيد من الأشياء. وبالطبع فسوف نكون على استعداد للجلوس هنا طوال الليل، لكن في حالة -- يمكننا المتابعة وذكر أصحاب المصلحة المتعددين، أننا نعيد التأكيد، ولكن في أقواس. ونحن نخشى أو أننا لن ننظر إلى ذلك على اعتبار انه بيان، وبعد ذلك سوف نحصل فيما بعد على كلمة "لكن"، ويكون لدينا نص سلبي. ومن ثم لن يكون هذا بيان متوازن.

وسوف ننظر إلى النص ككل على الأقل. هذه هي ملاحظتنا.

شكراً.

شكراً لك، ممثل الدانمرك. تم ملاحظة ذلك. لكن قد لا يكون هناك نص إيجابي واحد. ومن ثم قد نبحث عن نص إيجابي أكثر من أجل الحصول على التوازن في محله، إن كنتم تفهمون قصدي.

الرئيس شنايدر:

لكن هل يمكننا الاتفاق، بالنسبة لمن يودون الحصول على ذلك وتضمينه في صيغة قصيرة قدر الإمكان في مقترح الصياغة في اتجاه عدم الحصول على أكثر من سطرين أو شيء من هذا القبيل، وأن لا نواصل المناقشة سواء كنا نريد الحصول على ذلك أم لا. وسوف نناقش ذلك في النهاية بمجرد الحصول على النص والتعرف على مدى السهولة التي سيسير بها النص. وإذا ما استغرقنا ساعتين في مناقشة ذلك النص، فربما نقوم بإلغائه. فإذا ما أمكننا قبول ذلك بسهولة، فيمكننا الحصول على ذلك.

هل أنتم موافقون على هذين العنصرين؟

حسناً. وإذا ما وجدتم النص الحالي القصير بالطبع هو الأفضل. عندئذ لسنا بحاجة إلى إعادة اختراع العجلة مرة أخرى.

شكراً. والآن بعد الحصول على ذلك، اسمحوا لنا أن نعود مرة أخرى إلى العناصر التي لدينا هنا على الشاشة من كافوس.

ومن ثم فقد -- أعتقد أننا قد توصلنا إلى اتفاق بأننا سوف نقر إلى حد ما بالأعمال التي تم الانتهاء منها وتوجيه الشكر إلى الرؤساء المشاركين ومجموعة العمل وما إلى ذلك.

ومن غير الواضح تمامًا بالنسبة لي ما الذي يجب علينا عله حيال بيان الأقلية، هل يجب ذكر ذلك أو الإشارة إليه، وإن كان الأمر كذلك، فكيف. هل توافقون؟ مقترحي هو أن نحاول الإشارة إلى ذلك البيان ولكن بطريقة تكون واضحة بأن هذا بيان خاص بأقلية الأعضاء في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة، ولكن ليس بالضرورة -- لعدم إعطاء أي تحديد للكميات أو ما إذا كانت الأقلية أو الأغلبية في الحكومات. هل ترغبون الحصول على تلك الإشارة بذلك أو عدم الإشارة إليه، أم تودون الحصول على نوع مختلف من الإشارات؟ ممثل الدانمرك يليه ممثل إيران.

لقد فهمت من ممثل فرنسا أنهم يرغبون في حذف ذلك. ونحن لا نتطلع للحصول على بيان حول ذلك. وأعتقد أننا في بين لأصحاب المصلحة المتعددين. وإذا كان من الواجب علينا إقرار بيان الأقلية، فيجب علينا الإقرار بكل بيان الأقلية في التقرير. إذن هذا هو اقتراحنا الأولي.

ممثل الدانمرك:

شكرًا لك، ممثل الدانمرك. إيران.

الرئيس شنايدر:

سيدي الرئيس، ضعها فقط في قوس مربع. فقد نحتاج أو لا نحتاج ذلك. انتقل إلى الخطوة التالية فهي أهم من ذلك. أنا أعتقد أن أي من الإقرار أو تدوين ملاحظة أو الإشارة على الإطلاق، تعتمد على طريقة متابعتنا للأمر. لذا ضعها في أقواس من أجل النظر في إمكانية العودة إلى ذلك.

ممثل إيران:

شكرًا. مفهوم.

الرئيس شنايدر:

ممثّل المملكة المتحدة يليه ممثّل البرازيل.

نعم، شكرًا. أنا أؤيد رأي ممثّل الدانمرك في ذلك. ولا أرى في حقيقة الأمر -- ما الغرض من الإشارة إلى بيان الأقلية في هذه النقطة؟ أنا لا -- أنا لا أفهم النية وراء ذلك. أعني، بالنظر إلى أن هذه كانت عملية لأصحاب المصلحة المتعددين، هناك العديد من الحكومات التي لم يكن لديها وسيلة بيان الأقلية للقول -- أو بيان الأغلبية. ومن ث من غير الواضح إلى حد ما، في حقيقة الأمر، ما الذي نحاول القيام به هنا. شكرًا.

ممثّل المملكة المتحدة:

شكرًا. أعتقد أن الفكرة تمثلت في توضيح قدر من الرؤية بالنسبة للمخاوف والمشكلات الواردة في ذلك التقرير.

الرئيس شنايدر:

لكن الأمر متروك لكم، البرازيل.

شكرًا سيدي الرئيس. أعتقد أن ما قلت بالتحديد هو نفس رؤيتنا للأمر. سوف يعطي ذلك قدرًا من التأكيد على وجود مخاوف محدد من جانب الحكومات. نظرًا لأن تقرير الأقلية هو الأقلية في سياق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. ولكن في أقلية يمكنها التعبير عن آراء الحكومات، وليس لمشاركين آخرين في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة.

ممثّل البرازيل:

وقد كان ذلك رأي للأقلية هناك وهنا أيضًا رأي للأقلية، ما لم يصبح ذلك أغلبية بنهاية الاجتماع. لكنني أعتقد أنها أقلية في الوقت الحالي.

لقد كنا نجني المزيد والمزيد من الدعم والتأييد لذلك من جانب بعض الحكومات. ونود توجيه الشكر إليهم.

إذن ربما تصبح أغلبية بنهاية هذا الاجتماع. ولكن في الوقت الحالي، فإنها أقلية أيضًا داخل GAC. ومن ثم فإننا لا نرى أن هناك مشكلة في ذكر ذلك، لأنها تشير إلى مشكلة محددة. وعلى الجانب الآخر، بما أننا نعمل الآن مع العناصر التي قدمها السيد كافوس -- وبالمناسبة، أنا أتفق تمامًا مع السيد كافوس. أعتقد أن هذا كان اقتراح حكيم للغاية بطلبه وضع بعض أو كل النص بالكامل بين أقواس. وبعد ذلك سوف نعيد مراجعة كل شيء.

ولكن هناك شيء فاتنا هنا -- وأعتقد أن له أهمية قصوى -- وهو الإشارة إلى التقرير التكميلي النهائي. لأنه لا يظهر هنا. أعتقد أن هذا -- إذا اعترفنا بذلك -- أو عدم الاعتراف، ولكن فيما يخص -- فقد كان في النص الذي كنا نعمل عليه في بداية الاجتماع. وقد قمنا بالتغيير إلى ذلك. ومن ثم أحد العناصر الهامة المفقودة هناك هي تدوين التقارير النهائي والإشارة إليها. شكرًا.

شكرًا. في الواقع، أنت على حق. وقد يكون من المهم تسليط الضوء ليس فقط على الأعمال المنتهية ولكن في حقيقة الأمر وعلى وجه الخصوص الإشارة إلى التقرير الذي لم يذكر هنا. ولكن ربما يكون هذا الافتراض بأن هذا كان جزءًا من الأعمال التي تم إقرارها. لكن ربما يتوجب علينا بيان هذا الأمر بالذات.

الرئيس شنايدر:

وبالطبع يمكننا صياغة شيء حول بيان الأقلية الحكومية لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة في أقواس وتحديد ما إذا كان نحتفظ به أم لا فيما بعد وذلك استنادًا إلى الصياغة.

لكننا بحاجة الآن للاهتمام ومراعاة أنه يجب علينا محاولة التوصل إلى بعض المناقشات التي ترشد عملية الصياغة. لأننا إن لم نفعل فسوف تكون لدينا جميع قوالب البناء في أقواس، وربما لا يكون ذلك ما نقوم به. وربما يتوجب علينا الانطلاق للحصول على مزيد من الوضوح. لكن معي ممثل فرنسا -- نعم. شكرًا.

ممثل فرنسا:

ممثل فرنسا يتحدث. سيدي الرئيس، ربما لم يتم فهم موقفنا بوضوح. ونعتقد أنه من المفيد ومن المهم تذكر ما قد قيل في هذا البيان. ولكن للوضوح، فإننا بحاجة إلى تغيير الصياغة والقول بأن هذا بيان من أعضاء GAC. ولأننا هنا في GAC أو ليسنا في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. وأعتقد أن من المهم تحديد ماهية وجهات نظر الحكومات التي أصدرت هذا البيان. شكرًا.

متحدث غير معروف:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. بما أننا نحجب الهيكل وفقًا لتعليقاتنا، فقد أردت التحدث فقط حول الغرض من هذا القسم.

ليست لدي أي مشكلة في الاعتراف بأن كافة العناصر في المقترح لا تحظى بتأييد ودعم الجميع. ولكن يبدو أننا نؤكد على العديد من الأشياء التي يلم المجتمع بها بالفعل. وقد كان هناك بيان أقلية من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة، لكن كانت هناك أيضًا العديد من تعليقات GAC الفردية التي تم تقديمها طوال العملية بأسرها.

وربما نريد فقط إقرار التنوع في الآراء التي تم التعبير عنها طوال العملية. ويبدو أننا نعيد تأكيد كافة الأشياء التي كنا نقوم بها على مدار العامين الماضيين.

وربما كهدف لنا، نجحت اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC في استخدام 64 كلمة. ونجحت ALAC في استخدام 81 كلمة. ومن ثم قد نرغب في التفكير حيال النصائح التي قدمت إليكم من الرؤساء المشاركين لتحري الدقة والوضوح فيما نحاول قوله. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. المملكة المتحدة.

ممثّل المملكة المتحدة: شكرًا. في العنصر 4، إذا ظللنا مع هذا الاختيار للعناصر، فسوف تخوضون في التفاصيل حول -- أو الإشارة على الأقل إلى الحقيقة القائلة بأنه لم يكن هناك دعم للتوصية رقم 11. أليس هذا هو المكان الصحيح؟

أعني، أن مداخلتي السابقة تتعلق بسبب وضع ذلك في مكان عالٍ جدًا في بيان أقلية؟ كما أن النية من وضع ذلك عالية للغاية. أعني ما رأيكم في البقاء مع العنصر 4؟ شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا.

حسنًا، إذا كانت لديكم الأوراق أمامكم، فإنها جميعًا في نفس الارتفاع. وليست عالية للغاية. بالطبع، أنت على حق. وفي حقيقة الأمر فإنها تتعلق بتقديم الرؤية حيال المخاوف التي تم التعبير عنها في بيان الأقلية، العنصر 4 يحدد على وجه الدقة المخاوف التي تم التعبير عنها في بيان الأقلية. ومن ثم قد نكون بحاجة إلى الإضافة إلى حقيقة أنه كان هناك بيان أقلية، هذا إن كنت قد فهمت مقصدك. لكننا لم نتطرق إلى العنصر 4.

لكن هناك طريقتان، بشكل أساسي. وربما نقوم بترك ذلك على مستوى الإشارة إلى ذلك من خلال بيانات الأقلية، أو ربما نقوم بشرح ذلك بوضوح في العنصر 4. وربما لا نتناول العنصر 2 و4. وقد نتناول إما العنصر 2 أو 4. ومن ثم -- لكن، بما أنه لا يمكننا مناقشة كل شيء في نفس الوقت، فإننا بحاجة إلى البدء في ناحية ما. لكن هذه الملاحظة التي تشير إليها جيدة.

إيران.

ممثّل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. إنك محق. هذا هو سبب اقتراح وضع 2 في أفواس مربعة. لأنه يمكننا وضع ذلك في البند 4، عند الإشارة إلى التوصية 11. المسألة الكاملة

الخاصة بالأقلية هي التوصية 11 بالإضافة إلى الاجتزاء. لا شيء آخر. ومن ثم ربما نضع ذلك في قوس مربع. وعندما نتطرق إلى النقطة 4 أو العنصر 4، التوصية 11، يمكننا التعامل مع مشكلة البيانات بطريقة أو بأخرى. هذا هو سبب اقتراح وضع 2 في أقواس مربعة، سيدي الرئيس وليس تركها والانتقال إلى العنصر 3. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل إيران، أعتقد أن هذا معقول. وأتمنى أن نقبل ذلك. أقتراح ترك ذكر بيان الأقلية في أقواس في الوقت الحالي وننظر بعد أن نناقش العنصر 4، ما إذا كان -- التي لها تأثير على ذلك.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. شكرًا. هل يمكننا الانتقال إلى العنصر 3؟ هذا البند مختصر هنا للغاية. أعتقد أننا بحاجة لتعبير ما عن دور GAC.

ففي النص الذي أرسل إليكم، أعتقد أنه كان هناك عنصر واحد يعكس الدور الرئيسي لـ GAC وكهيئة استشارية لمجلس إدارة ICANN.

والعنصر الثاني -- هناك مقترح حول ذلك. والفقرة الثانية تشير إلى مشاركة GAC في هذا الهيكل الجديد الذي يجري العمل به الآن. أعتقد أن هذين هما العنصرين اللذين لديه من حيث دور GAC وفقًا لتلخيصه لذلك. ومن ثم أعتقد أنه لا يتعين عليّ طرح سؤال -- أو ربما -- لا، يجب عليّ طرح السؤال. اسمحوا لي أن أطرح السؤال: هل يجب علينا قول شيء حول دور GAC؟ أو هيا بنا نضع ذلك -- هل هناك أي معارضة على قول شيء حول دور GAC؟ السؤال التالي هو ما الذي يجب علينا قوله؟ لكنني لا أرى أية معارضة. في بعض الأحيان يتوجب عليكم البدء من الصفر من أجل التأكد.

نعم، تفضل كافوس.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد أن من الضروري الحديث حول دور GAC. فقد تمت مناقشة الموضوع طيلة الوقت. وقد كنا في البيانات السابق لنا أننا بحاجة أو أننا نود مواصلة دورنا كلجنة استشارية لعملية ICANN. وربما لا يتم تغيير ذلك، وفقًا لما أخبرنا به مرارًا. ولا يزال لدينا نصيحة GAC. ونصيحة GAC مقدمة من الدور الاستشاري وما إلى ذلك.

المشاركين أصحاب القرارات أو صناعة القرارات جزء مختلف عن ذلك لكن سنتم إضافته إلى ذلك. ومن ثم يجب علينا الإشارة إلى ذلك، وذكر أنه لا تزال لدينا هذه الصفة الاستشارية وما إلى ذلك وهلم جرا.

وإذا لم يتحقق ذلك في الغد، فإن المجموعة الأخرى لديها مقترحات مقابلة تقول بأن GAC أصبحت الآن صاحبة قرارات في العديد من الأشياء. هذا كل ما في الأمر. وأقترح مواصلة القول بأننا نريد مواصلة الحصول -- التصرف بصفة استشارية. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. إذن هناك اتفاق على أن نلقي الضوء على أننا نواصل إعطاء النصيحة إلى مجلس الإدارة وهذا هو الدور الرئيسي المنوط بنا في هذا الهيكل؟ هذه الفكرة؟ أنا لا أرى أي اعتراض، ومن ثم سوف نتناول ذلك على اعتبار أنه عنصر نتفق عليه ويجب الإشارة إليه في النص.

أما العنصر الآخر فهو أننا نقوم بعمل بيان حول دورنا وفقًا لما هو مقترح في الاقتراح المقدم في ذلك كواحد من خمسة أعضاء في المجتمع صاحب الصلاحيات.

وهذا هو العنصر الثاني. بالإضافة إلى دورنا الذي اضطلعنا به حتى الآن وأننا سوف نستمر، فهناك عنصر جديد، وهناك هيكل جديد ناشئ. وسوف يكون لنا دور في ذلك الهيكل، أيضًا. هل هناك اتفاق على أن نقول شيئًا حول دورنا في ذلك الهيكل، أيضًا؟ أو

دعوني أعرض عليكم ما أراه من جانبي. فهل هناك أي اعتراض على الحصول على دور في الهيكل أيضاً، وأن نقر بذلك لأن هذا هو المقترح الذي يتنبأ في حقيقة الأمر بأننا سيكون لنا دور في هذا الهيكل في المستقبل؟ البرازيل؟

شكراً سيدي الرئيس. لقد قمنا بوضع صياغة ما في هذا الصدد. وأود أن أقترح على الزملاء، بما أننا -- بغرض المساعدة في المناقشة وفقاً لما اقترحت علينا في البداية.

ممثّل البرازيل:

إذن فإن ما أود قوله في ذلك الشأن هو أن -- وأعتقد أن ذلك ربما يصل بنا في حقيقة الأمر إلى العنصر 4. ومن ثم يرتبط ذلك بالعنصر 3 والعنصر 4 من تقرير السيد كافوس.

ومن ثم نقترح بأن يكون النص، "فيما يخص التوصية رقم 1 و2، تعبر GAC عن رغبتها واستعدادها للمشاركة في آلية المجتمع صاحب الصلاحيات المطروحة كمشارك صاحب قرار، بموجب الشروط المقرر تحديدها على المستوى الداخلي. وعلى الرغم من ذلك، تعذر على GAC التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة ذات الصلة بتلك التوصيات".

شكراً. لقد دوننا ملاحظة حول هذه الصياغة. هذا يساعدنا على فهم ما تعنيه. لذا شكراً لكم إلى هذا الحد.

الرئيس شنايدر:

فالاجتزاء المذكورة في ذلك المقترح وأيضاً في النص المقترح، الاجتزاء مرتبط بالتوصية رقم 11. ومن ثم كانت المحاولة متمثلة في تجميع هذه المشكلات، حيث توجد معارضة أو بدون أي اتفاق على التأييد. لكنني أعتقد أنه حيثما وضعنا عدم تأييدنا أو عدم إجماعنا من أجل تأييد هذا الاجتزاء فهو مسألة أخرى.

لكن هل توافقون على إعداد بيان حول الإقرار بطريقة أو بأخرى أو التعبير عن وجهة نظر حول الدور الذي سنشغله في هذا الهيكل المستقبلي؟

دعونا نرى ما إذا كنت قد نسيت أي أحد بعد ممثل الدانمرك. عفوًا بعد ممثل البرازيل.
الأرجنتين. لدي الآن ممثل الأرجنتين والدانمرك وكندا وإيران.

لكي أوجز، لدعم التعليقات المقدمة من زملائنا من البرازيل. شكرًا.

ممثل الأرجنتين:

شكرًا. الدانمرك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيدي الرئيس. لا أعتقد في حقيقة الأمر أننا قد أجرينا مناقشة صحيح داخل هذا المنتدى أو حول ماهية الدور الذي يجب أن يناط بـ GAC في المستقبل. وقد كان هناك خلال العملية ذلك بما أن لدينا نماذج مختلفة. وأنا لم ألحظ أي تطور في ذلك. ومن البداية سوف نبحث عن استمرار الدور الاستشاري، بالإضافة إلى الهيكل الجديد وهو أن من المحتمل أنه يمكننا تقديم تلك النصيحة في المجتمع صاحب الصلاحيات.

ممثل الدانمرك:

ومن ثم أعتقد أن من السابق لأوانه الحديث حول ذلك. وسوف نشارك. لكننا راغبون في الحصول على اللغات التي سوف تراعي دورنا أكثر من ذلك.

شكرًا. لقد أجرينا مناقشات لشهور وشهور حول هذه المسألة. ويمكنني أن أرسل إليكم كافة النصوص المدونة والنص الذي ناقشنا فيه ذلك. وربما لم نتوصل إلى الآن إلى اتفاق كامل، لكنني لا أعتقد أنه يمكننا القول بأننا لم نناقش ذلك. فقط لتوضيح هذه النقطة.

الرئيس شنايدر:

ممثل كندا، تفضل.

ممثل كندا: شكرًا لك، سيادة الرئيس. نعم، أود تأييد رأي ممثل الدانمرك. وأعتقد أن من السابق لأوانه الميل لتعريف ماهية الاضطلاع بدور في القرارات. ويمكننا القول بأننا سوف ننظر في الدور المنوط بنا.

وكما عبرنا عن ذلك، أرى أن الغرض الرئيسي يجب أن يكون في دور استشاري في المجتمع صاحب الصلاحيات. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، ممثل كندا. إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. لقد بدأ القلق يتسلل إلي حيال ما قمنا به خلال الأشهر الـ 14 الماضية. انتظار المجموعة الأخرى. فبمجرد أن نقول بأننا لا نشارك يدونون في اللائحة الداخلية بأن هناك أربع منظمات دعم ولجان استشارية فقط. ويتم محونا بالكامل. إلى الخارج! إن ما نقوله، أن الجزء الأول هو دور GAC كجهة استشارية. وهذا كل شيء. ثانيًا، فيما يخص اتخاذ القرارات، فإننا نضع بعض المؤهلات -- وسوف نناقش ذلك فيما بعد -- حيث إن هذا هو النص الوارد في نهاية المطاف من ممثل أسبانيا، ولكن في الأصل جاء من مكان آخر. ولا يهمننا من الذي وضعه.

ولا أعتقد أنه يجب أن نفقد تلك النقطة. ولا أتفق تمامًا مع من يرغب في استثناء GAC من المشاركة في عملية اتخاذ القرارات استنادًا إلى قواعدها الداخلية التي نقرها. وربما لا نشارك على الإطلاق، لكننا لن نقوم أننا لا نشارك. فالحق لنا سواء شاركنا أم لا. وهو أن نقرر حسب كل حالة على حدة، طبقًا للظروف والمواقف.

وأنا أقدم لكم مثالاً. إذا أرادوا إجراء تغيير على لائحة ونحن نقول بأننا لا نشارك، فإنهم يغيرونه بدونك. ما وظيفتك؟ لا شيء. سوف يتم استبعادك. تمامًا.

إذن ما السبب في أن شيئاً ناقشناه لعدة أشهر وما إلى ذلك بالإضافة إلى وضع كل هذا الضغط على الآخرين من أجل قبول ذلك، لم نريد إطلاق ذلك؟ هل تقولون أننا لا نريد ذلك؟

ومن ثم لا يمكنني الاتفاق مع الزملاء الأجلاء وفقاً لما ذكر من قبل من القول بلا، لا نريد. لا، نحن نريد ذلك. لكن ذلك يستند إلى مناقشاتنا المستفيضة سواء حول مشكلات محددة أو كل حالة على حدة أو حسب الظروف، فإننا نمارس ذلك الحق. الحق موجود. لكن ممارسة الحق مختلفة عن ذلك الحق. ومن ثم لا نريد إضاعة الحق. ولا نريد التخلي عن ذلك الحق، ولكن ممارسة الحق وهو العملية الداخلية الخاصة بنا.

لذا برجاء التكرم بعدم اتخاذ ذلك المنحى. أو أن GNSO سوف ترحب به بشدة. اسمحوا لي أن أكون واضحاً. الغد جيد جداً. وانتهى الأمر. 4، هذا كل شيء. وقد خرجت GAC بالكامل. هل نريد ذلك؟ 14 شهرًا من الحرب. شكرًا.

شكرًا لك، كافوس. حسنًا، في حقيقة الأمر، لن يحدث ذلك في الغد، لأنه في ذلك الوقت يتم حساب المقترح على خمسة. وإذا أردنا الموافقة على هذه الخمسة، فلن يكون ذلك في الغد. فهذا سوف يعرض عملية النقل برمتها للخطر، لأنه سوف يتوجب عليهم إعادة فتح النص بالكامل. نريد فقط أن نستوضح هذه المسألة.

ولن -- لن يتم حل ذلك في الغد، في حالة عدم الاتفاق.

ممثل أسبانيا يليه ممثل السويد.

الرئيس شنايدر:

قال كافوس بشكل أو بآخر ما كنت أريد قوله. إذن بالفعل فإننا قد ناقشنا هذه المسألة منذ شهر سبتمبر الماضي، لأن هناك ثلاثة بيانات من GAC حول هذه المسألة. وفي كل مرة قلنا أننا لم نتفق إلى الآن حول ما إذا كنا سنمارس بصفة استثنائية أو دور تقريبي. ولن نقوم بتقرير ذلك اليوم. من المفترض فقط قول أننا قد اطلعنا على

ممثل أسبانيا:

المقترح. وقد رأينا أنهم قد حجزوا معقدًا لنا. ونحن نقبل بذلك. وسوف نحدد على أساس كل حالة على حدة ما إذا كنا سنمارس الحق كما قال كافوس أم لا.

واسمحوا لنا أن نفكر أيضًا -- في مادة وجوهر ما نقوم به الآن. ونحن نشارك كمشاركين أصحاب قرارات في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. ولا نصدر النصائح في هذه الحالة.

ومن ثم لان تكون هذه هي المرة الأولى التي تمارس فيها GAC دورًا تقريبيًا، إذا ما قررنا قبول ذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل السويد.

ممثل السويد:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

هناك العديد من الدول التي ترى أننا قد عملنا بشكل جيد بصفة استشارية. ومن الواضح أنه يتوجب علينا احترام ذلك.

كما أنني أقدم ملاحظة بأنه في حالة التعبير الآن عن أننا نريد مواصلة العمل بصفة استشارية وعدم المشاركة كمشارك له تأثير على القرارات، فلن يتم العمل بالاجتزاء، ذلك الاجتزاء المقيت. لأن النص يشير إلى أنه، في حال قررت GAC أن تكون مشاركاً له تأثير في القرارات، يتم العمل بنظام الاجتزاء. لكن في حال لم تقرر أن تكون مشارك صاحب تأثير في القرارات، فلن يكون هناك اجتزاء. لم تعد هناك مشكلة في ذلك.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: بالطبع إذا لم تتخذوا قرارًا، فليست هناك حاجة للاجتزاء. أعتقد أن هذا الأمر واضح تمامًا. شكرًا جزيلاً لكم.

البرازيل وبعد ذلك هولندا.

ممثل البرازيل: شكرًا سيدي الرئيس. وسوف نعمم على جميع الزملاء النص الكامل الذي قمنا بوضعه، لأنني أقرأ مجرد مقتطفات. وأود من الزملاء النظر في الحزمة بالكامل.

اعتقدت أن -- أريد التعليق فقط من أجل توضيح أنه بما أننا كنا نناقش العنصر 3، تأكيد دور GAC، فإن هدفنا يتمثل في الانفصال إلى أمثلة مختلفة من أجل دور GAC. تجاه مجلس الإدارة، نؤكد بوضوح الدور الاستشاري. وليس هناك أي شك في ذلك. فنحن نحتفظ بالصفة الاستشارية تجاه عملية صناعة القرارات داخل مجلس الإدارة.

وفيما يتعلق بألية المجتمع صاحب الصلاحيات، وفقًا لم أسماءه به كافوس وممثل أسبانيا، لدينا مقعد تم حجزه لنا، وأنا أتفق مع الآخرين، فلم نجر ما يكفي من النقاش حول ما إذا كنا نريد شغل ذلك المقعد أم لا. لكنني أعتقد أننا وصلنا إلى نقطة ما يجب علينا فيها الإشارة بوضوح لما إذا كنا نريد الاستفادة من ذلك المقعد أم لا.

ومن ثم فإننا -- اللغة التي نقترحها لا تحدد قرارًا قاطعًا حول الشروط الخاصة بالمشاركة أو فيما يخص المشكلات، في أي تنسيق كانت. إننا نؤكد فقط على نية اللجوء إلى ذلك حسبما يكون مناسبًا. وأعتقد أن هذا بشكل أساسي هو الرسالة التي نريد إيصالها.

وأعتقد القيام بخلاف ذلك -- وهذا ما تم إخباري به، وهو أن القيام بخلاف ذلك سوف يكون له أيضًا تأثيرًا على المقترح الكامل، على هذا النحو نظرًا لأنه في حالة عدم إشارة GAC بوضوح إلى نيتها بالمشاركة، فإن المقترح الكامل سوف يكون من الواجب إعادة صياغته -- وليس المقترح الكامل ولكن أجزاء من المقترح، لأنه سوف يتناول مسألة العتبات.

ومن ثم أود أن يتم النظر إلى المقترح في ذلك الضوء.

ونحن نحافظ بل ونشير إلى نية إبقاء عملية اتخاذ القرارات الخاصة بمجلس إدارة ICANN فيما يخص آلية المجتمع صاحب الصلاحيات، ونشير إلى استعدادنا للمشاركة كمشارك بموجب الشروط المقرر مناقشتها على المستوى الداخلي. وهذا يشير إلى المشكلات وإلى الصياغة. وأعتقد أننا نشير فقط إلى بعض الأشياء التي تعرض علينا بأن GAC لا تعترض عليها. كما أنها -- ومن خلال القيام بذلك، أعتقد أننا نساهم في -- بالإضافة إلى الحزمة القادمة.

ولا أعتقد أن هناك تعارض من قول أنه لم يكن هناك إجماع فيما يخص مسألة الاجتزاء. ولا أعتقد أن المشاركة في الآلية سوف -- حسناً، على الأقل بالنسبة للبعض، بأنه لن يكون هناك تعارض في المشاركة بالكامل في الآلية، ولن يكون الاجتزاء بالضرورة -- فهو من الأشياء التي وردت إلينا متأخرًا في العملية، كما أن الواقع يفيد بأنه لا يوجد إجماع حول ذلك.

ومن ثم فإننا نحاول التوصل إلى توازن فيما بين تلك العناصر المختلفة. ومن ثم فإننا نقوم بتعميم النص الخاص بنا على زملائنا من أجل الاطلاع عليه في ضوء المقترحات الأخرى.

شكرًا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

ممثّل هولندا.

نعم، شكرًا لك، حضرة الرئيس.

ممثّل هولندا:

أعتقد أن كلا المقترحين وفقاً لما أرسله ممثل أسبانيا وأرسله بعد ذلك ممثل البرازيل تتناول بشكل عملي نفس الشيء، وأعتقد أنه لا يوجد فارق كبير فيما بين الاثنين.

وأعتقد أن جانب ملاحظة وقبول الدور الخاص بها، الدور الوظيفية، جانب واحد. والجانب الثاني هو ما إذا كنا نمارس ذلك، وبموجب أية شروط. ومن ثم أعتقد أننا ننظر إلى مقترح البرازيل ومقترح أسبانيا، وأود القول بأنهما شبيهان تماماً.

شكراً.

شكراً. وأعتقد أن ممثل إيران قال شيئاً في نفس الإطار. جانب يقول بالحصول على حق والجانب الآخر ممارسة ذلك الحق، من أجل وضع قواعد بموجبها نقوم بالممارسة.

الرئيس شنايدر:

جدير بالذكر أن هذا هو ما يقوم به الآخرون أيضاً حالياً. فمُنظمة دعم العناوين ASO على سبيل المثال، من المحتمل أن لا تشارك في أي من عمليات التصويت على هيئة المراجعة المستقلة IRP أو شيء ما من أجل حماية الأسماء الجغرافية في نطاقات gTLD الجديدة لأن هذا ليس شأنهم. وربما لا يقوموا بأي شيء على الإطلاق.

ومن ثم كل واحد من هؤلاء المشاركين الخمسة سوف يكون له مواقف حيث لن يشاركوا في موقف محدد في تلك الحالة، وربما في حالة وصول الأمر إلى عملية تصويت. ولأن الفكرة تتمثل في أن المشكلات تحل في اللحظات الأخيرة متى ما طلب من الناس خوض عملية تصويت.

ومن ثم أعتقد أنه في حالة -- الآن نتطرق إلى المادة الخاصة بما نحاول الوصول إليها. إذن هل توافقون على أننا نريد الحصول على مجموعة تعطي إلى حد ما رأياً حول ما قد ناقشناه؟ أو يمكننا أيضاً وضع ذلك في أقواس وبعد ذلك ننظر فيما إذا قمنا بحذفه إذا لم نتوصل إلى اتفاق حول النص.

نعم، ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. الطريقة التي تقدم بها أسبانيا أو مقترح الزملاء من أسبانيا، أو ربما زملاؤنا الأعضاء من البرازيل، ماذا عسانا نقول، نحن نقبل هذا الحق، وكيفية ممارسته.

ومن ثم نعتقد أنه يتوجب أن نتناول هذه المسألة، قبول ذلك، بسبب أن ذلك كان -- لم يتم عرض ذلك علينا. وقد طلبنا بذلك. ولم يرغبوا في إعطائنا ذلك على الإطلاق. لكننا طلبنا ذلك وأصررنا عليه. والآن فقد تم إعطاء الحق لنا، والنص المقدم من ممثل أسبانيا أو النص الأسباني يقول بأننا نقبل هذا الوضع. فلنبق على ذلك. وسوف كان المقترح أسباني أو مقترح برازيلي، أيًا ما كان، لكن لنتناول هذا، ولكن لا نبدأ المناقشة مرة أخرى حول ما إذا كنا نريد أو لا نريد.

هناك شيء تم إعطاؤه لنا في صورة حق. وبعد المناقشة، فإننا نقبل هذا الحق. وكيفية ممارسة ذلك، هو المستقبل.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أعتقد أنه يجب عليّ التصحيح قليلاً. في الحقيقة، دائماً ما تقوم مجموعة عمل المجتمعات المتعددة -- الطريقة التي فهمت بها العمل، دائماً ما فهموا أن الجميع يعرض عليه جزء من هذا المجتمع صاحب الصلاحيات. هناك لجنتان استشاريتان قررتا أنهما -- ليس بالفعل، الآن يريدون ذلك. لكن في نفس الوقت تم عرض ذلك. لقد تم عرض الفكرة على الجميع للمشاركة. بعد ذلك في المرحلة الأخيرة، كانت هناك هذه المقدمة حول الاجتراء، ولكن ذلك -- تم التخطيط دائماً للإجراءات مع GAC كعضو. رأيت أن أقول ذلك فقط لاستيضاح هذه المسألة.

لكن دعونا نتفق أننا قد نجرب صياغة تعبر إلى حد ما عن رأي حول كون GAC واحدة من المشاركين الخمسة مع العنصر الذي تحدده GAC بنفسها على أنه الآليات الخاصة بها حول كيفية المشاركة. وربما يمكن موازنة هذين العنصرين مع بعضهما البعض، بحيث يمكننا العثور على شيء يمكننا جميعاً الموافقة عليه في هذا الصدد.

هل يمكننا الموافقة على هذه الفكرة أم أن هذا شطط بعيد وفي نفس الوقت لن يحقق الكثير بالنسبة لنا؟

المفوضية الأوروبية.

نعم، شكرًا جزيلاً لك.

ممثّل المفوضية الأوروبية:

نعم، أنا أتساءل فقط -- لقد سنحت لي فرصة الاطلاع على المقترح البرازيلي، والذي أعتقد أنه يغطي كافة المشكلات التي ناقشناها. وأنا أتساءل فقط، بما أنكم في لحظة ما سوف تقدموا لنا استراحة، ربما يكون من المفيد بالنسبة لنا أخذ استراحة من أجل النظر في المقترح البرازيلي، والذي يغطي المشكلات، بالإضافة إلى استخدام ذلك النص الذي يتناول أيضاً النقاط التي طرحها السيد كافوس.

ما أريد قوله هو أننا إذا كان بصدد الانطلاق إلى عملية الصياغة الآن -- لم نقم بمناقشة البند 4 وغيره. وإذا كنا ننوي الصياغة، فأنا أفهم أننا سوف نلتزم بفكرة ما سوف -- ما سيكون القالب الذي سنحاول من خلاله التوصل إلى الصياغة.

الرئيس شنايدر:

وإذا كنا الآن -- ويمكننا أن نرى، برجاء وضع النص على الشاشة. ليس لدي مشكلة. يجب أن تقررنا. أنا غير متأكد مما إذا كانت استراحة احتساء القهوة سوف تكون قريباً إذا ما بدأنا التطرق إلى تفاصيل هذه الفكرة، لأن لدينا أفكاراً أخرى يتعين علينا مناقشتها.

وأنا طوع أمركم. القرار لكم.

لقد كنت أقترح الأفكار في البرازيل، وليس بالضرورة في النص المحدد. ولكنني أعتقد أن هذا يتناول المشكلات التي كنتم تناقشوها جميعاً حتى الآن كما أرى.

ممثّل المفوضية الأوروبية:

الرئيس شنايدر:

لكنكم تودون رؤية المقترح المقدم من البرازيل معروضًا على الشاشة من أجل مساعدتنا على استيعاب الفكرة. هل هذا ما تطالب به؟ عذرًا. ساعدوني. أنا لست متأكدًا تمامًا -- حسنًا. إيران.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. غن مقترحات المفوضية الأوروبية غير متناقضة مع ما نقوله، لكن هذه خطوة أخرى، في النظر إلى النص. النص الأسباني، النص البرازيل، مزيج من ذلك، وما إلى ذلك. واسمحوا لي أن ننطلق إلى الجزء المتبقي، 4 و5، وبعد ذلك ما إذا كانت هناك استراحة أم لا، وبعد ذلك ننطلق إلى الصياغة الحقيقية. وفي عملية الصياغة لنا حرية المشاركة في المقترح الأسباني، المقترح الأسباني بالكامل، وجزء من المقترح البرازيلي، أو المقترح البرازيلي بالكامل، أو مزج الاثنين معًا أو أي من الأشياء الأخرى.

إنن اسمحوا لنا أن تنتقل إلى الجزء الثاني المتبقي من أجل التعرف على ما إذا كان قالب البناء مكتمل أم لا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أنا أميل للاتفاق مع إيران.

ممثل فرنسا.

هل يمكننا -- هل يمكننا ملاحظة أن لدينا نص حول ذلك؟ ربما يكون لذلك عنصران. الأول قول شيء حيال مشاركتنا في -- وفقًا للمقترح في التقرير، وبعد ذلك ربما العنصر الثاني الذي من المفترض أن يكون متفقًا مع طرق ومبادئ العمل، أيًا كان مسماها، والتي من شأنها تطوير ذاتها.

ممثل فرنسا؟

ممثل فرنسا: شكرًا سيدي الرئيس. أود تكرار التعليقات المقدمة من أسبانيا والدول الأخرى. هذه مسألة تخص حمل GAC على قبول الدور الذي تم اقتراحه، وبعد ذلك ما إذا كنا سنقبل ذلك أو عدم تقييد أو عدم تحديد نطاق الممارسات في ذلك.

الرئيس شنايدر: ...ما أطالب بقبوله. حسنًا. إذا كان هذا هو الحال، فلننتقل إلى العنصر 4. وهو بند آخر سهل سوف نتناوله قبل استراحة القهوة، وهو أن ما نراه في ذلك هو ما يمكننا إلى حد ما إيصاله - إن أردنا - بوجهات نظر أكثر تفصيلاً حول التوصيات 1 إلى 12. ويمكننا القول إذا أردنا -- ما هو الذي نؤيده. يمكننا تحديد أي منها لا يحظى بإجماع عليه. وأعتقد أن هذا ما يحاول العنصر 4 قوله. كما أن المقترح، إذا كنت أقرأ ذلك بشكل صحيح، هو نفس الشيء في حقيقة الأمر مثل المقترح الذي لدينا في النص الذي شاركه ممثل أسبانيا معكم ذلك أننا سوف نقر إلى حد ما أنه لا يوجد إجماع على التوصية رقم 11 وليس هناك إجماع على عملية الاجتراء. وهذا ما يشار إليه بلفظ الاجتراء. ولكن بعد ذلك يمكننا القول بأننا نحظى بالدعم لكافة العناصر الأخرى في التقرير، أو أنه يمكننا التأهيل إلى حد ما -- بأن هذا بشكل أساسي ما قمنا بمناقشته من قبل. هذه هي المخاوف التي تم التعبير عنها في بيان الأقلية، وتم التعبير عنها بقدر ما من الوضوح، أي بدون إجماع على التوصية 11 وبدون إجماع على عملية الاجتراء التي هي نتيجة التوصية 11.

هل تريدون الحصول على إشارة لهذا في التقرير؟ وبعد ذلك أيضًا، شيء ما إيجابي أكثر حول التوصيات الأخرى؟

شكرًا.

إيران حول.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. وفقًا لما ناقشناه في الاجتماع الأخير، فإن التوصية 1 و2 بصرف النظر عن عملية الاجتراء هذه بمثابة الهيكل والأساس لكل شيء. التوصية 1 تتحدث حول تأسيس روابط فردية، ويطلق عليه اسم المعين المنفرد. ومن ثم لا يمكننا

الاعتراض على ذلك. وإذا ما وافقنا -- هذا هو الأمر برمته. التوصية 2 تتحدث حول تمكين المجتمع.

العصران الوحيدان هما التوصية الثانية وهي عبارة عن إشارة إلى عملية الاجتزاء. ومن ثم إذا ما قمنا باستثناء الاجتزاء من هاتين التوصيتين وربط ذلك بالتوصية 11، والتي تنبع في حقيقة الأمر من المناقشة الخاصة بتلك التوصية، فيمكننا إذن بعد موافقة الزملاء الحديث بسهولة حول التوصية 1 و12 -- حتى 12، باستثناء 11، وتقديم وجهة نظرة حول ذلك. ونحن نتطرق إلى التوصية 11 بالإضافة إلى الاجتزاء المرتبط بذلك، وسوف يكون من السهل للغاية مناقشة المسألة.

شكراً.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

ممثل فرنسا.

وأعتقد أن من المهمة ترجمة واقع المناقشات التي عقدت هنا في GAC وبالأساس بالأمس في الاجتماع الحكومي رفيع المستوى. ولسنا بحاجة إلى اتخاذ أي مواقف. بل يتعين علينا وصف الواقع.

ممثل فرنسا:

وليس هناك أي إجماع، مرة أخرى، من أجل دعم التقرير بالكامل، وترغب فرنسا في إضافة هذا البيان في البيان الرسمي.

شكراً لك، ممثل فرنسا. هذا عنصر إضافي يمكننا مناقشته. ويجب أن يحل هذا محل ما لدينا في العنصر 4 على الشاشة أو يكون مكملاً له. إذن فقد دونت ما قاله ممثل فرنسا للتو.

الرئيس شنايدر:

وسوف يتيح لنا ذلك التعرف على ما إذا كان هذا طريق أحادي الاتجاه أو ثنائي الاتجاه ويعمل بالتوازي. وهناك عنصر يجب علينا الحديث حوله بخصوص الدعم أو عدم الإجماع على التوصيات من خلال القول بأن هناك أجزاء معينة من التقرير ليس عليها إجماع. وبالتالي، يمكننا إضافة ملاحظة فيما يخص التقرير برمته، والتقرير بالكامل.

ويمكننا اختيار واحد من هذين الخيارين أو الانتقال -- مواصلة العمل في كلا الخيارين.

وقد شرحت ذلك بطريقة معقدة، لكنني أتمنى أن يكون ذلك واضحًا بالنسبة لكم. ويمكنني تفسير ذلك بمزيد من الوضوح بالألمانية، لغتي الأم. لكنني أود أن أعرف، ربما يجب علينا البدء من خلال النظر في مقترح فرنسا. إذن فأنتم تودون الحصول على بيان إيجابي أو سلبي أو محايد حول التقرير ككل استنادًا إلى ما قاله ممثل فرنسا؟

ممثل فرنسا:

هناك اختلاف طفيف. هذه ليست مسألة تتعلق بتقديم تعليق إيجابي أو سلبي. بل تتعلق بالوصف بطريقة محايدة لموقف محدد بالإضافة إلى المناقشة التي تجري داخل GAC. هذه مسألة تتعلق بوصف الواقع وليس اتخاذ مواقف سواء على الجانب الإيجابي أو السلبي. وهذا أمر مختلف.

الرئيس شنايدر:

إذن، دعوني أصحح ما قلته. إذا قلتم أنه لا يوجد إجماع، فيمكن تفسير ذلك على أنه شيء إيجابي أو سلبي. والعنصر الذي تريدون تضمينه يتعلق بالحقيقة القائلة بأنه لا يوجد إجماع على التقرير ككل. هذا صحيح.

...إظهار حقيقة أننا لم نحقق إجماعًا كاملاً على كافة العناصر في التقرير أو التقرير ككل.

البرازيل وإيران وألمانيا.

ممثّل البرازيل:

شكرًا سيدي الرئيس. إذا كان لي أن أستغرق دقيقة واحدة من وقتك ووقت زملاء من أجل -- سوف أرد على سؤالك. لكنني أعتقد أنه بما أن الجميع الآن لديه النص الخاص بنا على الشاشة، فإنني أود استغراق دقيقة من أجل تفسير الأسباب والمبررات، لأنه بالقيام بذلك حاولنا التعامل مع كافة المخاوف، بما في ذلك المخاوف التي عبرت عنها فرنسا والتي -- لدينا نفس الأسلوب كما لفرنسا. ومن ثم فقد حاولنا استيعاب المخاوف التي عبرت عنها فرنسا.

إذن فإن الفقرة الأولى، كما قلت لكم من قبل، فإننا نعتقد أن من المهم تقديم هذا النوع من البيانات العامة. ولم تتم المطالبة بذلك، وأنا أفهم ذلك، لكننا نعتقد أننا GAC. نحن الحكومات. أعتقد أنه يتعين علينا النظر في هذه الممارسة مع -- كما نعمل دائماً كحكومات. ويجب أيضاً أن نضع في الاعتبار البعد السياسي لهذا الأمر.

ومن ثم نعتقد أنه ليس -- يجب ألا نقلق كثيراً حيال عدد الكلمة التي نستخدمها طالما أننا نوصل الرسالة الصحيحة، لأن هذه الورقة سوف ينظر إليها في الحق الخاص بها؛ الأشخاص الذين لا ينظرون في مستندات GAC الأخرى من أجل التعرف على طبيعة الموقف الذي تتخذه GAC. ومن ثم أعتقد أن من المهم في هذه الوثيقة إرسال بعض الرسائل الهامة للغاية بصراحة ووضوح. هذه إذن هي الفقرة الأولى.

الثانية، هي تناول ملاحظة، والنظر في المقترح. وبالطبع يمكننا الإقرار بالعمل، إلخ وهلم جرا.

ومن ثم فإننا نحاول وضع الأشياء إطار إيجابي أكثر قدر الإمكان. ومن ثم نعتقد أن من المهم التأكيد على أننا نؤيد التوصية 3 إلى 10 و11، وبعد ذلك نقترح فيما يخص 1 و2 أن نؤيد ذلك أيضاً. كما أن لدينا هذا التخوف حول الاجتراء.

وأعتقد أنه من خلال القيام بذلك، فإننا نحاول تجنب موقع يمكننا -- إذا ما رفضنا المقترح -- من الناحية النظرية، فإننا نرفض المقترح بالكامل، ومن غير المتسق رفض المقترح، وفي نفس الوقت نطالب بأن نكون مشاركون في القرارات في الآلية التي يجري اقتراحها.

ومن ثم نعتقد أنه يجب أن نتخذ أسلوبًا إيجابيًا في الإشارة إلى تلك التوصيات التي نؤيدها، وأن لدينا مخاوف حيالها. وفي نفس الوقت، نقدم طلبًا. وفيما يخص التوصية رقم 11، ليس هناك إجماع. وأعتقد أنه يجب توثيق ذلك بوضوح شديد.

بالإضافة إلى الثاني إلى الفقرة الأخيرة، النية على وجه التحديد هو التعامل مع المخاوف التي طرحتها فرنسا وهي أيضًا ما يقلقنا. وأعتقد أن هذا هو الواقع.

بالنسبة لبعض عمليات التفويض، على الرغم من التوصية 11 رقم 1 و2، لا يمكنهم قبول المقترح بالكامل، لكن آخرون يرون أن تلك المشكلات تعرض قدرتهم على اعتماد المقترح بالكامل للخطر. ومن ثم أعتقد أن من الموثق أن هناك آراء متباينة؛ فالبعض قد يؤيد والبعض قد يرفض حتى المقترح بالكامل. وأعتقد أن هذا كان هو الهدف، في التعامل مع ذلك الشأن.

وفي النهاية، أعتقد أن الرسالة الهامة، وهذه ليست هي نفس الرسالة التي تنتظرها مجموعة عمل المجتمعات المتعددة ما، ولكنني أعتقد أنها في ذلك السياق فإن الرسالة التي يمكننا تقديمها فيما يخص أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين، أن GAC لن تعترض على نقل وإرسال مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة إلى الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA من أجل النظر فيه والاطلاع عليه حسب الأصول.

ومن ثم فإننا نعبر بوضوح شديد أننا لن نقف أمام عملية النقل، ولن نعترض على المضي قدمًا في المقترح، ولكننا نقوم بتوثيق ذلك في الإطار الأكثر إيجابية بأنه يمكننا تحديد الفروق فيما بين المجموعة وتحديد جوانب الفهم المشترك وحتى تقديم طلب من أجل المشاركة حسبما يتناسب.

أعتقد أنه في حالة -- بالطبع، هذا هو موضوع تعليقات الزملاء بالإضافة إلى التحسينات الإضافية، لكنني حاولت هناك استيعاب -- جميع المخاوف التي سمعناها في الجولات السابقة.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل البرازيل. وأتوجه بالشكر لكم على الصياغة التي قدمتموها لنا والتي يمكن أن تكون مفيدة في مناقشاتنا المستقبلية. هل يمكننا -- أعتقد أن هذا من الأشياء التي نراها الآن بالفعل -- هل يمكننا الاتفاق على أننا سوف يتوجب علينا بشكل ما التعامل مع ذلك في نموذج النص؟ لأننا الآن -- هذا -- هذا أحد العناصر التي نعلم أنه يتوجب علينا قول شيء حيالها.

ولا نوافق على وجه التحديد على ما سيكون -- نعم موافقنا وسوف يتوجب علينا التوصل إلى ذلك ربما في الصياغة، ولكن أيضًا ربما مساحة إضافية للجميع من أجل التوصل إلى شيء ما.

إيران.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. بصرف النظر عن زملائنا الأعضاء من فرنسا الراغبين في قول أنه لا يوجد إجماع حيال التقرير بالكامل، فإنني لم أسمع أي عضو آخر في GAC يقول بأنه لا يوجد إجماع حول التقرير بالكامل. وقد سمعت زميلًا مميزًا من البرازيل يقول بأن التوصية 1 و2 لا بأس بهما، باستثناء الاجتزاء. إذن هناك مشكلة في عملية الاجتزاء. التوصية 11، هناك مشاكل في العديد من القضايا. اختبار الاجتهاد 18 والاجتزاء.

إذن يمكننا تناول هذا العنصر المشاكس، ألا وهو الاجتزاء، بالإضافة إلى التوصية 11، ونأخذها معًا ونتحدث حول بقية التوصية، ونترك أي دولة تود القول بأن لديها مشكلة في التقرير بالكامل. ويمكن أن يكون ذلك موقفًا لدولة محددة. ولا يمكننا القول بأننا -- ليس لدينا إجماع حول التقرير بالكامل. فهذا يعني أننا لم نحقق إجماعًا حول المسألة على الإطلاق. شيء تمت الإشارة إليه مرات ومرات.

ولا أعتقد أنه يجب علينا سماع أي شخص يقول بأنه لم يتحقق الإجماع حيال التقرير بالكامل. ولكن وجهات نظر واحد أو اثنان من الزملاء محل احترام تام. فهذا لا يهم.

لكن اسمحوا لنا أن نتناول الاجتزاء بالإضافة إلى التوصية 11، ونضعها داخل ذلك، وننتقل إلى البقية حول ما إذا كان بإمكاننا التعبير عن وجهات النظر، بصرف النظر عن دولة واحدة أو اثنتان، واحدة تقول بأنها لا توافق على كل شيء. شكرًا.

ممثل البرازيل يود الرد على بيانك.

الرئيس شنايدر:

نعم، أريد توضيح هذه المسألة جليًا. لدينا نفس المخاوف التي لدى ممثل فرنسا. نعتقد أن التوصية 11 بالإضافة إلى الاجتزاء يؤثران سلبيًا على المقترح بالكامل، ويقوضان وجهة نظرنا حيال الكيفية التي يجب أن يعمل بها أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين، لأن ذلك لن يسمح من وجهة نظرنا -- ونحن نتفق على أن آخرين لديهم وجهات نظر مختلفة -- لن يسمح ذلك للحكومات بالحصول على آلية مناسبة من أجل ضمان تنفيذ أدوارها ومسئوليات كما ينبغي.

ممثل البرازيل:

لأن الحكومات تعمل كمؤسسة. وليس مؤسسة لأصحاب المصلحة المتعددين. يجب أن نتلقى بالوضوح الشديد، إننا نبحث عن -- تجاه. ونريد من ICANN التطور باتجاه منظمة ذات أصحاب مصلحة متعددين. لكن ليس الأمر كذلك. فهي مؤسسة لنا فيها صفة استشارية ولا نسعى فيها للحصول على صلاحية الاعتراض. ولكن في الوقت ذاته، فإن صلاحية التأثير على العملية قد خفت أكثر بسبب تضمين التوصية 11 وآلية الاجتزاء.

ومن ثم فإننا -- ونحن نشرك نفس وجهة نظر فرنسا في أن هذا يضر بالمقترح بالكامل بسبب تناوله لمشكلات مرتبطة بتصميم عملية أصحاب المصلحة المتعددين. وعلى الرغم من ذلك، فإننا على استعداد -- في روح التسوية وبسبب معرفتنا أنه يجب علينا إرسال أكثر رسالة إيجابية قدر الإمكان، فإننا نوافق على قول ذلك بطريقة مختلفة

ولنقل بطريقة دبلوماسية أكثر من مجرد قول أن هذا الموقف يؤدي إلى ببعض الدول إلى النظر في رفض المقترح بالكامل.

ومن ثم فإننا نلقي الضوء على النواحي التي نشترك فيها. ولكننا نوثق ذلك بالنسبة لبعض الدول أن هذا الموقف من شأنه أن يؤدي بهم إلى رفض المقترح بالكامل.

ومن ثم هناك اختلاف بين أسلوبنا وأسلوب فرنسا. هذا بشكل رسمي. شكرًا.

شكرًا جزيلاً لك، ممثل البرازيل. معي ممثل ألمانيا ثم البرتغال والصين. ممثل ألمانيا، تقضل.

الرئيس شنايدر:

نعم، شكرًا. بعد الاستماع للمناقشة التي نشارك فيها، نعتقد أن من المهم إدراك أن من الأهمية بمكان الحصول على نص قصير في نهاية المطاف. لأننا إذا قمنا بالإضافة في كل حالة فسوف يؤدي ذلك إلى بعض النقاش الإضافي بالإضافة إلى وجهة نظر الزملاء الآخرين في GAC.

ممثل ألمانيا:

وهذا من المواقف المعقدة التي نقع فيها. وإلى الآن أو أن أسأل -- فإننا نجد نصًا قصيرًا للغاية.

وفيما يخص ذلك بعض التوصيات، لا يمكن لأعضاء GAC المضي قدمًا بإشارة عامة فيما يخص بيان الأقلية بأفضل الطرق. ولأنه بالإشارة إلى بيان الأقلية، هناك تفسير واضح وراء عدم اتباع هذه الحكومات أو عدم رغبتها في اتباع المقترح. كما أن المشكلات المشار إليها محدد بوضوح من وجهة نظرنا.

واعتقد أنه سوف يكون من الصعب محاولة التوصل إلى وجهات النظر تلك في وثيقة لـ GAC بسبب أن هذا -- بسبب عدم التوصل إلى اتفاق على ذلك بالإضافة إلى إجماع عليه.

ومن ثم أعتقد أنه في مقابل البحث الأول المطروح أمامنا على الشاشة، أعتقد أن هذا سوف يكون أفضل طريقة. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل ألمانيا. البرتغال.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. سوف أتكلم باللغة البرتغالية.

ممثل البرتغال:

معكم ممثل البرتغال. لقد التزمت الصمت إلى الآن من أجل الاستماع إلى وجهات نظر الآخرين. وأعتقد أننا الآن سوف ننتقل إلى مرحلة أكثر تعقيدًا. وهذا من أجل استئثار بعض الدول التي تؤيد نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. وأعتقد أن هناك بعض المشكلات الخطيرة التي قد تمثل بعض المخاطر في المستقبل. إذن من الأشياء التي ناقشناها في الماضي والأشياء الأخرى التي ناقشناها الآن وفي المستقبل يجب أن تشغلنا جميعًا. لكنني لا أرى نفس مستوى القلق فيما بيننا جميعًا. ومن ثم أعتقد أننا بحاجة إلى النظر في كل من آراء الجميع. وذلك النص الذي طرحته البرازيل يسير باتجاه جيد للغاية. وأعتقد أن آخرين ينظرون إلى هذا النص وأنه ليس هناك من يتضرر من ذلك النص. ومن ثم أعتقد أننا بحاجة إلى توخي الحذر بالأنا نستشير أي أحد وأن نراعي حقيقة أن لدينا أقليات ودول، كما قيل من قبل، وبهذه الفكرة وأنا بحاجة إلى أن نلتزم الدبلوماسية في النص الذي تقدمه بالإضافة إلى ردود أفعالنا. شكرًا.

شكرًا لممثل البرتغال. الصين.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

ممثل الصين:

بعد سماع المناقشة حول هذا، فإن الاقتراح المقدم من الصين يتمثل في أننا نعتقد أن الصياغة التي استخدمناها هنا في هذه الرسالة التي أوصلناها إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة هي أننا نميل إلى استخدام صياغة متوازنة ومحايدة هنا.

وأنتهز هذه الفرصة في -- نريد أن نؤكد على المخاوف التي عبرت عنها فرنسا والبرازيل، لاسيما في التوصية رقم 11.

وفي النهاية لدي سؤال. نظرًا لأن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة تسعى للحصول على الموافقة على تقريرها من اللجان الاستشارية/منظمات الدعم ومن مجموعة عمل المجتمعات، وبعض من اللجان الاستشارية أو منظمات الدعم قدمت رسالة واضحة للغاية من أجل الموافقة على التقرير أو عدم الموافقة عليه. وإلى الآن أرسل ثلاثة من بين سبعة رسالة واضحة حول الموافقة على التقرير وما إذا كانت الصياغة الخاصة بنا تحتوي على نص ما حول -- للموافقة على التقرير من عدمه، شيء من هذا القبيل. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل الصين. وهناك بالفعل عنصر واحد مفقود على تلك القائمة وترونه على الشاشة وهو الفقرة التشغيلية حول الموافقة أو عدم الموافقة أو عدم الاعتراض على إرسال التقرير إلى مجلس الإدارة. وأعتقد أنه يجب علينا إيقاف ذلك. أعتقد أنه يتوجب عليها الحصول على عبارة حول ما إذا كنا نوافق أو لا نعترض أو أننا نعترض على إرسال التقرير إلى مجلس الإدارة.

الرئيس شنايدر:

هل يمكننا الاتفاق على الحاجة للحصول على عبارة حول ذلك؟ لأنه يمكننا مناقشة ما يجب أن يكون. ولكنني أعتقد أننا تبينا ذلك وأنا بحاجة إلى عبارة، أليس كذلك؟

أعتقد أننا الآن على الأقل قد استعرضنا كافة العناصر الممكنة إلى الآن والتي يمكن تضمينها أو لا يمكن تضمينها. وربما نقرر كذلك الحصول على آراء مختلفة أيضًا حول طول أو مقدار النص الذي نحتاجه من أجل إظهار الموقف في GAC. وهذا

يتوقف أيضًا على نص مادي. وأعتقد أننا قمنا بتحديد العناصر الممكنة التي قد تكون جزءًا من الصياغة الموجودة في ذلك.

وما لم تقولوا ذلك الآن، لا أعتقد أن هناك عناصر أخرى يجب علينا تضمينها. أعتقد أننا بالفعل في النطاق الأعلى من العناصر التي نريد بالأخرى تخفيضها، إذا أمكن ذلك. ولا يجب علينا إضافة أي شيء آخر.

هل هذا تفاهم وفهم نشترك فيه جميعًا؟ هذا هو الحد الأقصى -- هولندا، هل أهملت دورك -- لا. نعم، تفضل ممثل هولندا.

أعتقد أنك محق، سيدي الرئيس. أعتقد أنه وكما رأينا سريعًا في المقترح البرازيلي، أعتقد أنه يحتوي على كافة العناصر التي تم إقرارها أيضًا، لنقل، بشكل يميل أكثر إلى الميثاق. وبما أن لدينا الآن مقترح تم إرساله إلى العديد من الدول عبر أسبانيا، لدينا مقترح بناء من البرازيل. وسوف تكون هناك احتمالية دمج بعض العناصر في شيء نتمنى أن يكون مقبولاً بالنسبة لـ GAC. شكرًا.

ممثل هولندا:

شكرًا. وبالتالي لدينا كافة العناصر. وقد حددناها، إلى حد ما. ربما نقرر -إذا أمكننا ذلك- عدم استخدامها جميعًا. لكننا قمنا بتحديد العناصر التي قد تكون جزءًا من الإجابة. والآن لدينا نصان. لدينا نص أولي اقترحه أسبانيا مع بعض الدول، ولدينا نص اقترحه البرازيل ويبدو أنه يحظى بقدر من الجذب لدرجة أننا قد نستخدمه أيضًا -- ربما نستخدم ذلك في حقيقة الأمر كأساس للمناقشة.

الرئيس شنايدر:

أنا رهن إشارتكم. أخبروني أنتم. هل تعتقدون أن -- هل توافقون على من يقولون أن النص البرازيلي قد يكون الأساس الأفضل للعمل عليه؟ إيران.

ممثل إيران: سيدي الرئيس، ليس هناك تفضيل بالنسبة لما يجب البدء به. ولكننا نبدأ بنص واحد وننظر في الآخرين من أجل التعرف على ما إذا كنا هذا النص قد ناقشنا وجود عنصر ما غير مختلف عن العناصر الأخرى. هذا هو الشيء الوحيد. لأن الناس عارضوا الحصول على مجموعة صغيرة. إذن هذا كل ما في الأمر.

الشيء الوحيد الذي لدينا جنبًا إلى جنب. في البداية نبدأ بالعنصر الأول في أي منها. فهذا لا يهم. وبعد ذلك ننظر فيما إذا كان هناك أي عنصر في المقترح الثاني من أسبانيا أو العكس ولم تتم تغطيته في الآخر. إذن هذا هو الشيء الوحيد.
يجب علينا البدء بتلك المجموعة الكبيرة. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. وأعتقد أن من بين الأسباب في تأييد المقترح البرازيلي هو أنه يحتوي على العناصر في البداية والتي ليست لدينا في البداية وليست لدينا في غيره والتي لدينا بين أقواس وقررنا أن نلقي عليها نظرة على الأقل. أسبانيا.

ممثل أسبانيا: شكرًا. وقبل الإجابة على سؤالك، فإنني بحاجة إلى بعض الوضوح حول العبارة الأخيرة بالمقترح البرازيلي.

لقد فهمت أن المخاوف التي لديكم جادة فيما يخص الاعتراض على المقترح بالكامل. لكن ما الذي يعنيه ذلك فيما يخص أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين؟ ولن تعترض GAC على عملية الإرسال. هل أنتم -- هل يمكنكم السماح لـ GAC التعبير عن الموافقة على النص أم لا؟ شكرًا.

وفيما يخص العناصر الثلاثة الأولى حول نقل IANA ونموذج أصحاب المصلحة المتعددين، كما -- لقد قلتم أنكم قد تفضلون الحصول على نص أقصر للصياغة - لصياغة سطرين يمكنني مشاركتها مع الأعضاء، إن أردتم ذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أعني أن مقترح هو بمجرد اتخاذ قرار حيال النص الذي سوف نستخدمه، الذي سوف نصيغه -- نستخدم استراحة القهوة التي سوف نحصل عليها، ربما قريبًا ونحصل على مجموعة صغيرة تستعرض النص وتتنظر فيما إذا كانت كافة العناصر موجودة أم لا.

لأنه لن يكون أي من هذه النصوص -- ربما لن يكون كل شيء فيها على ما يرام.

وفيما يتعلق بأسئلتك حول البرازيل، فإنني أعتقد مما فهمته، هو أن ذلك يعني أيضًا من حيث الجوهر، احترام نموذج أصحاب المصلحة المتعددين وضرورة الوصول لتسوية حول الأشياء التي لا تفضلونها بنسبة 100%، وأعتقد أن ذلك هو ما تحاول البرازيل التعبير عنه.

لكن اسمحوا لي أن أعطي المجال لكم للتعرف على ما إذا كان ذلك صحيحًا أم لا. شكرًا.

نعم بالتأكيد، سيدي الرئيس. أعتقد أن مناقشتنا أظهرت أنه لا يوجد أي إجماع على الموافقة على المقترح أو رفضه. ومن ثم فإن محاولتنا هنا هي وضع ذلك في إطار إيجابي أكثر في ضوء كل ما قد قيل.

وإذا أردتم وضع ذلك في عبارة قصيرة للغاية، فيجب عليكم القول أنه لا يوجد أي إجماع على الموافقة على المقترح أو رفضه. وبعد ذلك يأتي القول بأننا لن نزيل العبارة الأخيرة. لكنني أعتقد أن هذه هي الرسالة الجوهرية الثانية التي يسعي مقترحنا إيصالها. وليس هناك إجماع، وقد حاولنا توثيق ذلك في الإطار الأكثر إيجابية.

لكن في الجزء الثاني من الفقرة الأخيرة حيث نقول بأن بعض الوفود عبرت عن وجهة نظرها بأنه في تعاون تلك الجوانب من المنافسة سوف يؤدي إلى معارضة -- من الواضح أنه لا يمكننا معارض جزء دون الاعتراض على الكل. وإذا كان من المطلوب وضع ذلك بشكل مباشر وصريح، فإن تلك الوفود بما في ذلك فرنسا والوفد الخاص بي وغيرنا سوف نقوم بأنه لا يمكننا تأييد المقترح بالكامل. إننا نحاول وضع ذلك في أكثر الأطر إيجابية قدر الإمكان.

ولكن في نفس الوقت، فيما يتعلق بالعملية، وفيما يتعلق بأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين، فإننا نريد أيضًا إيصال الرسالة الثانية أنه على الإجمال، في اعتقادي، وأعتقد أنه لا يوجد هناك أية فوارق فيما بيننا في ذلك الشأن طالما أن الفروق موثقة بشكل جيد سواء في شكل مختصر أو في شكل موسع، فإن GAC لا تعترض على نقل مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة إلى الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA من أجل النظر فيه.

وهذا ما تنص عليه الرسالة بشكل أساسي. ويمكن المتابعة في المقترح دون مباركة الإجماع الكامل من جانب GAC. لكننا نحاول توثيق ذلك بطريقة إيجابية قدر الإمكان. شكرًا.

شكرًا جزيلاً لك، ممثل البرازيل. اليابان وبعد ذلك فرنسا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيدي الرئيس. إذن بالنظر إلى المناقشة الأخيرة لليوم من الأحد، فإننا ندرك بأن البرازيل، بالإضافة إلى دول أخرى، أرادت المتابعة في عملية نقل IANA هذه. بالتأكيد. وفي الوقت المناسب حسب الموعد النهائي. ومن ثم أوافق على الأساس أو على المناقشة. يجب أن يستند النص الفعلي على المقترح الأسباني. شكرًا.

ممثل اليابان:

شكرًا. ممثل فرنسا.

الرئيس شنايدر:

ممثل فرنسا يتحدث. شكرًا جزيلاً لكم.

ممثل فرنسا:

نتفق مع رأي ممثل البرازيل. هناك رسالتان يجب علينا إيصالهما. في البداية لم نتوصل إلى إجماع كامل للموافقة على التقرير أو رفضه. وثانيًا، نقول GAC بأن هذا

التقرير سوف يتم إرساله -- من مجلس إدارة ICANN إلى إدارة NTIA. وهذا هو السبب في أننا نرى أنه يجب أن يكون هناك إرسال للتقرير.

نوجه الشكر لممثل فرنسا.

الرئيس شنايدر:

نحتاج لبعض الوضوح. كما قلت من قبل، بالنظر إلى أن النص المقدم من البرازيل مكتمل أكثر، فإنني أميل إلى استخدام ذلك النص باعتباره النص الذي سوف يكون معروضًا على الشاشة أو الذي سوف نستخدمه في مجموعة صغيرة الآن وبتناول النص الآخر كمرجع لنا -- في حال لم نفضل الصياغة في هذا النص، من أجل تعديله. هذا هو اقتراحي. وكلاهما ملائم في النهاية. لكن النص المقدم من البرازيل أكثر تعقيدًا. وقد يوفر ذلك إطارًا أفضل لكل فيما يخص أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين. هل يمكننا الموافقة على استخدامنا لذلك؟ أي -- نعم، إيران، تفضل.

شكرًا. أتوقع منكم التكرم بعدم تأهيل النصين بأنهما أكثر اكتمالاً أو أقل اكتمالاً. فالنص المقدم من البرازيل أيضًا -- أكثر اكتمالاً. ومن ثم أنا لا أرى ذلك. لم نطلق هذا الحكم؟ لكن لم نقول أنه ليست لدينا أي مشكلة في البدء بأي نص لكن نتعرف على ما إذا كان هناك عنصر في النص الآخر ويجب تضمينه في النص الأول؟ ولا يهم أيهما نبدأ به.

لكن اسمحوا لي أن أقول لكم: ليست لدي مهمة الحديث بأننا نوافق تمام الموافقة على نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. لقد تم إعطائي مهمة الحديث حول تقرير مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. لكن هذه هي الفقرة الأولى. وليست لدي تلك المهمة الخاصة بالقول بأننا نوافق على ذلك تمام الموافقة. هذه مشكلة عويصة تخص السياسة ولم نناقشها إلى الآن. لذا لا أعرف.

ممثّل إيران:

ونحن نتحدث بمزيد من الاكتمال. فكلاهما نص جيد. ونحن نبدأ بكليهما ونتعرف على ما يمكننا قوله. ولست أفضل أي من الاثنين. لكن لا نقول بأن واحدًا مكتمل أكثر والآخر مكتمل أقل. شكرًا.

شكرًا. فيقولنا "أكثر اكتمالاً"، أعني أن هناك رغبة في الحصول على عنصر أو إشارة إلى نموذج أصحاب المصلحة المتعددين، وهو الوارد في هذا النص وليس في النص الآخر. وبدون قول ذلك فإننا في حقيقة الأمر -- تلك الصياغة التي نتلقاها سوف تكون الأخيرة، وسوف تكون هذه هي الصياغة الأخيرة -- لكنني طوع أمركم. يجب علينا الموافقة على أي النصين للاستخدام كأساس وأيهما نستخدمه كأساس للتشاور. ولا يمكننا استخدام الاثنين. ويجب علينا تناول هذا النص أو ذاك ونستخدمه. سنغافورة.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أريد فقط القول بأنني أتفق تمامًا مع فسرتي للتو. ونحن نفهم الأساس المنطقي وراء ذلك، ونؤذي مقترحك باستخدام واحد، شكرًا، كأساس للمناقشة. شكرًا.

ممثل سنغافورة:

شكرًا جزيلاً لكم. البرازيل.

الرئيس شنايدر:

وأقترح أنه يمكنكم الحصول على استشارة غير رسمية خلال استراحة احتساء القهوة. وبعد ذلك، عندما نعاود البدء، نشير إلى ذلك. ويمكننا الحصول على بداية جديدة بالنسبة لأي مقترح. ونحن نوافق تمامًا على ذلك. شكرًا.

ممثل البرازيل:

الرئيس شنايدر:

أجل. إنك محق. ربما يجب أن نكون أكثر وضوحًا. لدينا ثلاثة احتمالات. يمكننا استخدام النص الأسباني والفرنسي للبدء به في الظهيرة؛ يمكننا استخدام النص البرازيلي؛ أو يمكننا وضع نسخة مدمجة خلال فترة الاستراحة من ذلك ونستخدمه كنص لنا.

لكن ذلك يعني أن البعض منا لن يكون فقط -- وخطر ذلك يتمثل في أننا نبدأ في التفاوض بدرجة كبيرة بأنه ليس لدينا نص للبدء به بعد فترة الاستراحة. وربما نقوم بإطالة فترة الاستراحة.

لكن اسمحوا لنا أن نحاول -- كل المعنيين -- أتمنى أن لا يكون العدد كبيرًا -- للاجتماع والعمل على إصدار مدمج من ذلك النص. هل هذا ما تفضلونه؟ وبعد ذلك سوف نقوم بطرحه عليكم بعد استراحة احتساء القهوة. ويمكنني أن أتعرف في تلك الحالة، على طول فترة الاستراحة لأن ذلك سوف يعتمد على الأشخاص الموافقين على نص تمهيدي نقرر استخدامه. هل هذا واضح؟ هل يبدو ذلك منطقيًا؟ حسنًا.

متحدث غير معروف:

الوفد الخاص بي قال بأنه ليس هناك فارق بين كلا النصين. لم لا نعمل على أي منهم من أجل التعرف على مقدار ما يمكننا الحصول عليه؟

الرئيس شنايدر:

لقد سألت توم ما إذا كان على استعداد للإمساك بالقلم من أجل هذه الممارسة وسوف نجتمع جميعًا حوله. هل ترون هذه السعادة الغامرة؟ وربما تكون شخصًا آخر. وإذا كان لدينا متطوع للإمساك بالقلم، فلا بأس بذلك بالطبع ممثل إيران وممثل هولندا.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. يجب إعطاء ذلك -- عفواً -- هذه العقوبة لكل من أسبانيا والبرازيل للاجتماع من أجل تقديم نص. وإذا أرادوا الحصول على مساعدة من الأمانة العامة، فسوف يقومون بذلك. ولا نريد توم --

[المتحدث بعيد عن الميكروفون.]

الرئيس شنايدر: كافوس، المايكروفون لا يزال مطفأ على الضوء الأحمر. لكننا سمعناك. لكنني أعتقد أن هذا مقترح بارع للغاية. شكرا لهذا. هل يمكننا الحصول على كل من أسبانيا والبرازيل، معاً مع من يريدون الدعم منه، ويجتمعان ويحاولان دمج المقترحين إلى واحد؟ هل تتفقون معي؟ حسناً. الآن لدينا --

متحدث غير معروف: لا. عذراً، سيدي الرئيس. لدينا بعض الاجتماع الثانية المجدولة خلال فترة الاستراحة. ونطالب منك بصفتك الرئيس قيادة هذه المسألة في فترة الظهيرة. يمكنك اختيار أي واحد. ونحن نوافق تماماً على ذلك. وإذا ما اخترت النص الأسباني وأدرجت النص الخاص بنا أو خلاف ذلك --

الرئيس شنايدر: سأحاول القيام بدورك. وسوف نجلس سوياً مع أسبانيا وأي شخص آخر لنحاول المساعدة في الإجراءات. حسناً. أجل، ممثل المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: شكراً سيادة الرئيس. كنت أود أن أقترح ربما شيء من شأنه مساعدتكم وهو الحصول على العناصر من كلا المقترحين معاً كبديل عن ذلك. وكما تعلمون، نرى أن مقترح أسبانيا والبرازيل بالنسبة لكل عنصر، وبعد ذلك يمكننا النظر في كيفية دمج ذلك، وبعد ذلك يمكن إجراء التعديلات الأخرى من أجل المساعدة في تلك العملية.

هل يبدو ذلك منطقياً؟

شكراً.

الرئيس شنايدر: هي كذلك بموجب افتراض أن العناصر متوازية بشكل أو بآخر. لكنها قد تكون كذلك في حقيقة الأمر. فهما ليسا بعيدين إلى تلك الدرجة عن بعضهما، ومن ثم أعتقد أننا قد نقوم بذلك. إذن هذه قد تكون الخطوة الأولى.

حسنًا. حسنًا. إذن سوف أكون أحد هذين.

هل هذا ممثل الهند؟

ممثّل الهند: هذا صحيح. ومن ثم فإننا نؤيد المقترح المقدم من الرئيس بالحصول على مجموعة أصغر يمكنها العمل على كلا النصين بالإضافة إلى تضمين أي شيء إضافي، ويمكن أن يكون نص النصائح هو نقطة البداية لإجراء مزيد من المناقشات. ويسرنا للغاية المشاركة في ذلك.

الرئيس شنايدر: شكرًا جزيلاً لكم. ومن ثم أعتقد أن لدينا قدر من الوضوح بشكل أو بآخر. شكرًا لكم جميعًا على مساعدتنا. وربما من سيشاركون في المجموعة أن ينطلقوا إلى منصة القهوة أولاً -- أتمنى أن تكون موجودة -- وبعد ذلك الآخرون ممن لن يشاركون في المجموعة، بحيث يمكننا الحصول على قهوتنا سريعًا وبعد ذلك نبدأ العمل.

وأفترض -- لا أدري. سوف يتعين علينا معرفة ذلك. الساعة الآن 4:45 -- 25. عذرًا. ساعتني تقول 24. سنحتاج على الأقل لنصف ساعة، وربما أكثر. وبصرف النظر عن 05:00 ص، يجب أن نكون جاهزين بحيث نكون في أي وقت على أهبة الاستعداد. وسوف نقوم بتوزيع النص على ورق. ومن ثم سوف تعلمون موعد الحصول على ذلك، وبعد ذلك سوف نستغرق بعض الوقت في توزيعه. وأتمنى أن لا يستغرق ذلك وقتًا طويلاً. حسنًا.

حسنًا. والآن استراحة القهوة.

[استراحة لاحتساء القهوة]

الرئيس شنايدر:

برجاء الجلوس في مقاعدكم لأننا مضطرون لمغادرة القاعة في تمام الساعة 6:00 لأن القاعة محجوزة، وبعد ذلك يسرنا الانتقال إلى مجلس الإدارة من أجل الاستقبال. لكن قبل الساعة 6:00 سوف يتوجب علينا اتخاذ قرار حيال ما وصلنا إليه واتخاذ قرار حيال كيفية المضي قدمًا.

لذلك أرجوا العودة والجلوس في مقاعدكم.

إذن ربما تصابون بالدهشة من أن المجموعة لم تقدم نصًا جديدًا بسبب أن ما قمنا به هو اتباع المقترح، وأعتقد أن مارك من المملكة المتحدة هو من قال بأنه يجب علينا في حقيقة الأمر مقارنة النصين ونضعهما جنبًا إلى جنب وهما قريبان إلى حد كبير من بعضهما الآخر، النصين. إذن فقد رأينا بدلاً من قضاء ساعة أخرى في العمل على الإصدار الثالث قد يكون كافيًا الحصول على النصين كما ترونهما متوازيين إلى جوار بعضهما، وربما تكون لنا القدرة على -- مع الحصول على هذين النصين إلى جوار بعضهما، والعمل على ذلك. وقد يكون ذلك كافيًا.

الساعة الآن 5:00 والربع. يعمل مسار العمل على هذا النصر إلى الساعة 6:00 إلا الربع أو الساعة 6:00 إلا عشر دقائق وبعد ذلك نقرر كيفية تنظيم عملنا لما بعد، في حال احتياجنا لمزيد من الوقت. لكننا قد نحتاج لمزيد من الوقت.

حسنًا.

إذن فإن ما لديكم هنا، كما قلت، على الأوراق وعلى الشاشة، يسار -- على الجانب الأيسر. إلى أقصى اليسار لديكم العناصر التي قمنا بتحديدتها، وبعد ذلك لديكم النصان، المقترح المقدم من البرازيل والنص المقدم من أسبانيا ومقترح القائمين على التسهيلات. كل منهما -- كل نسخة من الإصدار المعني الذي ترونه إلى اليسار. إذن هذا هو المنطق وراء هذه الوثيقة. وأرجو أن يكون هذا الأمر واضحًا.

والآن اسمحوا لنا أن نستعرض العناصر واحدًا تلو الآخر.

ولا أعتقد أن من الضروري قراءة ذلك بصوت عالٍ. وكما قلت، بصرف النظر عن المكان الذي يقال أنه مضاف، فكل البقية ليست نصًا جديدًا. فهو نفس النص كما السابق. نأمل أن ينجح هذا الإجراء.

حسنًا. وأينما قام شخص -- برجاء قراءة ذلك، أعيدوا قراءته. ومتى ما كان هناك شخص على استعداد لتناول الكلمة والبدء في النقاش، فسوف يحصل على الكلمة.

حسنًا. العنصر رقم 1. هذا يخص الإقرار بالأعمال التي تم إنجازها.

إيران.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. كما ذكرت عدة مرات، أننا العضو الوحيد في أسرة GAC الواحدة، ونحن العضو في الأسرة الكبيرة الأخرى، ICANN. ومن ثم فإننا نعمل داخل نفس الأسرة.

ممثّل إيران:

وقد أجرينا خلال الاستراحة بعض النقاشات مع زملائنا المتميزين من البرازيل. وكما ذكرت لكم، لا نفضل أي شيء، وليس لدي أي تفضيل، لأي من النصين، لكن ليست لدي أي صعوبة في البدء بالنص البرازيلي. لا مشكلة في ذلك. وإذا كان هذا هو الحال، فإن لدي اقتراح بالنسبة للعنصر الأول. وأنا أناقش ذلك مع الزملاء الأجلاء من البرازيل، السفير البارز، ومن المقرر أن يكون ذلك في البند الخاص بالعنصر رقم 1. ونحذف كلمة "تمام الموافقة". وبعد ذلك في السطر الثاني، عندما نتحدث حول إدارة الموارد الحيوية للإنترنت، وما إلى ذلك وهلم جرا، نقول بأن الأسلوب المتكامل من الأدنى إلى الأعلى داخل ICANN. ونواصل ذلك ونعيد التأكيد على "المشاركة الكاملة في مرحلة ما بعد النقل بهدف إنجاز دورها"، وما إلى ذلك وهلم جرا. الحذف الأول لكلمة "تمام الموافقة" وثانيًا، فيما يخص إدارة موارد الإنترنت الحيوية، نضع فقط "ICANN"، "داجل ICANN". فهذا أفضل وعمامة أكثر. وهذه هي الفقرة الأولى. أما الجزء الباقي من ذلك لنا، لوفدنا، ليس لدينا مشكلة فيه. ولا يعني ذلك أننا لا نوافق على

النص الأسباني لكن لدينا صعوبة في النص البرازيلي. هذه هي الفقرة الأولى، وقد ناقشت ذلك بإيجاز مع السفير، ومن ثم أترك المجال له ليؤكد على صحة ما أفهمه من عدمه.

شكرًا.

نعم، الدانمرك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيدي الرئيس. أريد القول فقط أن النص الأسباني مقبول بالنسبة لنا. وفيما يخص النص البرازيلي، ليست لدينا صعوبات في الاقتراح المقدم من كافوس، لكننا نرى أنه يجب اختصاره، ويجب إيقافه بعد "الموارد". أما بقية العبارة فإننا لا نوافق عليها، لاسيما كلمة "المشاركة الكاملة"، والتي لنا عليها بعض الاعتراضات.

ممثل الدانمرك:

شكرًا. فقط للتوضيح، عندما نقول أننا لا نعترض على النص الأسباني، بما أنهما متداخلان إلى حد ما، هل هناك عنصر ما تستنبطونه من النص الأسباني وعنصر ما تأخذونه من البرازيل أو -- بحيث أفهم المقترح الخاص بكم بالكامل.

الرئيس شنايدر:

من الصعب تحديد أي النصين، لكن إذا ما تناولنا النص البرازيلي، فسوف أكون سعيدًا بالنص البرازيلي إذا ما توقفنا عند كلمة "الموارد"، وبالنسبة للمقترح المقدم من كافوس، فنحن موافقون عليه.

ممثل الدانمرك:

ومن ثم سوف نفضل من خلال هذه المناقشة نصًا قصيرًا قدر الإمكان. ومن ثم يمكننا حذف أول سطرين ونصف.

الرئيس شنايدر:

إذن ما تعنيه هو أن النص المذكور لا بأس به إذا ما توقف عند كلمة "ICANN".

البرازيل.

ممثل البرازيل:

شكرًا سيدي الرئيس. في الوقت الحالي، أعتقد أننا سوف نحفظ بذلك في أقواس. ولكن من خلالكم، فإنني أود مطالبة ممثل الدائمك بالتركيز بتفسير السبب وراء عدم إمكانية قبول ذلك، لأنني أرى أن هذا يعكس فقط -- أحد التفاهات الأساسية التي تتبع من مستندات نتيجة القمة العالمية لمجتمع المعلومات WSIS والتي أكدنا عليها في ديسمبر الماضي فقط في نيويورك؛ بأن حوكمة الإنترنت بحاجة إلى المشاركة الكاملة من جميع أصحاب المصلحة في أدوارهم ومسئولياتهم. وهنا أولينا العناية أيضًا بتضمين "فيما يخص السياسات العامة"، والتي نعتقد أنها الأسلوب الصحيح للحكومات داخل ICANN.

ومن ثم لا يمكنني أن أفهم السبب في وجود أي مشكلة في -- مرة أخرى، كان اهتمامنا هنا متمثلًا في الحصول على بيانات سياسات وعامة للغاية، من خلال استدعاء بعض الافتراضات العامة والأساسية للغاية ترشدنا في هذه الممارسة.

وإذا أرادت الأغلبية بالطبع حذف ذلك، فلا بأس. ولكن من حيث هدفنا، هذا مجرد تأكيد من جديد على شيء قد يكون أحد المبادئ الإرشادية بالنسبة لنا في ممارستنا.

وإذا لم ننو المشاركة بالكامل مع إنجاز أدوارنا ومسئولياتنا، فما الذي نقوم به هنا إذن؟

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل البرازيل.

ممثل النرويج، تفضل.

ممثل النرويج:

نعم، شكرًا.

أردنا فقط أن نعرب عن تأييدنا للمقترح البرازيلي الحالي. ولا نعتقد أن من الضروري تقييد ذلك على قول "داخل ICANN"، ونؤيد النص بين أقواس كبيان عام. وأعتقد أنه يمكننا جميعًا الاتفاق كبرازيل على القول بأننا نؤيد ذلك الدور الذي لدينا بشكل عام داخل ICANN وفي الساحات الأخرى أيضًا.

شكرًا إذن.

الرئيس شنايدر:

شكرًا.

أعتقد أن التعليق الذي أدلى به ممثل إيران هو أن ذلك قد يؤدي إلى تعقيد الأمور بشكل غير ضروري إذا ما دخلنا في التفاصيل حول أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين؛ ومن ثم، إذا ما قمنا بتقييد ذلك، وذكر إشارة لـ ICANN لأننا هنا في ICANN ولسنا في الاتحاد الدولي للاتصالات أو أي مكان آخر أو في المنظمة العالمية للملكية الفكرية WIPO أو في منتدى حوكمة الإنترنت IGF. لكن بالطبع، أنا طوع أمركم. لكننا نلاحظ أنكم توافقون على المقترح الأصلي وعلى الصياغة الكاملة. ولنتعرف على ماهية الآراء الأخرى.

ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا:

شكرًا لك، سيدي الرئيس. وأنا أتفق مع النرويج، في الواقع. وأنا أوافق على المقترح البرازيلي بحالته هذه. ومن اللافت أيضًا استدعاء الصورة الأوسع. إذن على سبيل المثال، فإن قمة WSIS+10 بدون ذلك، بالطبع تشير إلى ذلك.

إذن لا أعتقد أن من الضروري إضافة "داخل ICANN". ولكن لتوضيح الأمر أكثر من ذلك، يمكننا وضع "داخل ICANN" بعد "المشاركة".

وبالطبع أود الاحتفاظ -- أود الاحتفاظ (يتعذر تمييز الصوت) الإصدار بين أقواس.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: إذن المقترح يتمثل في -- ما الذي يجب القيام به حيال الأول؟ طبقًا لكم، ما الذي يتوجب علينا القيام به حيال العبارة الأولى "داخل ICANN"؟ هل يجب حذف ذلك؟ حسنًا. لنضع كليهما في أقواس في الوقت الحالي بحيث لا نتشتت، وطالما لم نصل إلى اتفاق.

معي كل من المجر ونيوزلندا وبلجيكا، غالب الظن؟ حسنًا. لنبدأ بالمجر. شكرًا.

شكرًا.

ممثل المجر:

وأتفق تمامًا مع المقترح البرازيلي ومع الإضافة المقدمة من فرنسا. والشيء الوحيد الذي أرى وجوب حذفه هو علامة الملكية في السطر الأول.

أعتقد أن لدينا تأييد، لدينا تأييد كامل بدون أي اعتراض على النقطة الأخيرة.

الرئيس شنايدر:

شكرًا.

نيوزيلندا.

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

ممثل نيوزيلندا:

ويمكننا تأييد النص الوارد في المقترح البرازيلي حتى النص "داخل ICANN" الموجود في الوقت الحالي بين أقواس مربعة. وهذا على وجه الخصوص بسبب أن

لدينا بعض المخاوف حيال تقديم بيانات قد تكون أوسع من ICANN. وبالنظر إلى أننا قمنا بذلك في ديسمبر في الأمم المتحدة، فقد استغرقنا حوالي ثمانية أيام في التفاوض وعامين من الإعداد لتقديم بيانات حول هذه الأنواع من الأشياء. لقد استغرقنا حوالي ثماني ساعات. ومن ثم فإنني أقترح أن نلتزم تحديداً ما يتعين علينا إيصاله حيال ICANN.

شكراً.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

بلجيكا.

شكراً. تؤيد بلجيكا المقترح، أو المقترح البرازيلي، أيضاً بعد كلمة "داخل ICANN".
إذن العبارة الثانية أيضاً.

ممثل بلجيكا:

شكراً.

شكراً. أعتقد أنه ربما يمكننا ترك ذلك عند هذا الحد في الوقت الحالي لأننا سوف نحصل على 20 إلى 30 دقيقة باقية.

الرئيس شنايدر:

ولنترك الأقواس حيث هي. أعتقد أننا قد حصلنا على صورة حول مدى ضرورة أو عدم وجود مشكلة في ذلك.

وأنا أعطي الكلمة إلى البرازيل، وبعد ذلك نحاول الإشارة إلى ما وصلنا إليه في هذه النقطة والانتقال إلى البند التالي من أجل الحصول على قراءة أولى؛ ذلك أن علينا استعراض كاف العناصر والتعرف على مواطن الاتفاق، والأماكن التي يتعين علينا

العمل عليها أكثر، ربما بدلاً من تمضية جميع -- لأن هذا ليس هو جوهر النص إلى الآن.

شكراً لك، ممثل البرازيل.

بالتأكيد. سيدي الرئيس، أتفق معك تمامًا. تعليق صغير للغاية.

ممثل البرازيل:

أعتقد أننا أمضينا الكثير -- طويلاً من أجل تطوير ذلك التفاهم المشترك، ذلك الذي تم اعتماده في أعلى المستويات فيما بين جميع الدول وأعاد تأكيد ذلك مؤخرًا جدًا، أعتقد أن تلك العملية تؤدي بنا إلى أن نستخدم تلك التعبيرات بمزيد من الأريحية في كافة الأمثلة التي تنطبق على ذلك.

شكراً.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

إيران.

شكراً لك، سيادة الرئيس.

ممثل إيران:

أعتقد أن هناك اقتراح صغير. لقد كنت أتعامل مع ذلك لعدة أعوام. هل يمكننا محو كلمة "بالكامل"؟ إذا ما أردتم الاحتفاظ بالأقواس المربعة والتأكيد على الاهتمام بالمشاركة. لأن كلمة "بالكامل" غير ضرورية، كلمة "بالكامل". فالمشاركة هي نفس الشيء. وهي ضمنياً كذلك، ومن ثم لسنا مضطرين للحديث حول ذلك. ونتركها داخل الأقواس المربعة. لننتقل إلى الجولة الأولى ونعود مرة أخرى وربما نحاول إعادة تعريف ذلك.

الرئيس شنايدر: شكرًا. ومن ثم لدينا قوس مربع داخل قوس مربع، لكننا نتمتع بذكاء يكفي للتعامل مع مستويين من الأقواس المربعة، أليس كذلك؟ وإذا ما تجاوزنا المستويات الثلاثة، أعتقد أنه يتوجب علينا أن نتوقف.

شكرًا.

كندا.

ممثل كندا: شكرًا لك، سيادة الرئيس.

وقد أشرنا للتو فقط إلى أن العنصر رقم 1 هو الإقرار بالأعمال التي تم إنجازها، ومن ثم ربما نقدم ملاحظة فقط بأننا قد نرغب أيضًا في التعامل مع هذا العنصر في العنصر 1، ونقر بالعمل الرائع الذي تم إنجازه خلال هذه العملية.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. في حقيقة الأمر، هذه كانت النقطة التي كنت أنوي طرحها بعد ذلك. المقترح البرازيلي يفتقر إلى هذا العنصر. إذن اقتراحي في الوقت الحالي هو أن نقوم بنسخ ولصق ما ورد في المقترح الأسباني، وإضافة ذلك إلى المقترح البرازيلي وبعد نتعرف على ما إذا كان ذلك شيء مقبول أكثر أو أقل.

إذن، نعم، توم، إذا أمكنك. بالضبط. هذا البند، نعم.

شكرًا. المملكة المتحدة، ثم إيران.

ممثل المملكة المتحدة: نعم، شكرًا لك، حضرة الرئيس.

أتساءل عما إذا كان من الممكن أن نكون أقل جمودًا في هذه العبارة "يقر" و"يلاحظ".
تقترح كندا "العمل الرائع" وما إلى ذلك، كطريقة تعبيرية أكثر للإشارة إلى كيفية
حصولنا على ذلك. ومن ثم أقترح شيئًا مثل "تتمنّ بخالص التقدير الأعمال التي أنجزتها
مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وترحب بالمقترح التكميلي النهائي".

التقدير العميق للأعمال، وبعد ذلك الترحيب بدلاً من "تلاحظ". رأيت أنها أقرب إلى
الصياغة الجامدة.

قدر هائل من العمل. لقد قلنا جميعًا ذلك، الاجتماع الحكومي رفيع المستوى، وما إلى
ذلك.

شكرًا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

إيران.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. يمكنك وضع أية كلمات للمجاملة كيفما شئت. التقدير العميق،
وما إلى ذلك. لا أعتقد بأن هذا أمر ضروري. فالإقرار كلمة واسعة للغاية.

ممثل إيران:

المشكلة لدي في كلمة "تلاحظ". فكلمة "الملاحظة" كلمة ضعيفة للغاية. فأنت تلاحظ،
بمعنى أنه لا يلزم اتخاذ أي إجراء آخر.

هذا متفق عليه دوليًا. ولا يمكننا ملاحظة شيء والحديث حول أننا سوف نقوم بذلك،
فنحن نقوم بذلك.

ومن ثم فإنني أعتقد أننا بحاجة إلى "الملاحظة" لذلك. ونحن نقول GAC إما تقرر أو
تقدّر، وليس تقدير "بعمق"، فالعمل تم نشره بمعرفة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة
في التقارير النهائية التكميلية.

ونحن نقوم بحذف "ملاحظة"، لأننا نواصل الحديث حول ما ورد في التقرير.

وإذا قلنا "تلاحظ" فإنك تناقض الجزء الباقي الذي تؤيده أو تعارضه. إذن هذا أمر غير ضروري. وقد أخبرت مرات ومرات منذ البداية خلال الأيام الأربعة والنص أننا لسنا بحاجة إلى كلمة "يلاحظ". شكرًا. برجاء حذف كلمة "يلاحظ". ولسنا بحاجة إلى كلمة "ترحب" ولسنا بحاجة إلى كلمة "بعمق". إما التقدير أو الإقرار، لكن الإقرار أكثر قوة من التقدير.

شكرًا.

شكرًا لك ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

المجر وتركيا.

أصبح الأمر يتحول شيئًا فشيئًا إلى ما يشبه أعمال الأمم المتحدة، ومن ثم أود اقتراح "تقر مع خالص التقدير".

ممثل المجر:

فقد أصبح الأمر مشابهًا حقًا لما يحدث في الأمم المتحدة.

الرئيس شنايدر:

[ضحك]

حسنًا.

تركيا.

ممثّل تركيا: نعم، سيادة الرئيس. بالنسبة للجزء الأول من العبارة، ينص "في مرحلة ما بعد النقل بهدف إنجاز أدوارها ومسئولياتها". أليس من الأفضل أن نقول، "في مرحلة ما بعد النقل بهدف إنجاز وتحقيق أدوارها ومسئولياتها"؟

الرئيس شنايدر: شكراً. بما أنني لست متحدثاً أصلياً للغة، أنا غير متأكد من موطن الاختلاف لكن لنأخذ ذلك كبديل وننظر في ذلك فيما بعد. وربما يجد أي أحد فارقاً كبيراً أكثر مني في ذلك.

أعتقد أن -- أعتقد أن 1 واضح. وفيما يتعلق بالعبارة الثانية، فقد نرغب في توجيه الشكر إلى الناس على الجهود التي بذلوها، وربما يكون هناك بعض -- أعتقد أن هناك اتفاق ما على ذلك. وقد يكون هناك اتفاق أقل على تصنيف جوهر ذلك العمل. وربما يكون هذا هو التحديث، وهو أنه يجب علينا التوصل إلى صياغة تعبر عن الشكر للأشخاص الذين بذلوا الجهد دون تقديم المزيد من التأهيل حول المادة الواردة في التقرير لأن هذا سوف يأتي لاحقاً. لكن هذا ما هو إلا وقود للتفكير.

هل يمكننا التعامل مع ذلك على حاله، لقراءة أولى، باعتباره شيء يساعدنا في قراءة ثانية على إعادة العمل عليه؟

البرازيل؟ لا بأس بهذا؟

ممثّل البرازيل: إننا نفضل الاحتفاظ بالصياغة الأصلية التي اقترحها ممثّل أسبانيا. ويمكننا قبول "نقر بتقدير"، التقرير. لا بأس. لكننا لا نعتقد بالتأكيد -- نعتقد أن "تلاحظ المقترح" هي الطريقة الصحيحة للتعامل مع ذلك بما أن الوفود قد عبرت عن عدم قدرتها على الموافقة على المقترح. وهذا يتنافى مع نتيجة شيء يتعذر على البعض منا المصادقة عليه. ومن ثم فإن "تلاحظ" أعتقد أنها الصياغة الأكثر حيادية وهي الطريقة المعتادة في الإشارة إلى تلك المواقف.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. لكنني أعتقد أننا نقول بأن هذا أحد الخيارات الموجودة. ومن ثم يمكننا الموافقة على ذلك بهذه الخيارات، وهذا في مكان ما (يتعذر تمييز الصوت) وأنا سوف نستخدمه في القراءة التالية من أجل الموافقة على -- محاولة التقارب مع صياغة.

ومن ثم يمكننا الانتقال إلى العنصر التالي، وهو مسألة ما إذا كنا نريد أو لا نريد الحصول على إشارة صريحة لبيان الأقلية الخاص بالمخاوف التي تم التعبير عنها في بيان الأقلية. وهو غير موجود في الوقت الحالي في المقترح البرازيلي. وكان موجودًا في المقترح الأسباني.

وبالطبع سوف يعتمد ذلك على العنصر 4. ومن ثم يمكننا أيضًا اتخاذ قرار بتخطي ذلك في الوقت الحالي وتحديد ما لدينا في العنصر 4 وبعد ذلك نعود مرة أخرى إلى ذلك لأنني أخشى أن يكون ذلك مختلفًا إلى حد ما.

حسنًا. لكن لدينا وجهة نظر من ممثل فرنسا. شكرًا.

ممثل فرنسا:

في حقيقة الأمر، لدي اقتراح سيدي الرئيس. وهذا الاقتراح يقول، "بما في ذلك البيان المقدمة من عضو GAC وموافقة عدد من الحكومات"، وهو ما يتناول مسألة الأقلية في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة ولكن ليس بالضرورة في GAC.

ومن ثم "بما في ذلك البيان المقدم من عضو GAC في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة ومصادقة عدد من الحكومات".

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

إليك المقترح.

إيران.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. ويمكن تغطية هذه المسألة في العنصر رقم 5 عندما نقول "بعض الأشخاص"، غالبية الناس وافقوا والبعض الآخر لم يوافق. ومن ثم هذه الأقلية ملائمة أكثر هناك أكثر من ملاءمتها هنا. وأعتقد أنه لا يجب الحديث حول ذلك بأنه معتمد من جانب عدد من الحكومات. بل يجب علينا الإشارة إلى بياني السردى بأنه مشمول في ذلك بأنه في حقيقة الأمر معتمد من حكومات أخرى. وليس الغرض هنا تقديم انعكاس بأننا هنا قد صادقنا على ذلك. فقد وافقنا على ذلك في بيان الأقلية، ولكن ليس هنا. ومن ثم يجب أن نكون أكثر وضوحًا وأن لا نضيف أي شيء هنا.

إنه فقد أصبح هذا النص شديد الوطأة، سيدي الرئيس. أقترح عدم الخوض في مزيد من التفاصيل أكثر من اللازم.

ولا زلت أطلب من توم التكرم بأن يتولى المداخلة الخاصة بنا. فنحن لا نفضل استخدام "التقدير العميق". برجاء وضع "بعمق" بين أقواس مربعة. قلت مرتان أنني لا أريد الحصول على كلمة "بعمق" أو "بدون عمق". إما أننا نقدر أو أننا نقدر ما الإقرار. ومن ثم لا نريد الحصول على "خالص التقدير". التقدير هو التقدير. وليس بعمق.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. تم ملاحظة ذلك. كان هذا من باب الإغفال.

هل يمكننا الموافقة في الوقت الحالي على وضع إشارة إلى بيان الأقلية في أقواس مربعة والتعرف في مرحلة لاحقة عما إذا كنا نفكر فيما لدينا أدناه في حقيقة الأمر -- لا يؤدي الأعمال -- فهي حولي طوال الليل. وهي لا تحتاج -- لا أعرف شكل الغرف الخاصة بكم، لكنها حولي طوال الليل. لكنني لا أحتاج إليها أيضًا في أوقات النهار. بل يكفي ليلاً.

من التالي؟ لا، نحن -- عذرًا. لكنه شيء مادي، غير أنه موجود. وقيد التعقب.

ومن ثم لدينا ذلك في أقواس في الوقت الحالي. وقد حاولنا الانتقال إلى البند التالي.
ممثّل السويد.

ممثّل السويد: شكرًا. تعديل بسيط، إذا كنا ننوي وضع ذلك في أقواس. لم يكن ذلك بيانًا. بل كان بيان أقلية. وكان اسمًا رسميًا له.

الرئيس شنايدر: ويمكننا وضع أقواس من المستوى الثاني في الأقواس مع الكلمة "الأقلية" والانتقال. اتفقنا؟ حسنًا. وكل النص موجود في أقواس مربعة. وأقترح عدم تمضية الوقت في هذا الأمر الآن. لننتقل إلى النقطة التالية.

النقطة التالية هي تأكيد دور GAC الذي يحتوي على العديد من العناصر. أحدها، كما هو الحال في المقترح الأسباني، وهو غير الموجود في المقترح البرازيلي إشارة إلى الدور بأنها لجنة استشارية. ما رأيكم؟ نعم، ممثّل إيران، تفضل.

ممثّل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. لا أعتقد أن هناك أي اعتراض على الاحتفاظ أو الإبقاء على النص الأسباني أو النص المقدم من أسبانيا. إذن يمكنهم ترجمة ذلك ووضعه هنا. لا بأس. بالنسبة لنا، لا بأس. لا بأس. لأننا قلنا بأننا سوف نظل جهة استشارية. ويجب علينا التحلي بالاتساق طوال النص بالكامل. ومن ثم نضع ذلك في النص المراجع هنا.

الرئيس شنايدر: لقد تم الانتهاء من ذلك. المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: شكرًا سيادة الرئيس. وعلى موقع GAC على الويب، نقول "الدور الرئيسي". وإذا قلتم، "الدور الرئيسي" فهذا يعرض الكثير من الأدوار الأخرى، وهذا ما لا أعتقد أنه ينطبق هنا. وأعتقد أننا نعمل بصفة استشارية فقط.

وتعدلي الآخر على "المشاركة بتلك الصفة". وهذا يبدو إلى حد ما إنجليزية غريبة. وهي مسألة متعلقة بالأسلوب فقط.

أنا أفضل "بتلك الصفة". فقط من أجل تلميع الصياغة الإنجليزية هناك إلى حد ما. ألا تكون حيوية.

شكرًا.

دورها الرئيسي.

الرئيس شنايدر: ومن ثم لدينا دور رئيسي. والمقترح يتمثل في الحصول على "دور رئيسي" بدلاً من "دور أساسي". وأعتقد أن الاختيار الآخر يتعلق بالصياغة عند استبدال هذا بذاك. البرازيل والمفوضية الأوروبية وبعد ذلك إيران وبعدها هولندا.

ممثل البرازيل: نعم. شكرًا لك، سيادة الرئيس. وسوف نكون موافقين بشكل عام على النص. لكنني أعتقد أننا بحاجة إلى التحلي بمزيد من الدقة ونقترح ذلك بعد "اللجنة الاستشارية"، ونضيف "تجاه مجلس إدارة ICANN"، لأن، بما أننا نتجادل حول دور GAC التقريري في آلية تمكين المجتمع، أعتقد أن الصفة الاستشارية هو -- سوف تكون مرتبطة بشكل مباشر -- تجاه مجلس إدارة ICANN. شكرًا.

الرئيس شنايدر: لكننا نستبدل هذا بذاك، أم أن هذه إضافة -- بدلاً -- تجاه.

متحدث غير معروف: تجاه أو كلمتان؟

الرئيس شنايدر: هناك مواطن أسترالي يقوم بالإنجليزية أنها إلى وليس تجاه. ولا أشعر بارتياح شديد لهذا الأمر. ما رأي المملكة المتحدة، معقل اللغة؟ هل هي كلمة إلى أو تجاه؟

ممثل المملكة المتحدة: لقد كنت أفكر في شيء آخر، في حقيقة الأمر. يمكنني استشارة جلالة الملكة، إن أردتم.

لكنني كنت أنوي -- لم أكن أنوي الموافقة على "إلى مجلس إدارة ICANN"، لأننا ننتقل تجاه العمل المتقاطع حيث نقدم النصائح إلى GNSO من خلال عملية المشاركة المبكرة. وأتساءل عما إذا كنا -- يتوجب علينا إضافة ذلك النص، في حقيقة الأمر، "إلى مجلس إدارة ICANN" أو "تجاه". أيا كان. شكرًا.

الرئيس شنايدر: لقد أردت فقط -- لم أرغب في خوض ذلك.

ممثل المفوضية الأوروبية التالي، شكرًا.

ممثل المفوضية الأوروبية: نعم. شكرًا جزيلاً لكم. أعتذر بسبب العودة مرة أخرى إلى النص القانوني. لكنني معني إلى حد ما من أننا بدأنا نعيد ابتكار الأشياء غير الموجودة بالفعل. اللوائح الداخلية والجانب الخاص في اللوائح الداخلية ذي الصلة بدور GAC كلجنة استشارية لم يتغير. ومن ثم أعتقد أن ذلك الجانب الخاص بدور GAC كلجنة استشارية أو استشاري رئيسي أو على الرغم من الرغبة في تغييره، يجب علينا استخدام ما يقوله نص اللوائح الداخلية بمزيد من الوضوح. واللائحة تقول أنها لجنة استشارية لمجلس الإدارة. وهذا واضح بشكل مطلق، ومن ثم أعتقد أنه يتوجب علينا توخي الحذر وعدم البدء في إعادة

ابتكار أدوار جديدة. فلا شيء من هذا يتعلق بالمجتمع صاحب الصلاحيات. هذه مسألة أخرى، وهي منفصلة بالإضافة إلى بند آخر على القائمة، حسب ما أعرف.

شكرًا. إيران.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. ولا أعتقد أننا نحتاج لهذه المناقشة. دور رئيسي أو دور أساسي أو دور، أي منها لدى مجلس إدارة ICANN أو لا شيء. نفس الشيء، سيدي الرئيس. لا أعتقد أننا بحاجة إلى الخوض كثيرًا في ذلك. وإذا ما أردنا ترك الدور الرئيسي، فليست لدي أي مشكلة. وإذا أردتم الإبقاء على "أساسي"، فليست لدي مشكلة أيضًا. ومن ثم أمامنا طريق طويلة نقطعها. وأقترح تناولها في وقت لاحق. وسوف نعود لمناقشة هذا الأمر، إذا كان هناك ما يجب تصحيحه. إذن --

ممثل إيران:

شكرًا لك ممثل إيران وهولندا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك توماس، وشكرًا لك سيدي الرئيس. أعتقد أن هذا الجزء من المقترح الأسباني يجب أن ينظر إليه في السياق الذي يأتي منه.

ممثل هولندا:

إذن فإن الموقف الذي وضعنا المقترح البرازيلي فيه، أعتقد أن من المعقول أكثر وضعه بين 4 و5. ولكي نكون أكثر وضوحًا، أعتقد أن إعادة التأكيد على دورها الاستشاري من المفترض رؤيته في العلاقة والسياق مع الصلاحيات الأخرى التي سوف نحصل عليها في المقترح. إذن هذا هو السبب في أنه مستقر هناك في المقترح الأسباني الخاص بهم. ومن ثم يجب علينا، إذا ما قمنا بتغيير الموقف في البرازيل، يجب أن نضع ذلك أبعد قليلاً من ذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. أنا متردد في تحريك الأشياء قليلاً ما وراء ما لم نناقشه إلى الآن. لذا، في الوقت الراهن، فإنني أطلب منكم تركه هناك. وما يزال بإمكاننا نقله في حال كان ذلك معقولاً. لكن ذلك سوف يتوقف على النص الذي سوف نحصل عليه فيما بعد. ومن ثم أقترح -- دعونا نترك الأشياء حيث هي وننظر إلى أين سيكون النص. وفي النهاية، يجب إلقاء نظرة عبر ذلك للتعرف على ما إذا كان كل شيء في مكانه الصحيح. التالي ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا: شكرًا سيدي الرئيس. أنا أتفق مع ممثل البرازيل في ذكر العلاقة الاستشارية بمجلس الإدارة. وربما يمكننا حذف بقية المادة بعد "البيئة".

لأنها عندئذ توصل الفكرة القائلة بأنه، عندما تكون المشكلات خاصة بالمصلحة العامة، تكون لـ GAC صفة استشارية فقط. لكن ربما مع صلاحيات اللجنة الجديدة، تكون ذات تأثير فعلي في القرارات عندما يتطرق الأمر إلى مشكلات المصلحة العامة. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، ممثل فرنسا. ممثل السويد.

ممثل السويد: أنا أتفق مع ممثل المملكة المتحدة عند إشارته إلى أننا على وشك البدء في العمل بطريقة تقاطعية، إن كان هذه هي الكلمة المستخدمة.

والآن نحن على وشك البدء في الاتفاق على الطريقة التي يتوجب علينا أن نكون بها مشاركين في القرارات أم لا.

ولقد قمنا -- نقترح الآن -- نقول بأننا سوف نقوم بإقرار ذلك فيما بعد. ومن ثم أقترح وضع قوس على مجلس إدارة ICANN والاحتفاظ -- أقترح الاحتفاظ بالجزء الأخير أيضًا الموجود الآن في أقواس، إن كان ذلك واضحًا. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. بالنظر إلى الوقت، أعتقد أنه يتوجب علينا أن نضع قوسًا على مجلس إدارة ICANN ونترك القوس الثاني ونتركه كما هو في الوقت الحالي، مع ملاحظة أننا سوف نحتاج إلى مزيد من العمل، إذا كان هذا الأمر لا بأس به. أوكرانيا.

ممثّل أوكرانيا: شكرًا. هل من الممكن توضيح المقصود من بيئة أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN؟ ربما يتوجب علينا استخدام تعبير يشبه نموذج أصحاب المصلحة المتعددين للحكومات أو نموذج صناعة قرارات أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN. لأن البيئة يمكن أن تكون --

الرئيس شنايدر: شكرًا. أعتقد أنه يمكننا أيضًا تسميتها النظام البيئي. ولا أعتقد في حقيقة الأمر بأن هذا يغير الكثير. ومن ثم بما أن المسألة برمتها موضوعة بين أقواس بشكل أو بآخر، أرى أن نأخذ تلك النقطة "البيئة" على أنها الكلمة الأفضل. لكنني أعتقد أن هذا الأمر يتطرق كثيرًا إلى التفاصيل الخاصة بمستوى المناقشة الذي نحن فيه الآن. ومن ثم فإنني أوصيكم بعدم قضاء الوقت على تلك الكلمة، لأنني لا أعتقد أنها كلمة حاسمة في الفقرة، إن كنتم توافقون.

هل يمكننا الانتقال إلى المسألة التالية؟

النرويج. عذرًا. لقد نسيتك. شكرًا.

ممثّل النرويج: شكرًا. لا، أردت فقط تأييد موقف المفوضية الأوروبية هنا. وأعتقد أن الشيء الأقل خطوة في إقراره أو خلافًا أو أيًا ما تريدون تسميته هو ما الذي يجب إقراره في اللوائح الداخلية. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. تمت ملاحظة ذلك. وأقترح أن نترك الأمر كما هو في الوقت الراهن داخل أقواس. ونحن على علم بأن الإشارة إلى مجلس الإدارة هي الدور الحالي لـ GAC بصفتها هيئة استشارية لدى مجلس الإدارة. شكرًا. إيطاليا.

ممثل إيطاليا: إيطاليا تؤيد الفكرة والمقترح المقدمين من المفوضية الأوروبية. شكرًا. وممثل النرويج.

الرئيس شنايدر: شكرًا. تم ملاحظة ذلك. هل يمكننا الانتقال إلى العنصر 4، أو أقترح الانتقال إلى العنصر الرابع. إيران.

ممثل إيران: نعم، هلا انتقلنا إلى البند 4.

بدون أي صعوبة في التصويت بذلك، من وجهة نظري، يبدو الهيكل البرازيلي مناسب أكثر مع النص الكامل.

ومن ثم أقترح أن نتناول العنصر 4 من الهيكل البرازيلي واستعراض ذلك البند. وإذا كنا نوافق على ذلك، فليست لدي مشكلة في أي منها أو الاثنان. هذا يعني أن الجزء الأول أو الجزء الثاني. كلاهما كذلك.

والسبب هو أنه يميز التوصية التي نعاني من مشكلة فيها. وبعد ذلك نتحدث حول التوصية وأن بها مشكلة. ومن ثم فإنها مؤلفة بشكل أفضل. ومن ثم أقترح على جميع الزملاء الموافقة على تناول المقترح البرازيلي من أجل مزيد من المناقشات. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك ممثل إيران.

الساعة الآن 6:00 إلى 10 دقائق. لدي ممثل كندا -- ربما لا ننهي المناقشة حول هذه المسألة. وأنا أفسح المجال لممثل كندا. وبعد ذلك سوف نجري مناقشة حول كيفية تنظيم أعمالنا الإضافية. لأن علينا الانتهاء عند الساعة 6:00. والقاعة محجوزة من خلال -- محجوزة لجلسة أخرى. شكرًا.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. لا نعتقد أن من الضروري بالفعل الدخول في التفاصيل فيما يخص الدور التقريبي. ويفترض المقترح أن GAC مشارك صاحب نصيب في القرارات. ويحيل إلى GAC كيفية ممارسة دورها. ونشير إلى أن المجموعات الأخرى تؤيد عدم حديث المقترح حول ذلك مباشرة. ف ALAC على سبيل المثال لم تقل على وجه التحديد أنها قبلت مقترحًا. لكنها لم تتناول مسألة القرارات مباشرة.

ممثل كندا:

وأعتقد أن هذه مناقشة مستمرة لـ GAC، ونود رؤية استخدام المشاركة في القرارات كحالة استثنائية. ومن ثم فإننا لا نعتقد في حقيقة الأمر أن من الضروري الدخول في التفاصيل في هذه المرحلة حول -- فهو واضح بالفعل في المقترح. وليست هناك حاجة لإقرار أي شيء حول هذه النقطة. شكرًا.

شكرًا. هل لديك مقترح واضح من حيث تغيير الصياغة؟

الرئيس شنايدر:

نعم، أود وضع ذلك بين أقواس حول العنصر الخاص بالمشاركة في القرارات. ومن ثم ليست هناك حاجة للدخول في هذا الأمر. فهو موجود بالفعل في المقترح. ومن الواضح أن -- فهو مقرر بوضوح في المقترح بأن GAC سوف تكون مشاركاً في القرارات. ويحيل إلى GAC كيفية ممارسة هذا الدور. ولا يسألنا على كيفية المضي قدمًا في ذلك في هذه النقطة.

ممثل كندا:

الرئيس شنايدر:

شكرًا. المملكة المتحدة.

ممثّل المملكة المتحدة:

شكرًا لك، نعم. كندا تؤيد ذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ممثّل فرنسا.

ممثّل فرنسا:

شكرًا. وأنا أفضل في حقيقة الأمر الاحتفاظ بالنص كما هو. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. البرازيل.

ممثّل البرازيل:

شكرًا سيدي الرئيس. سوف أعطي الكلمة فقط إلى زميلي من أجل التعليق على الحاجة أو الملاءمة في الإشارة إلى ذلك، على وجه الخصوص في حالة GAC. ولكنني أود أن أطلب منكم بالتكرم ربما بمحاولة التوصل إلى طريقة يمكننا من خلال كـ GAC أن نقوم على الأقل بقراءة أولى لكافة النصوص اليوم. وأعتقد، أنه في حالة البدء -- إذا لم ننتهي على الأقل من القراءة الأولى اليوم، فقد نجد أنفسنا في موقف صعب للغاية -- ولن أكرر ما قلته للتو. ولكنني أعتقد أنه يجب علينا ربما، بمساعدة أمانة السر أن نحاول التوصل إلى مكان آخر يمكننا الاجتماع فيه، إذا كانت القاعة محجوزة. وأعتقد أن من المهم للغاية أن ننجز على الأقل قراءة أولية اليوم. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أستوعب وجهة نظرك. وأعتقد أنك على صواب. يجب أن نحاول استعراض ذلك. أما المشكلة الصغيرة الوحيدة أن هذه القاعة التي نتواجد بها محجوزة. لكن

اسمحوا لي أن أطلب أبطال الدعم اللوجيستي هنا. هل القاعة محجوز في تمام الساعة 6:00 تحديداً، أم يمكننا تجاوز ذلك ببضع دقائق؟ أولوف، هل بإمكانك مساعدتنا؟

نعم هي محجوزة لمجموعة عمل تابعة لـGAC.

أولوف نوردينغ:

[ضحك]

إذن أن أحيل ذلك.

المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر:

حسناً، لكن أكثر تحديداً فإنها جلسة مشتركة لمجموعة عمل GAC حول حقوق الإنسان والقانون الدولي ومجموعة عمل المجتمعات المتعددة. ومن ثم سوف يكون لدينا ضيوف قادمين.

ممثل المملكة المتحدة:

من متى إلى متى في تلك الجلسة المشتركة؟

الرئيس شنايدر:

أعتقد من الساعة 6:00 إلى الساعة 7:00، إذا كنت أتذكر بشكل صحيح.

ممثل المملكة المتحدة:

فهل يمكننا شغل القاعة حتى 6:15؟ يمكننا استعراض القراءة الأولى حول هذه إلى الساعة 6:15. وإذا ما واصلنا النقاش، فسوف نقضي الوقت كله في ذلك. هل يمكننا - كتنسوية- شغل القاعة وبعد ذلك نجعلهم ينتظرون لمدة 15 دقيقة ونحاول استعراض هذه المسألة؟ أستراليا.

الرئيس شنايدر:

ممثل أستراليا: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أمامنا وقت محدد من أجل إنجاز ذلك. وأعتقد أننا بحاجة للتركيز فعليًا على المهمة الحالية ونواصل العمل إلى أن نستعرض هذه المسألة. شكرًا.

الرئيس شنايدر: الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين: شكرًا لك، سيادة الرئيس. ولدينا اجتماع لمشاركة GAC في لجنة الترشيح في تمام الساعة 6:00. لكنني أعتقد أنه يمكننا الاستفادة من هذا العمل وأن نظل لفترة أطول. وهذا في الوقت الحالي.

الرئيس شنايدر: أقصد أنه كما قال مارك، لسنا وحدنا في ذلك. وهناك أشخاص آخرون استعدوا لذلك. فهو اجتماع مشترك. ومن ثم فإنني متردد قليلاً في إخبار الناس أننا قد ألغينا ذلك للتو، لأننا لسنا في حقيقة الأمر في موقف إلغاء الاجتماع الخاص بهم. لكن لنحاول استعراض ذلك. اسمحوا لنا أن نقضي الوقت بالكامل في النقاش. وأقترح أن نبدأ بالاستعراض في تمام الساعة 6:00 وربما بعد ذلك. البرازيل.

ممثل البرازيل: نعم. بالعودة إلى النص، نعتقد أن من الضروري الاحتفاظ بالفقرة الثانية التي تم طرحها الآن تحت الأقواس. والمناقشات مع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة أظهرت أن هناك تفسيرات مختلفة حول المشاركة التقريرية لـ GAC. ومن ثم فإننا نعتقد أن GAC بحاجة لأن تكون واضحة للغاية حول استعدادها لأن تكون مشاركًا صاحب نصيب في القرارات. وهذا هو السبب في أننا بحاجة -- من الضروري الإبقاء على النص في مكانه. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، ممثل البرازيل. هل يمكننا ترك ذلك في أقواس مربعة في الوقت الحالي مع الإشارة إلى الأعمال الإضافية المطلوبة؟ لأننا لن نحل ذلك في غضون 30 دقيقة، على هذه المنصة.

دعونا ننتقل إلى العنصر التالي، وهو -- ألا وهو الإشارة إلى عملية الاجتزاء والتوصية 11؟ ممثل إيران؟

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. يجب علينا الاحتفاظ بأي من النصين. لأن هذا هو جوهر العمل الذي نقوم به، التوصية 11. ويجب علينا التحدث حول ذلك. فالنص البرازيلي أكثر وضوحًا، لكن ليست لدي مشكلة بالنسبة للنص الأسباني. إلا أن النص البرازيلي أكثر وضوحًا حول الموقف. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك ممثل إيران. آراء أخرى؟ أسبانيا.

ممثل أسبانيا: شكرًا. ولست أرى أي مشكلة في العناصر 4 الجزء الثاني. لقد كنت أفكر، أقترح أن لو قمنا بدمج العبارتين وأن نقول، "وفقًا لما أقررنا في السابق، تتخذ GAC موقفًا تأييد التوصية 1-10 والتوصية 12. وعلى الرغم من ذلك، لم تكن GAC قادرة على التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة".

وبعد ذلك نجعل العبارة الثانية خارج الإطارز يبدو الأمر خلافيا.

الرئيس شنايدر: ممثل أسبانيا، هلا قمت بتكرار ما فهمنا مما تقصده؟ الإشارة إلى السابق -- المحدد مسبقًا في أعلى العنصر 4. هنا.

هل يمكنك تكرار المقترح، رجاءً.

ممثل أسبانيا: هل يمكن أن يكون "وفقاً لما أقررنا في السابق، تتخذ GAC موقف تأييد التوصية 10-1 والتوصية 12 بالكامل". نقطة. وبعد ذلك "لم تكن GAC على الرغم من ذلك قادرة على التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة" إلخ.

الرئيس شنايدر: قبل ذلك قلت بدون الدعم الكامل. لقد قلت "دعم" فقط. لأننا لا نؤيد التوصية 1 و2 بالكامل. لذا إما أن نستخرج -- لنضع كلمة "بالكامل" بين أقواس مربعة وبعد ذلك -- أو نحذفها. وبعد ذلك نفهم ما تقصده. هل هذا من الأشياء التي تقربنا أكثر من مقترح أسبانيا؟ هل هذا مفيد؟ ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا: شكراً. أعتقد أن المقترح المقدم من البرازيل أكثر وضوحاً. وبالطبع، لأن عملية الاجتزاء، بعض الوفود غير قادرة على تأييد التوصية 1 و2 و3. من الأوضح الإبقاء على النص البرازيلي. شكراً.

الرئيس شنايدر: حسناً. أعتقد أنه يجب العودة مرة أخرى إلى النص السابق. فهذا ليس تغييراً أساسياً، ولكن ربما النص السابق يكون أكثر دقة بذلك المعنى. ولدينا تأييد كامل للتوصية 10-3 و12، والبقية أكثر حسب ما هو محدد. المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية: نعم. أعتذر على المشاركة في ذلك، لكن هذا جانب طفيف فقط. وهو النص القائل، "سوف تكون في موقف". فأنا قلق إلى حد ما من أن الصياغة سوف -- نعم، غير واضحة بالكامل بالنسبة للمتلقين. وأعتقد أنه يجب أن يكون من الأوضح أن نقول، "تؤيد GAC" -- وبعد ذلك نقرر ما إذا كنا نريد "بالكامل"، إلى آخره. أو أن هذا النص سوف يكون معقداً للغاية، لاسيما وإن التزمنا بالنص الأصلي الذي يحدد ذلك -- الجوانب الأخرى ذات الصلة بالتوصية 1 و2.

أما الجوانب الأخرى ذلك الصلة بالتوصية 1 و2.

الرئيس شنايدر: سويسرا.

ممثل سويسرا: شكرًا. فقط لدعم ما قاله ممثل المفوضية الأوروبية للتو، وأن نقوم بتغيير عدة كلمة دفعة واحدة.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: إذن هذا هو المقترح المقدم من المفوضية الأوروبية، وتؤيده سويسرا.

معي ممثل المملكة المتحدة وهولندا، رجاءً.

ممثل المملكة المتحدة: نعم، أؤيد ذلك. ومن ثم GAC تؤيد التوصية 3 إلى 10 و12. وأرى بحذف كلمة "بالكامل". فأنا لا أميل إلى استخدام الأفعال المؤكدة. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. هولندا.

أنا غير متأكد مما يشير إليه اللفظ "حسبما تقرر سابقًا". فأنا لم أر ذلك من قبل في هذا البيان الرسمي. إذن من الناحية الأساسية يمكنكم تجاوز "عبرت GAC عن --" عفواً. "وفقاً لما أقررنا في السابق، تتخذ GAC موقف" يمكن تجاوزه. ومن ثم يكون النص، "نظرت GAC في مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وتتخذ موقف التأييد الكامل".

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. حسنًا، يمكننا الإشارة إلى المناقشات الداخلية التي أجريناها في اجتماع هاتفي أو ربما الإشارة إلى واحد من التعليقات، ولكن أقترح محاولة جعل ذلك مبسطًا. قد نقوم في حقيقة الأمر بحذف اللفظ "حسبما تقرر سابقًا". وربما نقول، "لقد نظرت GAC في مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. وهي تؤيد التوصية رقم 3 إلى 10". وهذا هو الإصدار الأقصر. أما البقية فقد لا تكون ضرورية.

وأعتقد أنه ربما يتوجب علينا ترك ذلك في هذا الإصدار.

إسبانيا، ما رأيكم؟ ممثل إسبانيا، أن تلّوح لي.

ممثل إسبانيا:

لدي تفصيل صغير فقط. هذا هو المجتمع صاحب الصلاحيات، وليس "مجتمع التمكين".

إنك محق.

الرئيس شنايدر:

ممثل الهند.

ممثل الهند:

يمكننا الالتزام بالصياغة الأخيرة الواردة من الرئيس. بالإضافة إلى ذلك، يمكننا دمج التوصيات في 1 و2 في ذلك في حد ذاته.

ومن ثم يمكننا أن نقول، "فيما يخص التوصية رقم 1 و2، تعبر GAC عن رغبتها واستعدادها للمشاركة في آلية المجتمع صاحب الصلاحيات المطروحة كمشارك صاحب قرار، بموجب الشروط المقرر تحديدها على المستوى الداخلي.

بعد ذلك، فيما يخص التوصية 11، لم يكن هناك إجماع داخل GAC. ومن ثم يمكننا دمج وجهات نظرنا حول 3 إلى 10 و12 بالإضافة إلى التوصيات حول 1 و2 و11 معًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل الهند. هذا إصدار قصير للجزء الكامل الذي يأتي بعد السطر.

أعتقد أن هذه محاولة جيدة إلى حد من أجل جعل القسم الخاص بالتوصية رقم 11 أقصر. لكن ربما، توم، إذا قمت بنقل ذلك أسفل السطر الذي نراه، وأن هذا بديل عن النص الأطول حول التوصية رقم 11. لا، في البداية ربما. لا، هناك. نعم، وأن نقوم بوضع مسافة بينهما، وأنا نرى أن هناك بديلين. أجل. وربما يمكننا أن نضع "بديل" في البداية التي نراها. وهذا هو -- إذا كنت قد فهمت مقصد ممثل الهند بشكل صحيح، سوف يكون إصدارًا قصيرًا من أجل استبدال النص بالكامل.

أجل.

مع ممثل نيوزيلندا، والبرازيل وإيران.

ممثل نيوزيلندا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. ونحن نؤيد النص الذي تمت إضافته للتو من خلال كل من الرئيس والتعديلات المقدمة من ممثل الهند. ولصالح وضع كافة جهات النظر المختلفة على الطاولة، رغم ذلك، فإننا نطالب بأنه متى كان القسم الأول يقول "آلية المجتمع صاحب الصلاحيات كمشارك صاحب قرار"، فإننا نطالب بأن توضع "كمشارك صاحب قرار" بين أقواس مربعة حيث إننا نتعتقد أن هذا هو الأمر الفعلي الذي لا يزال قيد المناقشة.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. تم ملاحظة ذلك.

من التالي؟ البرازيل وبعد ذلك إيران ثم الأرجنتين.

ممثل البرازيل: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أريد التوضيح فحسب، الفقرة الأولى بعد "أو" يجب نقلها إلى المربع السابق -- ماذا يطلق على ذلك؟ المربع؟ لأن ذلك يشير إلى التوصية 1 و2 وليس للتوصية 11. إذن في المربع السابق نتعامل مع التوصية 1 و2 ونشير إلى طبيعة المشكلات الموجودة هناك. إذن الفقرة تقول، "على الرغم من ذلك، تعذر على GAC التوصل إلى إجماع" حول المقترح، يجب نقل ذلك قبل "على المستوى الداخلي" مباشرة. إذن يمكننا أن نحدد على وجه التحديد ما هي المشكلات فيما يخص التوصية 1 و2. وبعد ذلك المربع التالي الذي يتناول فقط التوصية رقم 11 مع الإصدار القصير المقدم من ممثل الهند والإصدار الأصلي.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، ممثل البرازيل. وبالنظر إلى ذلك في حقيقة الأمر، أعتقد أن مقترح الهند هو نفس ما حصلنا عليه في النهاية، فقط بدون "إما الموافقة أو الرفض". ومن ثم من الممكن حذف ذلك مرة أخرى ووضع ذلك بين أقواس مربعة.

وبعد ذلك دون استخدام أقواس، سوف يكون هذا هو المقترح المقدم من الهند. ومع الأقواس المربعة، سوف تكون هذه هي الصياغة الأصلية. وأتمنى أن لا نفوت أي شيء.

وبعد ذلك نود حذف كلمة "أو" في بداية ذلك. وأتمنى أن نحقق ذلك بشكل صحيح.

ممثل إيران ثم الدانمرك.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. يبدو أن البعض منا يعيش الأقواس المربعة.

ولا أعتقد أن الفرقة في بداية النص، أننا بحاجة إلى قوس مربع. وبعد المقترح، نقول فقط "تأييد التوصية 3 إلى 10 و12". لماذا نحتاج إلى قوس مربع "التأييد مثل المقرر

سابقاً". بعد المقترح مباشرة، توم، برجاء التكرم بوضع "وتأييد التوصية 3 إلى 10 و12" واحذف البقية.

لم نستدم الكثير من الأقواس المربعة؟ فليس أمامنا عام كامل من أجل مناقشة كل الأقواس المربعة. الأمر بسيط ودقيق ومحدد، ويجب حذف الأقواس المربعة في تلك العبارة. بدون استخدام أقواس مربعة في ذلك الجزء.

شكراً.

شكراً لك ممثل إيران. أعتقد أن هذا يجعل الأمر أكثر سهولة دون تغيير أي من المادة. حسناً. سير العمل.

الرئيس شنايدر:

حسناً. يجب أن نمضي قدماً. أعتقد أننا -- هذه هي القراءة الأولى مرة أخرى. ومن ثم هل يمكننا ترك جميع ما في العنصر 4 كما هو مع الأقواس التي لدينا في الوقت الحالي وتخصيص دقيقة لكل من العنصر 5 و6؟ وبعد ذلك يمكننا الانتهاء من القراءة الأولى.

المملكة المتحدة، لقد أردت الإدلاء بتعليق.

نعم، عذراً. أعني أنه سوف يكون هناك من يصلون من أجل عقد الاجتماع المشترك. وإذا أمكننا أن نشرح لهم أننا بحاجة إلى الانتهاء من هذه المسألة الآن. لكن عشر دقائق أخرى مجاملة منهم، رجاءً.

ممثل المملكة المتحدة:

بالنسبة لمن هم قادمون إلى هنا، نحن الآن في خضم مناقشة هامة للغاية هنا. إننا نطالبهم بمهلة من أجل إعطائنا خمس دقائق أخرى. لا يزال لدينا مربعان متروكان، وبعد ذلك يمكنكم عقد اجتماعكم هنا.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً على تفهمكم.

حسناً. العنصر رقم 5. إيران.

ممثل إيران:

سيدي الرئيس، أقترح بدلاً من العنصر 5، أن ننتقل إلى العنصر 6. الأمر بسيط للغاية. اختر أي من الاثنين. فهذا أكثر بساطة لأن كل منهما يشبه الآخر. وإذا كان هذا هو الحال، فأنا أقترح أن نحذف في المقترح 6 المقدم من البرازيل "فيما يخص برنامج أصحاب المصلحة المتعددين". قائلين أن GAC لن تعترض على نقل مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة إلى الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA من أجل النظر فيه حسب الأصول، أو (يتعذر تمييز الصوت) ليس لدى GAC اعتراض على تسليم المقترح التكميلي لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة إلى مجلس إدارة ICANN. كلاهما نفس الشيء مع حذف الجزء الأول.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. ربما يجب علينا البدء بالعنصر 6 حيث إن 5 قد يستغرق مدة أطول. وماذا عن أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين؟ هل تريدون الاحتفاظ بذلك الجزء أم حذفه؟

المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة:

أعتقد أنه من أجل الدقة والتحديد والحسم، يمكننا إخراج "فيما يخص أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين" وأن نقول ببساطة "ليس لدى GAC اعتراض". "لا تعترض" لا أعلم. صياغة بسيطة وواضحة.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

هذا بصورة أساسية ما هو موجود في الإصدار الأسباني.

هل يمكننا الاتفاق على الحصول على النص الأسباني؟

البرازيل.

ممثل البرازيل:

شكرًا سيدي الرئيس. الرسالة الهامة هنا تم التعامل معها بشكل صحيح على اعتبار أن GAC لن تعترض على عملية الإرسال. لكن من وجهة نظرنا، لكننا نحيل إلى المجموعة الأوسع، هو أن من المهم إيصال رسالة بأنه يجري تنفيذ ذلك بروح إيجابية للغاية، فيما يخص أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين. وأود أن أضيف ما استخدم في تفصيل المقترح، شيء من هذا القبيل. لأننا نريد إيصال رسالة بأن هناك بعض الفروق في الآراء في المجموعة، لكن المجموعة ككل تحترم طريقة عملية أصحاب المصلحة المتعددين التي تم وضعها واقتراحها. ومن ثم، فإننا نوافق بالإجماع على عدم الاعتراض على الإرسال.

أعتقد أن هذا جزء -لنقل- من الأهمية السياسية لتوحيد هذا البيان الرسمي، بما أننا نتعامل بالفعل مع البيان الرسمي، الذي ستتم قراءته في سياق الصحيح.

الوفد الخاص بي يميل بشدة إلى إدراج ذلك النوع من الصياغة من أجل الدلالة عن أنه بالرغم من الفروق بين المجموعة، إلا أن هناك دعم (يتعذر تمييز الصوت) تجاه إرسال المقترح.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ولنترك ذلك بين قوسين مربعين. ليس لدينا وقت كافٍ -- هذا ليس العنصر الرئيسي في النص. ولنترك ذلك بين قوسين مربعين وننتقل إلى البند 5. ولنقضي دقيقتان في البند 5 وبعد ذلك يجب علينا تسليم القاعة.

حسنًا. كما أننا بحاجة إلى دقيقة أخرى لتحديد موعد الاستئناف، لكن هذه مسألة أخرى.

حسنًا. 5.

ممثل إيران ثم الدانمرك. برجاء الاختصار، إذا أمكنك.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. لقد تناقشت مع زميلي المميز من البرازيل. وأقترح بعض التعديل على المقترح البرازيلي في البند 5، والقول بأنه في حين أن غالبية الوفود تعبر عن قبولها للمقترح ككل. وبعض الوفود من حيث بيان الأقلية لمن تكن في موقف، ما إلى ذلك، بالإضافة إلى حذف البقية.

شكرًا.

إننا لا نشير إلى تضمين بعض من المقترحات (يتعذر تمييز الصوت).

"في ضوء بيان الأقلية، فنحن في موقف"، وبعد ذلك ننتقل إلى بقية المادة، "للموافقة على المقترح الكامل". بعد "في موقف" "للمصادقة على المقترح الكامل"، وحذف البقية. بعد "موقف" --

الرئيس شنايدر: الآن ما تريد حذفه مذكور في أقواس مربعة، فقط كخطوة.

النرويج وفرنسا.

ممثل النرويج: شكرًا. أعتقد أن من الغريب إلى حد ما الإشارة إلى أن بعض الوفود، في ضوء بيان الأقلية، لأنه يبدو -- ليس في ضوء بيان. هذا بهدف كل شيء.

لا أدري.

وهذا -- يبدو غريبًا بالنسبة لي.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

أعني أننا في حقيقة الأمر قدمنا التفسير في حالة عدم وصول GAC إلى إجماع من أجل تأييد ذلك. ومن ثم قد نحتاج، "في ضوء البيان". ويمكننا أن نقول فقط "حيث إن معظم الوفود" إلى آخره. بعض الوفود لم تكن في موقف. ربما يكفي ذلك.

ومن ثم نضف "في ضوء بيان الأقلية" في أقواس، ربما، رجاءً توم، بحيث نعرف أن هذا الجزء يمكن الاستغناء عنه.

لم تكن في موقف المصادقة على المقترح بالكامل.

حسنًا. الدانمرك.

ممثل الدانمرك:

شكرًا لك، سيدي الرئيس. النص يقول هنا أن غالبية الوفود عبرت عن موافقتها. نحن لم نعبر عن القبول. نحن لم نعبر عن القبول. بل عبرنا على التأييد الكامل. ونود الحصول على التأييد الكامل هنا وليس القبول فقط.

الرئيس شنايدر:

يجب أن تكون هناك شرطة مائلة ثم كلمة بالكامل، وربما يعترض آخرون على كلمة بالكامل ومن ثم فسوف نضع كلمة "بالكامل" بين أقواس والتأييد بدون أقواس والشرطة المائلة بين ذلك. الأمر هنا -- لا أدري ما إذا -- نعم. حسنًا.

سريعًا جدًا، معنا فرنسا وأسبانيا، وبعد ذلك سوف يتعين علينا التوقف في الوقت الراهن.

ممثل فرنسا:

شكرًا لك، سيدي الرئيس. أنا أتفق مع النرويج. ولا أعتقد أن هناك حاجة لذكر البيان مرة أخرى. وهناك مكان آخر في النص لذكر البيان. وأود إضافة ربما توضيح أنه في البداية من هذا المربع فإن النص التالي: ليس هناك إجماع في GAC على المصادقة أو على المقترح أو رفضه بالكامل، مجرد توضيح.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: سؤال فقط من أجل المعلومات. لدينا بالفعل قوس على بيان الأقلية لأعلى قليلاً. ومن ثم الآن لدينا قوسين وسوف ننظر إلى ذلك خطياً من أجل الإصدار التالي وبعد ذلك سوف نرى.

ولا يمكننا المتابعة على هذا النحو بعد ذلك. إذن معي كل من ممثل أسبانيا ونيوزلندا وألمانيا وسويسرا وبعد ذلك سوف أتوقف. يتعين علينا الوقوف عند هذا الحد. باختصار شديد.

ممثل أسبانيا: شكرًا لك، سيادة الرئيس. الكلمات الخاصة بالدولة التي تعبر عن ذلك على الرغم من عدم الرضا الكامل عن التقرير، ويمكنهم قبول ذلك، أو المصادقة عليه أو تأييده. لكنني لا أعتقد أن "بالكامل" تعبر عن إحساس الآخرين ممن ليسوا في موقف عدم المصادقة على المقترح. ومن ثم يمكننا حذف أو وضع -- حسنًا، يمكنني حذف "بالكامل". شكرًا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

نيوزيلندا.

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

ممثل نيوزيلندا:

سأحاول الإيجاز. ونود تغيير "القبول" إلى "التأكيد".

ونود وضع أقواس مربعة متى ما لم يكن هناك إجماع في GAC لرفض المقترح أو المصادقة عليه بالكامل، كما أشعر أن ذلك يتم التعامل به في مكان آخر من النص.

ولكن النقطة التي أريد التعبير عنها هي أن المواقف قد تغيرت، كما نقول في نيوزلندا. نحن لا نضع تحديداً للمؤهلات، كممارسة في GAC، والآن العديد من الوفود تتخذ أي من جوانب وجهة النظر. ومن ثم أطلب بأن تكون الصياغة، "حيث إن بعض الأعضاء قد عير عن التأييد، عبر أعضاء آخرون عن وجهة النظر".

شكراً.

شكراً. أعتقد أن المقصود "بعض" و"آخرون". نعم، أقترح ترك ذلك كما هو، وأيضاً -- حسناً.

الرئيس شنايدر:

ممثل ألمانيا وممثل سويسرا ثم نتوقف.

شكراً. سأتكلم بشكل مختصر للغاية. ملحوظة فنية صغيرة. وفقاً لما تم التعبير عنه في المقترح الأسباني، فإن إرسال المقترح موجه في حقيقة الأمر تجاه مجلس إدارة ICANN، وليس NTIA مباشرة.

ممثل ألمانيا:

شكراً على هذا التوضيح. سنغير ذلك. سويسرا.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس. من المفترض أن يكون ذلك اقتراحاً حول العمل القادم وليس على المادة الواردة في النص.

ممثل سويسرا:

وبصفتي رئيس بالمشاركة في مجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي، فإنني أقترح بأن نلتزم مهلة من زملائنا من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وتحديد أن لدينا اجتماع مدته 30 دقيقة سريعاً للغاية ومن ثم تكون لنا القدرة على العودة مرة أخرى إلى الجلسة الافتتاحية الخاصة بـ GAC.

لأن هناك بالفعل زخم حقيقي وراء ذلك. وخلال مدة 30 دقيقة هذه يمكننا النظر في الإصدار الجديد المزود بالأقواس والحصول على بعض النصوص الثنائية أثناء عقد هذا الاجتماع الثنائي مع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة.

شكرًا.

شكرًا. وهناك شيء آخر أعتقد أن أولوف يريد قوله. وهناك اجتماع مع مجلس الإدارة من المفترض أن يبدأ في تمام الساعة 6:00.

الرئيس شنايدر:

لكنني أعتقد أننا -- أعتقد أننا ننظر إلى هذه المسألة بكل الأقواس والأقواس المزدوجة بالإضافة إلى الأقواس الثانية نتيجة القراءة الأولى. وقد يكون الوقت مناسب للتوقف هنا وإعطائنا الوقت في حقيقة الأمر من أجل التفكير في ذلك، والنظر فيه، والحصول على كوب من المياه المعدنية، وليس شرابًا آخر، خلال حفل الاستقبال. ولنسمح لمجموعة العمل أن تجتمع مع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة في تلك الأثناء. وهذا هو اقتراحي.

معاودة الاجتماع في تمام الساعة 7:00 أو في تمام الساعة 8:00 لمدة ساعتين مساءً أو جلسة مسائية على أمل أن نتمكن من استعراض القراءة الثانية أو الثالثة لذلك. هل سيكون ذلك مقبولاً؟ ممثل إيران؟

شكرًا لك، سيادة الرئيس. وضع مقترح نيوزلندا في أقواس مربعة. البعض والبعض الآخر. وأنا لا أوافق على ذلك. نرفض تمامًا ذلك. البعض والبعض الآخر.

ممثل إيران:

هذه تفاصيل. ليس لدينا وقت للحديث حول ذلك. هل يمكننا -- هل من المقبول لكم أن نتوقف الآن؟ ونترك الآخرين يستخدمون القاعة. وننتقل إلى مجلس الإدارة. ونحتفل معهم. ونعود مرة أخرى في تمام الساعة 7:30 أو 8:00. أنا طوع أمرمك لجلسة

الرئيس شنايدر:

مدتها ساعتين. ما هو جدول مجلس الإدارة أو الاستقبال؟ ساعة واحدة من 6:30 إلى 7:30؟

أولوف نورديينغ:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. وهي تبدأ من 6:30 إلى 7:00 تحديدًا، بالزيادة أو النقصان.

متى تريدون معاودة الاجتماع؟ الساعة 7:30 أو 8:30؟ 7:30؟ هل هناك أي اعتراض على 7:30؟ ليس هناك اعتراض. حسنًا. تقرر هذا.

الرئيس شنايدر:

كل من يريدون الذهاب إلى اجتماع لجنة الترشيح أو عدم الذهاب، قابلوني في المدخل وسوف نقرر ذلك. ربما تكونون مجهدين للغاية ونريد إلغاء ذلك. شكرًا.

أولغا كافالي:

عقوا، سيادة الرئيس. أعتقد أن لدينا صعوبات هذا المساء. لكننا سوف نكون على استعداد للاجتماع مبكرًا في الصباح. مبكرًا في الصباح قبل شروق الشمس.

متحدث غير معروف:

أخشى أن لا يفيد ذلك بسبب -- يمكننا إطالة الاجتماع في المساء، ولكن لا يمكننا إطالة المساء في الصباح. فليست هناك حافلات في الصباح. عذرًا. فهذا لا يجدي نفعًا. يجب علينا الانتهاء من ذلك هذا المساء. لنحاول -- يمكننا جعل ذلك أقصر من ذلك. وسوف نقوم بحل مسألة الدعم اللوجيستي. لكنني لا أعتقد أن هذا سينجح في الغد صباحًا. فليس لدينا الوقت الكافي في عمليات الدعم اللوجيستي. شكرًا جزيلاً لكم.

الرئيس شنايدر:

[استراحة]

الرئيس شنايدر:

مرحبًا بكم من جديد. لنسمح بالعرض أن يتواصل.

أنا أعرف أنكم كنتم تنتظرون جميعًا بشغف من أجل استئناف العمل، بحيث لا يمكننا الوقوف منتظرين بالخارج ولا تكون لنا القدرة على العمل في هذه القاعة. ومن ثم اسمحوا لنا أن لا نضيع المزيد من الوقت. لدينا بعض الأعمال التي يجب الانتهاء منها. أريد أن أخبركم فقط، إذا ما انتهينا من ذلك الليلة، فلن يتوجب علينا القيام بنفس الشيء في الغد.

إذن فالأمر بين أيديكم. أنا رهن إشارتكم. وأنتم تقرررون موعد الانتهاء من هذا الجزء الخاص بالاجتماع.

استمتع بعشائكم، فادي.

هل لديك اتصال بالإنترنت من أجل متابعة عملية النقل المباشرة لهذا أثناء تناول العشاء؟ لا، أنت غير متابع؟ لكن يتوجب عليك ذلك. حسنًا. شكرًا لك، فادي. ابتهج.

هناك بيانات لوجيستية من المقرر تقديمها والتي تعد ضرورية من أجل اجتياز أعمال الليلة.

أولوف نوردلينغ:

حسنًا. من المحتمل أن تكون هناك حافلات عند الانتهاء الليلة، في أي موعد ننتهي فيه الليلة للوصول إلى هذه الفنادق. وإذا لم يكن الفندق الذي تقيم فيه مدرج على القائمة، برجاء التعريف بنفسك لي أو إلى فريق عمل ICANN، أو الآخرين لكي تتمكن من إضافة ذلك.

الآن أصبح الأمر واضحًا تمامًا.

هل يمكننا الحصول على قائمة فنادق مرة أخرى على الشاشة، رجاءً؟ هذه هي الفنادق التي لديها حافلات متوقعة عندما ننتهي الليلة. لذا برجاء الانتباه. وإذا لم يكن الفندق الذي تنزلون به مدرج على القائمة وتحتاجون العودة مرة أخرى إلى الفندق، وهو أمر

غير واضح، بالطبع، فيرجى التعريف بأنفسكم. وسوف نهتم بهذه المسألة من أجل الترتيب لها بطريقة لائقة. شكرًا.

ممثل المملكة المتحدة، هل ترغب في قول شيء؟ تريد أن نخبرنا بالفندق الذي تنزل فيه؟

الرئيس شنايدر:

لقد كنت أنوي أن أطرح على المجموعة أنه إذا حققنا تقدمًا جيدًا الليلة، أن هناك حفلة موسيقية في مطعم الخليج الآسيوي عند الزاوية. ومفاجئتي لكم جميعًا هي أنني سوف أغني بعض الأغنيات لكل واحد مع الفرقة. إذن لننطلق إلى ذلك.

ممثل المملكة المتحدة:

لا أرى أي اعتراض على الاستماع لغنائك. ومن ثم أعتقد أن هذه صفقة.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. هذا هو المقصود. ويحتوي على عدد من الأقواس. هل لدى الجميع ذلك؟ إن لم يكن، فإنه يجري توزيعه الآن. ومن ثم سوف نحصل على ذلك في غضون ثوان. لكن يمكنكم الحصول على ذلك والبدء في توزيعه أيضًا. شكرًا.

حسنًا.

إذن كيف لنا أن نتابع؟ أقترح بأن نجري قراءة أخرى. نستعرض ذلك. ونحاول أن نتعرف على ما إذا كان بإمكاننا التخلص من مسألة الأقواس. وقد يكون هناك في مكان ما -- ندرك أنه قد لا يكون ذلك ممكنًا في هذه الجولة. لكن هلا أمضينا بعض الوقت في كل واحدة منها. وإذا ما استغرق ذلك طويلاً، فسوف نتوقف وننتقل إلى البند الآخر بحيث يكون لدينا، من الناحية النموذجية، إصدار بدون المزيد من الأقواس. وما إذا ما حصلنا على إصدار بأقواس أقل للجولة التالية. اتفقنا؟

ومن ثم سوف أطلب من توم قراءة ذلك عاليًا على مسامعكم مع الأقواس بحيث يكون أمامكم الوقت لمتابعته أثناء القراءة بحيث نسترد عقولنا مرة أخرى إلى ما كانت عليه قبل تلك الاستراحة حيث اضطررنا للأكل والشرب، لسوء الحظ، من أجل العودة مرة أخرى لوضعية العمل. حسنًا. شكرًا جزيلاً، توم.

توم ديل: شكرًا لك، توماس. مساء الخير، الجميع. نعم، بالتأكيد.

الرئيس شنايدر: غابون، هل تطلب الحديث؟ أم أنك تنتظر -- بانتظار الحصول على المنصات. حسنًا.

توم ديل: "تعبّر GAC عن تأييدها لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من الأدنى للأعلى". وفي الأقواس داخل ICANN وأيضًا داخل الأقواس وتؤكد على اهتمامها، داخل أقواس، بالمشاركة الكاملة داخل ICANN في مرحلة ما بعد النقل بهدف أو بنية إنجاز أدوارها ومسئولياتها فيما يخص السياسات العامة.

الرئيس شنايدر: حسنًا. ونتوقف هنا. ونحاول حل هذه المسائل. ونتعرف إلى أي مدى يمكن إنجاز ذلك. ما هي اقتراحاتكم حول هذه العبارة أو العبارتان، فهدف يتوقف على عوامل. شكرًا. إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، توماس. بما أنني حضرت بعض الاجتماعات المشابهة على مدار أعوام، وعلى مدار عقود، فإننا لا نريد الوصول إلى ذلك الوقت الذي نحقق فيه الإجماع بسبب الإنهاك. وقد حضرت اجتماعًا في تمام الساعة 4:00 صباح اليوم. وأخبرت الرئيس قائلاً أنا أواق على كل ما تقوله. لأنني مضطر لأن --

[ضحك]

لذلك من فضلكم. تناولوا المسألة الأكثر أهمية. ولا أعتقد أن الحصول على "بالكامل" أو بدون "بالكامل" مسألة مهمة. وأقترح أن ننتقل إلى النواحي الحيوية أو النواحي الدقيقة مع تسوية تلك المسألة قدر الإمكان. بعد ذلك يمكن الاتفاق على البقية. وسواء قلنا "بالكامل" أو "داخل ICANN" أو ليس داخل ICANN، مرة واحدة في ICANN، أو مرتان في ICANN. إذن هل لي أن أطلب منكم التكرم بتحديد ماهية المواقف الحيوية، مع الأخذ في الاعتبار أنه لم يكن من بين الممارسات من قبل أن يقوم وفد واحد أو اثنان باحتجاز الوفود بالكامل.

شكرًا لك ممثل إيران. بعد ذلك تخبروننا بما هي الجوانب الحيوية -- أو شخص ما يخبرني. لأنه إذا كان لدينا اجتماع فما هي تلك الجوانب الحيوية، وبعد ذلك يمكننا القيام بذلك. لنجرب ذلك. هلا قمنا بتجربة.

الرئيس شنايدر:

إذن ما العنصر الذي يجب علينا البدء به؟ ما هي العناصر الحيوية؟ حسنًا. لنتناول أولاً -- باراغواي وبعد ذلك إيران. وبعد ذلك نخوض في ذلك أكثر. ممثل باراغواي، تفضل رجاءً.

شكرًا سيدي الرئيس. أقترح تبسيط الفقرة الأولى، العنصر 1. إقرار الأعمال التي تم تنفيذها. وأنا أقترح تضمين، على سبيل المثال، "تعبر GAC عن تأييدها لأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من الأدنى إلى الأعلى وتؤكد على اهتمامها بالمشاركة في مرحلة ما بعد النقل بمفهوم إنجاز أدوارها ومسئولياتها". نقطة في نهاية السطر.

ممثل باراغواي:

الرئيس شنايدر: شكرًا. أنت في فقرة أخرى. لأعلى -- تلك الفقرة لأعلى. عقله صغير للغاية. لم يشاهد النص أعلاه. كلنا بشر.

حسنًا. هل يمكنك التكرم بالإعادة، ممثل باراغواي؟

ممثل باراغواي: بالتأكيد. إذن أنا أقول، "تعبّر GAC عن تأييدها لأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من أسفل إلى أعلى وتؤكد على اهتمامها بالمشاركة في مرحلة ما بعد النقل بمفهوم إنجاز أدوارها ومسئولياتها". نقطة في نهاية السطر. ليس فيما يخص السياسات العامة. لأننا من الواضح هنا كم أجل تلك الأنواع من الأشياء. وهذا هو اقتراحي سيدي الرئيس.

الرئيس شنايدر: إذن من الناحية الأساسية، فإنكم تقترحون إزالة كافة الأقواس التي لدينا باللون الأزرق، وليس ذلك المميز باللون الأسود، ولكن -- ذلك القوس "داخل ICANN"، داخل ICANN وأيضًا "بنية" وبعد ذلك نتوقف عند "المسئوليات". فهذا سوف يجعل العبارة أقصر بالتأكيد. السؤال هو هل يمكن أن يقبل الجميع ذلك؟ هل هذا -- نعم، البرازيل.

ممثل البرازيل: شكرًا سيدي الرئيس. على الأقل الإشارة إلى "داخل ICANN" يجب الاحتفاظ به. ويجب علينا الالتزام بالدقة الشديدة حيال النص الذي نؤيد فيه أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل من الأدنى إلى الأعلى. أعتقد أن من المهم الاحتفاظ بعبارة "داخل ICANN". وفيما يخص كلمة "بالكامل"، فإننا لا نؤيدها تمام التأييد. والثاني "داخل ICANN" أعتقد أنه يمكننا أيضًا استخدام ذلك. وبالتأكيد فإننا نؤيد حذف "بنية" حيث أنني أعتقد أن "بهدف إنفاذ" أكثر دقة من ذلك.

وفيما يخص "السياسات العامة"، فإننا لا نؤيد ذلك بشدة. وأعتقد أنه يمكن الموافقة على ذلك أيضًا. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكراً. إيران.

ممثّل إيران:

شكراً لك، سيادة الرئيس. لقد طرحت سؤالاً. ولا أعرف ما إذا أردت الرد على السؤال أم لا. لقد تساءلت عن المشكلات الحيوية التي يتوجب علينا التعامل معها في البداية. ليست لدي مشكلة في ذلك. فهذا جيد. لكن إذا ما سمحت لي، اسمحوا لي قول ما هي المشكلة الحيوية؟

المشكلة الأساسية على النحو التالي: وفد واحد أو اثنان، واحد يقول بأنه ليس هناك أي إجماع حول التقارير بالكامل. وأشخاص آخرون قالوا، لا، يجب التقسيم إلى قسمين. والتوصية ليست مشكلة هنا. التوصية بأنه لا يوجد أي إجماع. إذن عدم التحدث حول التقرير بالكامل. هذه النقطة الحيوية. وأنا أعتقد أنه يتوجب علينا التعامل مع ذلك. وإذا ما أراد شخص ما إجراء اتصال هاتفي، فيمكنه ذلك الآن. يمكنني إجراء ذلك الاتصال الآن مع فارق التوقيت بين هنا وبلادي بواقع ست أو خمس ساعات. لكن الأشخاص الآخرين فيريدون ذلك، ويمكنهم القيام بذلك. إذن هذا هو الجانب الحيوي -- وهذا من غير المتوقع تمامًا، أنه بعد عامين من العمل، نقول بأنه لم يتحقق إجماع حيال المقترحات الكاملة بسبب شيء موجود في التوصية 11 وفي عملية الاجتراء. ولم لا يمكننا التعامل مع ذلك بشكل منفصل؟ هذه هي القضية الحيوية. وإذا ما أمكننا الاتفاق على هذا المبدأ، فإن النص الذي نستخدمه سيكون سهلاً. لكن على الأقل نحصل على المبادئ بأنه لا يمكننا الموافقة على القول بأنه لا يوجد إجماع حيال التقرير بالكامل. وهذا أمر قوي للغاية. وأنا أقول أنه خطير. وليس هناك إجماع حول عملية النقل. ليس هناك إجماع على عملية المسألة. وليس هناك إجماع حول العديد من الأشياء. ومن ثم اسمحوا لنا أن نتعامل على الأقل من تلك النقطة ونطلب الإذن والالتماس من الناس بمساعدتنا والالتحاق بالأشخاص الذين يقوم بشيء على الأقل يكون أكثر قبولاً لكن لا يضعون كل شيء في نفس السلة ويقولون أنه ليس لدينا اتفاق على أي شيء على الإطلاق. الأمر غير متوقع للغاية. إذن هذا هو المقصود. وقد طرحتها. وبرجاء التكرم، إلى أن لا نصبح مجاهدين أو لا نكون ذاهبين إلى النوم أو نقرأ الصحيفة، برجاء معاملة هذه المسألة. وهناك العديد من الأجزاء التي أعتقد أنه يمكننا الاتفاق عليها.

الرئيس شنايدر:

شكرًا البرازيل.

ممثل البرازيل:

شكرًا سيدي الرئيس. أعتقد في هذه النقطة يجب علينا أن نكون أكثر وضوحًا حيال طريقة العمل التي نريد استخدامها. وأنا أعترض تمامًا على الانتقال إلى أجزاء من النص، على الرغم من أهميته ومحوريتها، فهي قبل الانتقال -- بالإضافة إلى إجراء قراءة ثانية للنص بالكامل. النص الكامل، كما هو، يعكس المشكلات التي تم فحصها من قبل. ومن ثم يمكننا النظر -- بطريقة مرتبة. وإذا ما بدأنا بالفقرة الأولى، ننتقل إلى الخامسة. وبعد ذلك نعود مرة أخرى، ولن نصل إلى أي مكان. وأقترح أنه يمكننا -- محاولة الإسراع. وأنا أتفق مع كافوس، فتلك غير محورية. وربما يتوجب علينا الإسراع في ذلك. ولكن اسمحوا لنا أن ننتقل إلى شيء ما، لأننا إن لم نفعل فسوف يكون الأمر مشوش بالنسبة لنا جميعًا.

واسمحوا لنا أن نحافظ على النظام. لقد بدأنا بالفقرة الأولى. واسمحوا لنا أن نسير بطريقة منظمة، وإلا فلن يكون من الممكن إدارة طريقتنا في العمل. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل البرازيل. أرى موافقة الحاضرين بالإيماء، ومن ثم أعتقد أنه لا يمكننا القفز على ذلك لأن هذا لا يبدو مجددًا. أرى أشخاصا يومئون برؤوسهم. لننتقل إلى ذلك. بعد ذلك قراءة الفقرة واحدة تلو الأخرى. إيران.

ممثل إيران:

نعم، أوافق على القراءة الثانية. لكننا نعود مرة أخرى إلى ذلك. ولكن ليس في النهاية. وليس في منتصف الليل.

نعم. أوافقك الرأي. قراءات ثانية. ونعود مرة أخرى إلى هذه النقطة الهامة للغاية. وأنا أتفق دائمًا مع السفير، وأوافق هذه المرة أيضًا. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. هولندا.

ممثل هولندا:

نعم، شكرًا.

في البداية، أتفق تمامًا مع ممثل إيران في ذلك، هذه النقطة الأولى، والتي سوف يتم التعامل معها لاحقًا.

بالنسبة للسطر الأولى، فإنني أتفق مع البرازيل في أن نضمن ذلك داخل ICANN، على الأقل مرة واحدة في المرة الأولى. وبعد ذلك نترك كافة الأشياء الأخرى داخلًا وهي الموضوع داخل أقواس الآن. لكن لنتركها كما هي. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

هل يمكنكم قراءة ذلك الآن بصوت عالٍ، طبقًا لمقترحكم، نص القراءة ما هو؟ فهذا قد يجعل من الأيسر علينا أن نفهم.

ممثل هولندا:

أعتقد أن نبقها كما هي. "تؤيد GAC أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل داخل ICANN وتؤكد على اهتمامها بالمشاركة في مرحلة ما بعد النقل بمفهوم إنجاز أدوارها ومسئولياتها".

وفي "فيما يخص السياسات العامة"، هذا شيء أساسي. لكن هذا ما وصلنا إليه -- وليست لدينا أدوار ومسئوليات فحسب دون أي شيء آخر. ينبغي إقرار المسؤوليات التي لدينا. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ومن ثم، بعد الاستماع إلى مداخلتين أو ثلاثة حول ذلك، هل يمكننا الاتفاق على حذف الأقواس بعد "بهدف"؟ عبارة "بنية". لا أعتقد أن هذا الأمر مهم حقًا. هل

توافقون؟ هل يمكننا قبول "بهدف" ونحذف "بنية"؟ أعتقد أن هذا هو أول شيء يمكننا التخلص منه. حسنًا. تم حذف الأقواس.

بعد ذلك هل يمكننا الاتفاق على حذف المرة الثانية حيث تذكر عبارة "داخل ICANN"؟ باراغواي.

شكرًا سيدي الرئيس. أنا أفضل لو كانت هذه العبارة مكررة. نظرًا لأن GAC بشكل واضح جزء من ICANN. نحن لا نتحدث حول الأمم المتحدة أو اليونسكو أو شيء من هذا القبيل. هذا هو السبب في الرغبة وراء حذف ذلك الجزء. لكن يمكننا التعايش مع عبارة "داخل ICANN". لا بأس.

ممثّل باراغواي:

أعتقد أننا سوف نصل إلى اتفاق. أنا أعمل على ذلك من الخلفية. وأعتقد أننا توصلنا إلى اتفاق حول حذف العبارة الثانية. اتفقنا؟ وأقترح النظر في كلمة "بالكامل". هل يمكننا حذف كلمة "بالكامل"، لأننا لن نتوصل أبدًا إلى إجماع على كلمة "بالكامل"، ومن ثم أقترح محاولة حذفها. هل تتفقون معي؟ حسنًا.

الرئيس شنايدر:

والآن بقي معنا اثنان من ثلاثة أقواس، استنادًا إلى -- هل يمكننا ترك الأقواس الأولي في "داخل ICANN"؟ هل هناك أي اعتراض؟ لا. حسنًا.

إذن ماذا عن "والتأكيد على اهتمامها بالمشاركة"؟ لم أستمع إلى أي اعتراض على ترك ذلك للمتابعة فيما بعد. حسنًا.

ومن ثم من الناحية الأساسية، فإن الشيء الوحيد المتروك هو السياسة العامة سواء كان ذلك -- إذا ظل ذلك أم حذف. سوف أقرأه حتى الآن. فهذا قد يساعد.

"عبرت GAC عن تأييدها لأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل داخل ICANN وتؤكد على اهتمامها بالمشاركة في مرحلة ما بعد النقل بمفهوم إنجاز أدوارها ومسئولياتها". ونتفق على ذلك بشكل مؤقت.

إذن السؤال هو: هل تريدون الاحتفاظ بعبارة فيما يخص السياسة العامة؟ البعض يقول أنه يعتقد أن المهم الإبقاء عليها. هل لدي أي شخص مشكلة في الاحتفاظ بها؟ ألمانيا؟

ممثّل ألمانيا: نعم. بصراحة، نفضل الصياغة التي سمعناها من الزملاء من البرازيل في الإصدار الأول فيما يخص البديل لعبارة "داخل ICANN"، حيث كان الإصدار الأول "حول إدارة موارد الإنترنت الرئيسية". وهذا من النصوص التي نفضلها. شكرًا.

الرئيس شنايدر: عذرًا. كان من الواضح أن هذه المسألة لم تتبدد. وقد وافقنا مؤقتًا على تركها على حالها. وأعتقد أن "داخل ICANN" حقيقة حيث إن ICANN -- وليس هناك تفسير لما سوف يكون. ومن ثم أقترح أن نحاول ترك هذه المسألة كما هي.

السؤال الوحيد المتبقي هو: هل تريدون التوقف بعد "المسئوليات"، أم هل تريدون التوقف بعد تضمين "فيما يخص السياسات العامة"؟ السويد وإيران.

ممثّل السويد: إننا نفضل التوقف بعد "الأدوار والمسئوليات". إذا كان هناك أي تردد فيما يخص طبيعة الأدوار والمسئوليات الخاصة بنا، فقد تم تفسير ذلك في مكان آخر. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. إيران.

ممثّل إيران: وأنا أتفق مع السويد، نقطة بعد "المسئوليات". شكرًا.

الرئيس شنايدر: هل هناك أي اعتراض على متابعة المقترحة الذي تؤيده السويد وإيران؟ وليس هذا هو الحال. حسنًا. إذن سوف يكون لدينا عبارة أولى. هذا بالفعل شيء ما. حسنًا.

التالي.

شكرًا لك، توم.

توم ديل: "تعبّر GAC" أو "تعبّر عن التقدير العميل" أو "تقرّ ببالغ التقدير العمل الذي نفذته مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وترحب أو تلاحظ أو حسب ما هو وارد في المقترح النهائي التكميلي، بما في ذلك بيان الأقلية المقدمة من أحد أعضاء GAC في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة ومصادقة عدد من الحكومات".

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، توم. أقترح أن نترك الثانية -- الإشارة إلى بيان الأقلية بعيدًا عن الوقت الحالي ومحاول التوصل إلى صياغة حول القوس الآخر.

إذن فالعبارة الأولى هي "تعبّر عن تقديرها" أو "تقدّر بعمق" أو "تقرّ" أو "تقر مع التقدير".

ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. لا أعتقد أن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة تتوقع ما إذا كان نقر أو نقدر أو نقر بالكامل أو نقر ما التقدير. يجب أن نبسط الأمر قدر المستطاع. إما تقدير العمل المنجز أو الإقرار بالعمل الذي تم إنجازه.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا:

سيدي الرئيس، أعتقد أنك محق في الواقع. هناك شيئان في العبارة. وهناك عمل تم الانتهاء منه مع مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وبعد ذلك هناك المادة الواردة في التقرير. ومن ثم فإننا منفعلين إلى حد ما بالتأكيد حيال العمل وعرض تقديرنا للعمل، ولكنني أعتقد بالنسبة للجزء الثاني، أنه يجب علينا تأكيد الملاحظة. وليس "ترحب". ومن ثم يجب أن يكون النص: تقر GAC مع تقديرها. وهو ما أعتقد أنه كان صياغة المجر، ولا بأس بها. وبعد ذلك "تلاحظ" (يتعذر تمييز الصوت) المقترح النهائي.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. اسمحوا لنا أن نظل مع النصف الأول. واسمحوا لنا أن نظل مع العواطف ونواصل إلى طريقة من أجل صياغة ذلك.

الأول تقر GAC مع التقدير للعمل الذي أنجزته مجموعة عمل المجتمعات المتعددة.

أية اعتراضات؟ ممثل إيران وممثل باراغواي.

ممثل إيران:

سيدي الرئيس، ليس هناك اعتراض، لكنني أريد إيصال ذلك على النحو الموضح في التقرير النهائي التكميلي. ما العمل الذي تم إنجازه؟ تم الانتهاء من العديد من الأشياء. ودون أية إشارة إلى "تلاحظ". لنترك "تلاحظ" إلى مكان آخر. إذن يجب أن يكون نص العبارة أن GAC --

الرئيس شنايدر:

على رسلك، انتظر لحظة. أعتقد أنه لا يجب أن نتجاوز مجموعة عمل المجتمعات المتعددة لأن الأمر الآخر أكثر صعوبة. وأقترح أن نحاول الاتفاق على التقدير للأعمال وأن ننظر في التقدير المقدم للتقرير بشكل منفصل.

باراغواي.

ممثّل باراغواي: شكراً سيدي الرئيس. أنا أقترح شيئاً مماثلاً لما تقترحه فرنسا. وسوف يكون النص بأن GAC تقر بالأعمال التي أنجزتها مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وتلاحظ التقرير النهائي التكميلي. نقطة في نهاية السطر.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

البرازيل.

ممثّل البرازيل: شكراً سيدي الرئيس. أنا أيضاً أتفق مع ما قاله ممثل فرنسا. هناك عنصران: العمل الذي قامت به مجموعة عمل المجتمعات المتعددة في حد ذاته، وجهود مجموعة عمل المجتمعات المتعددة، وهي منفصلة عن المادة الواردة في التقرير.

إذن فإن المقترح المقدم لربط شيء واحد بالآخر لن يعمل. أعتقد أنه يمكننا الترحيب بالعمل، أو كما قالت فرنسا، أن تكون وشيكة أكثر فيما يخص العمل. لكن فيما يخص مادة وجوهر الدور، فإننا نرغب ذلك.

شكراً.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

سويسرا.

ممثل سويسرا:

شكراً لك، سيادة الرئيس. إذا كان للسابق أي استخدام، في هذا السطر الخاص بفصل الجزء العاطفي عن الإشارة إلى التقرير، ربما الخطاب المقدم إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة المعنية بالإشراف سوف يؤدي ذلك. ولدينا الصياغة على التقرير حسب الشروط التالية: تلاحظ GAC التقرير النهائي المقدم من مجموعة عمل المجتمعات المعنية بالإشراف، إلخ. ومن ثم يمكننا تناول تلك الصياغة من أجل ملاحظة التقرير النهائي التكميلي لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة.

وعلى الجانب الآخر والذي تم فصله حول الجانب العاطفي أو الأعمال الخاصة بمجموعة عمل المجتمعات المعنية بالإشراف، فقد كانت الصياغة الخاصة بنا أطول قليلاً. تود GAC التعبير عن عميق امتنانها للعمل المتقن والمثمر الذي قامت به مجموعة عمل المجتمعات المعنية بالإشراف ورؤساءها المشاركين وأعضائها وجميع المساهمين فيها. ولا أرى السبب في وجوب استخدامنا لنفس الصياغة لكلا الجزأين. هذه صياغة متفق عليها ويمكننا المضي قدماً.

شكراً.

شكراً لممثل سويسرا.

الرئيس شنايدر:

أستوعب وجهة نظرك. المشكلة الوحيدة يمكن أن تكون، السؤال هو أين نضع ذلك؟

لكن بصرف النظر، لأن الآخرين الآن هي الطريقة الأخرى المستخدمة.

إذن فإن المقترح يتمثل في استخدام نفس الصياغة حول ملاحظة التقرير والتعبير عن شكرنا. وفي حقيقة الأمر ليس فقط مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. وأعتقد أن من الجدير الإشارة إلى الرؤساء المشاركين، حيث كان لهم دور خاص في ذلك. ويمكننا استخدام نفس الصياغة مثل ما اقترحه ممثل سويسرا. ومن ثم لن يتوجب علينا مناقشة الصياغة.

السؤال إذن هل يمكننا الحفاظ على النظام؟ هل يتوجب علينا إدارة ذلك من أجل ملاءمة المنطق وراء ما لدينا هنا؟ وهذا يعني أننا سوف نبدأ من خلال التعبير عن شكرنا للجميع في مجموعة العمل تلك، وبعد ذلك سوف نلاحظ التقرير، ومن ثم يجب الحفاظ على الترتيب.

إذن اقتراحي هو هل يمكننا استخدام نفس الصياغة الفعلية، فقط تغيير اتجاه الترتيب؟ وبعد ذلك من الناحية الأساسية قد يكون لدينا شيء يمكننا الاتفاق عليه.
المملكة المتحدة. ثم إيران.

نعم، أنا أتفق مع تلك الصياغة. فهي مقبولة للغاية.

ممثّل المملكة المتحدة:

شكراً.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

إيران.

سيدي الرئيس، ليست لدي مشكلة في التقدير. فقط نستخرج النص من تقدير السابق. وسوف نضعها هناك. لكنني لا أعتقد أن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة تتوقع أي شيء سوى الحديث حول التقرير. وهم لا يتوقعون الشكر والتناء، ما إلى ذلك.

ممثّل إيران:

ولكن ببساطة إذا أمكننا تعديل ذلك، يجب ضبط ذلك من التقرير السابق، مجموعة عمل المجتمعات، ونسخه هنا.

شكراً.

الرئيس شنايدر: شكرًا. سويسرا، هل يمكنك فقط إعادة قراءة ذلك، ولكن ليس البدء في الإشارة إلى التقرير. ابدأ بالجزء الخاص -- لأن الهدف هو، للإنصاف، قد نرغب في حقيقة الأمر في استخدام نفس المستوى من التقدير على العمل. أو قد يسأل بعض الأشخاص عن السبب في الإقرار أو التعبير عن الشكر إلى الرؤساء المشاركين في مجموعة واحدة وبعد ذلك لا تذكر الرؤساء المشاركين في المجموعة الأخرى. إذن من المعقول في حقيقة الأمر استخدام نفس الشيء.

إذن هل لديكم النص بحيث يمكنكم قراءته على مسامعنا مرة أخرى، جورج، رجاءً؟

ممثل سويسرا: لقد قرأت الأجزاء ذات الصلة بتوم وبك، ومن ثم يمكنك قصها ولصقها.

الرئيس شنايدر: لنستغرق دقيقتين وسوف نقوم بذلك.

حسنًا. لدينا الجزء الخاص بالشكر على العمل. آه.

كما يمكنكم أن تروا على الشاشة، كان النص موجودًا. "تشير GAC إلى" وهلم جرا، اسم المقترح. ومن ثم يمكننا القول، بأن GAC تلاحظ وتشير إلى المقترح النهائي التكميلي، إلى المقترح النهائي التكميلي المقدم من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. وهذه هي نفس الصياغة.

والسؤال هو هل تريدون عبارة منفصلة كما هي الآن أو تريدون الحصول على النهائية، "تلاحظ المقترح التكميلي"؟ أنا لا أؤيد بشدة هذا المقترح.

إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس.

هل تريد التعامل بالفعل مع هذا الجزء، ملاحظة التقارير؟ لأننا نفسر ما نريد أن نقوله فيما بعد. لم يجب علينا قول ملاحظة التقارير؟

لكننا فعلنا ذلك مع التقرير السابق.

الرئيس شنايدر:

لا، ليس من الضروري ذلك. لا، ليس من الضروري ذلك.

ممثل إيران:

لا نحتاج ذلك. والسؤال هو هل تريدون الحصول على ذلك أم لا؟

الرئيس شنايدر:

المقترح السابق كان مختلفاً. فقد كان مشروطاً أو شيء من هذا. لكنني أعتقد أننا لا نحتاج ذلك لأن "الملاحظة" مواقف ضعيفة للغاية. "الملاحظة". هذا يعني أنه لا يلزم اتخاذ أي إجراء آخر. وبينما نفسر الجزء الباقي، الإجراءات المتعددة التي يمكننا قولها. إذن لم يجب علينا ملاحظة ذلك؟

ممثل إيران:

وأعتقد أن هذا سؤال ذي صلة.

الرئيس شنايدر:

ممثل كندا، هل لديك رؤية حيال ذلك؟

نعم، شكرًا. لا نتفق تمامًا على أنه من غير الضروري ملاحظة ذلك. وقد تم التعامل مع ذلك في الأجزاء اللاحقة من الرد، ونحن موافقون تمامًا على العبارة الأولى.

ممثل كندا:

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

ومن ثم يمكننا إخراجها، في حقيقة الأمر، إذا -- نعم، فرنسا.

ممثل فرنسا:

شكراً لك، سيادة الرئيس.

أعتقد في حقيقة الأمر أنه سيكون من الضروري الإبقاء على ذلك إذا ما احتفظنا بالمربع الآخر، واستحسان العبارة الأخرى يأتي من هذا الممكن. وإذا كنتم تقولون بالحفاظ على بيان الأقلية، فيجب علينا الإبقاء على الملاحظة.

الرئيس شنايدر:

نعم. هذا صحيح. ربما -- لازلت أعتقد أن تضمين بيان الأقلية يتوقف على ما يرد إلينا فيما بعد. إذن لم لا نفترض، لم لا نضع هذه العبارة بالكامل في أقواس. لقد قمنا بدمجها في عبارة واحدة ووضعناها في أقواس.

إذن لدينا اتفاق على التعبير عن الامتنان، وهذا غير مدرج في أقواس، وبعد ذلك العبارة الموجودة في أقواس يكون نصها كالتالي: تلاحظ GAC التقرير النهائي التكميلي بما في ذلك بيان الأقلية المقدم من كذا وكذا، وهلم جراء، حتى نهاية القوس. هذه عبارة واحدة للوقت الحالي في أقواس، وسوف نعود مرة أخرى بمجرد الوصول إلى وضوح حول ذلك فيما يلي.

هل يمكننا المتابعة في ذلك؟ هل تتفقون معي؟

حسناً.

التالي. العنصر رقم 3.

توم ديل:

العنصر رقم 3. تعيد GAC التأكيد على دورها ك لجنة استشارية لدى مجلس إدارة ICANN وفي إطار بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN وسوف تواصل المشاركة بتلك الصفة فيما يخص القرارات التي تؤثر على المصلحة العامة.

الرئيس شنايدر:

شكرًا.

هولندا.

ممثّل هولندا:

نعم، شكرًا.

أعتقد أن استعراض السطور المقدمة من المقترح الأسباني، المقترح الذي أرسلته أسبانيا، كما قلت قبل الخروج إلى الاستراحة، أعتقد أن هذه العبارة يجب أن توضع مباشرة بعد العنصر 4 لأنها تقول بشكل أساسي بعد أن قمنا بتحديد نيتنا الاستعداد للمشاركة بصفة تقريرية -- بصفتنا التقريرية، طبقًا للآليات الخاصة بنا. لقد كان المقصود من ذلك أيضًا أن تكون تأكيدًا للدور الاستشاري، والذي نراه أيضًا من منظور هولندا أساسيًا وضروريًا في إقراره.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

فقط للاستيضاح، بعد العنصر 4، هل تقصدون -- لدينا قالين على العنصر 4. بعد القالب الثاني في العنصر 4 وقبل العنصر 5. هل هذا موقف تريدون الوقوف فيه؟

ممثّل هولندا:

نعم.

الرئيس شنايدر:

المشكلة في ذلك هي أنني غير متأكد بسبب -- إذا اتبعنا المنطق الخاص بالنص، العنصر 5 مرتبط إلى حد ما بذلك، على الأقل في مفهومي أنا بالعنصر 4. والعنصر 3 من الأشياء الموجودة منذ 1998، وكافة التعاملات الباقية مع الهيكل الجديد الذي نقدمه.

إنّ أن غير متأكد مما إذا كان هذا مفهومًا. لكن رجاءً، ردي على المقترح المقدم من هولندا. ومقترحه يتمثل في نقل العنصر 3، والذي يتعلق بالدور كلجنة استشارية لأي جهة، من أجل وضع ذلك فيما بين 4 و5.

نعم، ممثل إيران، تفضل.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أولاً اسمحوا لي أن أوافق على النص والموقع. ومن السهل القيام بذلك.

ممثل إيران:

حسنًا.

الرئيس شنايدر:

وأقترح بأن نقوم بحذف كل شيء بعد كلمة "البيئة". "وسوف نواصل المشاركة بتلك الصفة".

ممثل إيران:

فقط نقول بأننا نعيد التأكيد أو الدور الرئيسي كصفة استشارية لمجلس إدارة ICANN داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN، نقطة. ولسنا بحاجة إلى ذلك وسوف نواصل القيام بذلك. ومن الواضح جدًا أننا نواصل ذلك، لأن GAC لم يتم حلها. لا يزال هذا الأمر موجودًا. إذن ما السبب في القول بأننا نواصل القيام بذلك؟ اجعلوا ذلك بسيطًا، واجعلوه دقيقًا ومحددًا.

شكرًا.

شكرًا لك، كافوس. إذن يجب أن يكون نص العبارة، أكرر: تؤكد GAC من جديد على دورها الرئيسي كلجنة استشارية لمجلس إدارة ICANN داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN.

الرئيس شنايدر:

نقطة في نهاية السطر. هذا يبدو بسيطاً للغاية، أليس كذلك؟

ممثل السويد.

شكراً. ليست لدينا مشكلة في حذف الفقرة الأخيرة أو القوس الأخير. كما أننا نعتقد أنه يجب علينا حذف القوس الأول كما قمنا بذلك في المربع الأول. وإذا لم يكن هناك أمان فيما يخص ما يناط بالدور الاستشاري، فقد تم تفسير ذلك في مكان آخر. ولسنا بحاجة لأن نكون أكثر وضوحاً حيال ذلك. ولسنا بحاجة إلى انتهاك أنفسنا بالقول "لمجلس إدارة ICANN" لأننا الآن نتحدث حول ذلك في سياق وفيما بعد في مربعات لاحقة فإننا نتحدث حول دور GAC ومشاركتها كمشارك له نصيب في صنع القرار. وإذا كنا نقتصر في ذلك على القول "لمجلس إدارة ICANN" هنا، فنعتقد أن ذلك يبدأ تعريفاً حول القيود على كيفية الانطلاق للمشاركة كمشارك من أصحاب القرارات.

ممثل السويد:

ومن ثم فإننا نقترح إزالة المربع أو تلك الفقرة.

شكراً.

إذن الأمر واضح بالنسبة لي، لقد اقترحت حذف الأقواس كليهما بشكل أساسي. وجعلها أقصر.

الرئيس شنايدر:

معي كل من ألمانيا والمملكة المتحدة والبرازيل وفرنسا والهند.

أود الالتحاق بكل من السويد وإيران في هذه المسألة. حذف الأقواس. وأريد أن أتذكر ذلك فيما يخص الدور الاستشاري لـ GAC، وربما نتمكن من الوصول إلى (يتعذر تمييز الصوت) جديد لنصائنا عندما يتطرق الأمر إلى تنفيذ صلاحيات المجتمع. وفي

ممثل ألمانيا:

هذا الصدد، ربما نرسل نصائحنا ليس فقط إلى مجلس الإدارة. وحتى هذا الحد من الجيد حذف ذلك.

المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر:

نعم، أتفق مع رأي ممثل السويد وإيران أيضًا، وأنا مدرك للدور المتطور لـ GAC في تقديم النصائح بشكل أوسع في مجتمع ICANN. والنص أفضل في حقيقة الأمر لأنه مجلس استشاري لمجلس إدارة ICANN. تبدو عبارة "داخل ICANN" غريبة بعض الشيء مع تكرار كلمة ICANN. إذن لجنة استشارية داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN، نقطة ونهاية ذلك. وعدم الحصول على النص الموضوع في أقواس أيضًا.

ممثل المملكة المتحدة:

شكرًا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

البرازيل.

نعم، شكرًا لك، حضرة الرئيس.

ممثل البرازيل:

نود التأكيد من جديد على ما قلناه في الجلسة السابقة، أننا نود الإبقاء على إشارة إلى مجلس إدارة ICANN لأنه مرتبط بشكل مباشر بالقلب أو العنصر التالي الذي ستتم مناقشاته بعد ذلك مباشرة. وفي حالة الإبقاء على ذلك، فقد يتعارض مع قرارنا بأن نكون جزءًا كمشارك صاحب قرار في آلية تمكين المجتمع.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا.

ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. وفي حقيقة الأمر، أن أتفق مع ممثل إيران، فهناك حاجة للإبقاء على القوس الأخير. فهو لا يضيف أي شيء. ونتفق كذلك مع رأي البرازيل. ويتوجب علينا الإبقاء على صياغة تشير إلى مجلس إدارة ICANN. وفي حقيقة الأمر، إذا كنت أتذكر بشكل صحيح، أعتقد أن المفوضية الأوروبية قاله أنها كانت صياغة في اللائحة الداخلية. لذلك فإننا نكرر فقط الصياغة الواردة في اللائحة الداخلية. ويجب علينا الإبقاء على ذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل فرنسا.

ممثل الهند.

ممثل الهند:

كما أن لدينا صياغة مختلفة إلى حد ما.

العنصر 3 في حقيقة الأمر يستمد من العنصر 1. وعليه فإن جانب أصحاب المصلحة المتعددين قد ورد بالفعل في العنصر 1.

والصياغة الخاصة بنا على النحو التالي: تؤكد GAC من جديد. وهو نفس جزء البداية. وأن أقرأ من الأعلى.

تؤكد GAC من جديد على الأدوار الرئيسية المضطعة بها - كلجنة استشارية لمجلس إدارة ICANN داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN.

إننا نقوم -- وإذا كان هذا نصًا بديلاً، من أجل حذف النص الآخر، فإننا نقوم بعمل نص بديل بشكل منفصل. وضع إعادة --

الرئيس شنايدر:

إلى مجلس إدارة ICANN ليست هناك أي مشكلة. وسوف نواصل إلى -- كجهة استشارية لمجلس إدارة ICANN، وسوف نواصل ذلك. وبعد ذلك، أستمد من المقدمة التمهيدية إلى المبادئ التشغيلية لـ GAC والتي تقرر على النحو التالي، وأنا أستمد من ذلك: سوف تواصل تقديم النصيحة في المسائل المعنية ذات الصلة فيما يخص مصالح الحكومات والمصلحة العامة، وهي الموجودة بالفعل في مقدمة GAC حول المبادئ التشغيلية. ومن ثم أنا أقتبس من هناك.

ممثل الهند:

هل يمكنكم تكرار النهاية، فيما يخص مصلحة الحكومات والمصلحة العامة.

الرئيس شنايدر:

الحكومة وليس الحكومات والمصالح العامة.

ممثل الهند:

الحكومة بدون صيغة "الجمع".

الرئيس شنايدر:

إذن لدينا مقترح بديل يستند إلى -- في حقيقة الأمر، أعتقد أنك اقتبست ذلك من المبادئ التشغيلية لكن ذلك من النص الموجود في اللائحة الداخلية وبعد ذلك مكرر في المبادئ التشغيلية. لست متأكدًا.

معي كل من باراغواي والسويد وأسبانيا وسويسرا وإيران والبرازيل.

ممثل باراغواي: شكراً سيدي الرئيس. لدي اقتراح آخر يقع في مكان ما فيما بين مقترح السويد وفرنسا والبرازيل.

ومن المفترض أن يكون شيئاً مثل، "تؤكد GAC من جديد على دورها كجنة استشارية داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN فيما يخص القرارات التي تؤثر على المصلحة العامة"، نقطة. الأمر بسيط إلى حد ما، أعتقد ذلك.

الرئيس شنايدر: هل يمكنكم تكرار ذلك، رجاءً. على الأقل أقصر، ومن ثم اسمحوا لنا أن ننظر في ذلك.

ممثل باراغواي: بالتأكيد. تؤكد GAC من جديد على دورها الرئيسي المضطعة به كجنة استشارية.

الرئيس شنايدر: تحدث ببطء، من فضلك.

ممثل باراغواي: حسناً.

الرئيس شنايدر: شكراً.

ممثل باراغواي: تؤكد GAC من جديد على دورها الرئيسي المضطعة به كجنة استشارية داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN فيما يخص --

الرئيس شنايدر: أنت سريع جدًا.

ممثل باراغواي: أنا سريع جدًا؟

الرئيس شنايدر: أنت كذلك.

ممثل باراغواي: عذراً. حسناً. عدنا من جديد.

تؤكد GAC من جديد على دورها الرئيسي المضطلة به كلجنة استشارية داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN فيما يخص القرارات التي تؤثر على المصلحة العامة، نقطة.

الرئيس شنايدر: شكراً. والآن لدينا ثلاثة مقترحات ذات صلة -- في بعض الأيام يتعين علينا فتح المربع وبعد ذلك غلقه على اليمين مرة أخرى. واسمحوا لنا أن ننظر في هذه الأشياء.

معي كل من السويد وأسبانيا وسويسرا وإيران والبرازيل.

ممثل السويد: شكراً لك، سيادة الرئيس. أفضل المقترح المقدم من ممثل البرازيل، والسبب في الاستغناء عن الكلمات "إلى مجلس إدارة ICANN" هو ما تم تفسيره في العنصر 4 حيث نقول أننا ننوي المشاركة كمشارك تقرير في القرارات المفترض اتخاذها على المستوى الداخلي. إذن لا يجب تقييد هذه الشروط على القول -- من خلال التحول إلى الاستنزاف المفرط في ما نقوله قبل ذلك. ومن ثم فإنني أفضل مقترح باراغواي. شكراً. وأنا أؤيد ذلك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل السويد.

أسبانيا.

ممثل أسبانيا:

اقترح ميغان ريتشاردز تغيير "الرئيسي" إلى "الأولي" لأن تلك كانت هي الصياغة الموجودة في اللائحة الداخلية، لكن ذلك أشار إلى الدور الاستشاري لـ GAC لدى مجلس إدارة ICANN.

وإذا كان لنا أن (يتعذر تمييز الصوت) هنا اختصاصًا أوسع لـ GAC، فأنا أقترح الإبقاء على كلمة "الرئيسي" لأن فيما يتعلق بآلية الإنفاذ، قد تمارس GAC في بعض الحالات دورًا آخر، كدور تقريبي.

إذن فإنكم تقولون أن كلمة "الرئيسية" تشير ضمناً إلى أنه قد يكون لديكم دور آخر في بيئة ICANN. كما أن الدور المنوط بنا في آلية إنفاذ المجتمع، دورنا الاستشاري، إذا ما قمنا بتطوير ذلك الدور، هل تعتقدون أنه جوهري؟ هل دورنا جوهري في الدور الاستشاري؟

نعم، أعتقد -- حسنًا، اتفقنا، فهو جوهري. لكنني أعتقد أن "الرئيسي" تقربنا أكثر في هذه العبارة. على سبيل المثال، في الصياغة المقدمة من باراغواي.

الرئيس شنايدر:

سويسرا.

ممثل سويسرا:

أعتقد أن مقترح باراغواي به ميزة وهو أنه أبسط. ولمشاركة انطباع، إذا كنا نعيد تأكيد شيء ما، فهو النظر في الموقف الحالي. إذن في نهاية الأمر، ضمناً، فإننا نشير باتجاه ما نقوم به في الوقت الحالي.

ومن ثم أعتقد أن ذلك يمكن أن يحل بعض المخاوف التي لدى من يرغبون في الحصول على إشارة لمجلس إدارة ICANN صراحة في النص.

شكراً.

شكراً لممثل سويسرا.

الرئيس شنايدر:

إيران.

شكراً لك، سيادة الرئيس.

ممثّل إيران:

ليس هناك فارق كبير فيما بين الدور الرئيس والدور الجوهري. ويمكننا استخدام أي منهما، سيدي الرئيس. فلسنا بصدد تقديم دستور لـ ICANN أو لائحة داخلية. إننا نقدم تقريراً. سواء الدور الرئيسي أو الدور الجوهري، فهم يفهمون ذلك.

المشكلة الوحيدة التي لدي بالنسبة لنص باراغواي هو بدلاً من القرارات، "المشكلات" هي التي تؤثر. لأن النصيحة التي نقدمها سوف تكون قبل القرارات، وليس بعد القرارات. وإذا ما قمنا باستبدال كلمة "القرار" بكلمة "المشكلات" (يتعذر تمييز الصوت). يجب وضعها في ضوء الأشخاص، لكننا لا نريد تمضية نصف ساعة أخرى في موضوع القرار والمشكلات. ومن ثم أقترح أنه في حالة موافقة المشاركين، يجب أن نستخدم المشكلات بدلاً من القرارات. وإن لم يحدث، فنستخدم القرارات. لكن الجوهريّة والرئيسية هما نفس الشيء.

شكراً.

شكراً. معي بعد ذلك البرازيل ونيوزلندا وكندا وهولندا والمفوضية الأوروبية.

الرئيس شنايدر:

إذن ممثل البرازيل، تفضل.

بعده نيوزلندا وكندا والبرازيل وهولندا والمفوضية الأوروبية. إذن ممثل البرازيل، تفضل.

ممثل البرازيل:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد أنه في هذه اللحظة فإن الشيء المهم هو أن نحدد في النص بوضوح طبيعة المشكلات التي سوف يتم التعامل معها في مرحلة لاحقة. وربما يمكننا حلها الآن. إذن في ضوء ذلك، وفي البداية، فإن ما نفضله هو -- وأنا أؤيد تمامًا الصياغة المقترحة من الهند. وأعتقد أن ذلك يوضح تفضيلنا للطريقة التي يمكن من خلالها قراءة ذلك.

"تؤكد GAC من جديد على دورها الجوهرية المضطربة به". لا أدري إن كانت "الجوهري" مستمدة من اللانحة الداخلية. ويمكننا الاحتفاظ -- أنا على المستوى الشخصي، لا أعتقد أننا نلعب دورًا جوهريًا. وربما نلعب دورًا ذي صلة أو غير ذي صلة بشكل أو بآخر. ولكن، إذا كان النص يقول، "الدور الجوهري" فلا يمكننا تكرار ذلك. لكن إذا لم يكن موجودًا، فأنا أقترح أن يتم حذف ذلك.

كلجنة استشارية لمجلس إدارة ICANN. وسوف نواصل تقديم النصيحة في المسائل المعنية ذات الصلة فيما يخص مصالح الحكومات والمصلحة العامة.

لكنني أفضل الصياغة، إلا أنني أدرك أن هناك مشكلات. وأعتقد أن هذا الأمر سوف يتم إظهاره. إلى "الجنة استشارية لدى مجلس الإدارة" خيار واحد يجب أن يوضع بين أقواس. أما الخيار الآخر فهو "الجنة استشارية داخل بيئة ICANN لأصحاب المصلحة المتعددين". وهذان خياران. هذان خياران يجب علينا النظر في ذلك. وفي ضوء النص، أي النص الكامل الذي لدينا، يجب علينا مراجعة ذلك. لأن هذا يوصل وجهتي نظر حول مستقبل GAC في مقلب البيئة الأوسع.

وإذا ما قلنا من البداية الآن في إطار بيئة أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN، فإننا نصدر أحكاماً مسبقة على المناقشة التي سوف نجريها في غضون دقائق حول طبيعة مشاركة GAC في آلية المجتمع صاحب الصلاحيات.

ولا أعتقد أننا في موقف يؤهلنا الآن للقيام بذلك. ومن ثم أقترح -على أساس المقترح- أن نحتفظ بذلك الخيارين في أقواس. "الدى مجلس إدارة ICANN"، الخيار الأول. وأيضاً "داخل بيئة أصحاب المصلحة في ICANN" الخيار الثاني. ويمكننا مراجعة ذلك في مرحلة لاحقة.

ولا أعتقد أننا سوف نحل ذلك الآن، لأن المواقف واضحة للغاية. ويجب مناقشة ذلك باستفاضة في ضوء بند المربع التالي. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل البرازيل. نيوزيلندا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. إذا كان هناك أي عضو بإمكانه أن يوفر لي إشارة، فأنا أقدر له ذلك حول ما إذا كان ذلك الدور جوهريًا أم رئيسيًا. لكن يجب الإقرار بأنني قد بحثت في المبادئ التشغيلية وبحثت في اللائحة الداخلية، ولا يمكن العثور على أي منهما.

ممثل نيوزيلندا:

ومن ثم فإنني أقترح ربما، أن نقول فقط "تؤكد GAC من جديد على دورها المضطلة به كجنة استشارية". شكرًا.

شكرًا. كندا توافق. والآن معي ممثل هولندا والمفوضية الأوروبية والمملكة المتحدة والسويد. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

وسوف أتجاوز هذه. شكرًا.

ممثل هولندا:

الرئيس شنايدر:

والآن معي ممثل المفوضية الأوروبية والمملكة المتحدة والسويد.

ممثل المفوضية الأوروبية:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. وأعتقد أنه إذا استخدمنا النص "تؤكد GAC من جديد"، فيجب علينا عندئذ إعادة التأكيد واستخدام الصياغة التي اتفقنا عليها بالفعل.

ومن ثم إذا استخدمنا الفعل "يعيد التأكيد"، فإنني أؤيد مقترح ممثل الهند. وعضًا عن ذلك، إذا كنا نفضل صياغة باراغواي، فيجب أن تكون "تؤكد GAC"، لأننا نطرح بعض العناصر الجديدة هناك. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم شكرًا. لقد اقترحت كلمة "الجوهري" بدلاً من "الرئيسي" لأن "الرئيسي" أشارت إلى أن هناك أدوارًا ثانوية. ولم أفضل ذلك. واستخدمت "الجوهري" من وصف GAC على موقع GAC على الويب. لكن بإمكانني التعايش بدون "الرئيسي". أنا أشعر فقط أنه يتوجب أن نقول بأن لدينا دور جوهري. وحذف "لدى مجلس إدارة ICANN"، لأنه وكما قلت، نحن نعمل الآن بشكل متقاطع الآن في توجيه النص لـ GNSO حول الوضع المبكر للسياسات. إذن فإن ما أفضله هو حذف "لدى مجلس إدارة ICANN" وأن نحفظ بلفظ "داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN". وهذا أيضًا يشير إلى الدور الذي نتصوره في تمكين المجتمع. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ممثل السويد.

ممثل السويد: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أفضل المقترح المقدم من باراغواي، لكنني أفضل المقترح المقدم من ممثل الهند أيضًا. وإذا كان يمكننا المزج بينهما، فيمكننا حل المسألة. كما أننا موافق على حذف كل من "الجوهري" و"الرئيسي" وأن نقول "تعيد GAC التأكيد على دورها ك لجنة استشارية" وبعد ذلك نحذف الأقواس الأولى ونمضي في استخدام الآخر. "داخل بيئة أصحاب المصلحة في ICANN" وما إلى ذلك.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: باراغواي وإيران.

ممثل باراغواي: شكرًا سيدي الرئيس. أود بكل سعادة حذف مقترحي واستخدام المقترح الهندي. لا بأس. وبالنسبة لي، الأمر سيان مع تعديل طفيف في الصياغة. إذا، لا بأس بذلك. إذن اسمحوا لنا أن نستخدم المقترح الهندي. لا بأس.

الرئيس شنايدر: شكرًا. إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. ويسرني أن نقوم بحذف كلمة "الجوهري"، ونغلق القاعة، ونلقي الكلمة خارجها، ونظل هنا طوال الليل. برجاء حذف "الرئيسي" وجعل الصياغة أبسط "دورها" فقط. وأيضًا أريد حذف "لدى مجلس إدارة ICANN" وأن نحفظ بلفظ "داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN". يرغب ممثل البرازيل في أن يتم تكرار هذه التعبيرات. وليست لدينا أي مشكلة في تكرار ذلك. ومن ثم نقوم بحذف "لدى مجلس إدارة ICANN" وحذف "الرئيسي" وحذف "الجوهري" معًا. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أي إصدار؟ في إصدار باراغواي أو الهند؟ ممثل الهند. حسنًا.

دعونا نرى ما يوفره لنا ذلك. يفترض بالنص أن يكون "تؤكد GAC من جديد على دورها الرئيسي المضطلة به كلجنة استشارية داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN". البرازيل.

ممثل إيران:

أعتذر لممثل باراغواي.

ممثل البرازيل:

سيدي الرئيس، أعتقد أنه لا يمكننا التعامل مع الأشياء بتكلف. فلدينا فارق واضح في الآراء. الأول هو أن هذه الفقرة يجب أن تقرأ "لجنة استشارية لدى مجلس إدارة ICANN"، طبقًا للوائح الداخلية". وهناك إصدار آخر يجب أن نقول فيه "داخل بيئة ICANN لأصحاب المصلحة المتعددين". وأعتقد أن من غير المناسب في هذه النقطة أن نحذف أي من الخيارين. وأنا أقترح بأن نبقى على كلا الخيارين، وأن نواصل النقاش. لأن هذا -- تأثير ذلك -- التأثير على المشكلات المقرر مناقشتها. ولا أعتقد أن بإمكاننا التعامل مع ذلك في هذا الوقت بالتحديد. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ويبدو الأمر بالنسبة لي أنه ليس لدينا اتفاق هنا. وربما نتوقف هنا ونترك الأمر مفتوحًا. ولن نتمكن من حل كل شيء ربما في القراءة الثانية.

واسمحوا لنا أن نبقى ذلك بين أقواس ونتابع العمل ونرى كيف يمكننا التعامل مع الأجزاء التالية في النص.

لننتقل إلى العنصر 4.

توم ديل: النص هو، "وقد نظرت GAC في مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة كما أنها تؤيد التوصيات 3 إلى 10- والتوصية 12".

الرئيس شنايدر: هل ثمة أية تعليقات؟ ليست هناك تعليقات، ولننتقل إذن إلى البند التالي.

توم ديل: النص هو، "وفيما يخص التوصية رقم 1 و2، تعبر GAC عن رغبتها واستعدادها للمشاركة في آلية المجتمع صاحب الصلاحيات المطروحة كمشارك صاحب قرار، بموجب الشروط المقرر تحديدها على المستوى الداخلي.

الرئيس شنايدر: شكرًا. أعتقد أن لدينا بعض الآراء حول ذلك. ممثل السويد.

ممثل السويد: مع شرط حذف الفقرة في المربع السابق والتي نصها، "لدى مجلس إدارة ICANN"، فنحن موافقون على ذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر: إذن اسمحوا لنا أن نبقىها كما هي وأن نحذف الأقواس فقط ولكن مع الإبقاء على النص. شكرًا لكم. هل هذا مقبول؟

حسنًا، بموجب ذلك الشرط -- لا بأس. هل هذه صفقة؟ إذن توم، عد بنا واعرض كل -- الدانمرك وكندا.

ممثل الدانمرك: شكرًا لك، سيدي الرئيس. نريد أن يتم حذف كل من الأقواس والمحتوى داخل الأقواس، في تلك العبارة "كمشاركين إضافيين". أعتقد أننا لم نجري مناقشة حتى الآن حول ما ننوي المشاركة فيه.

الرئيس شنايدر: عذرًا. لقد أجرينا مناقشات. وقد حصلنا على رأيكم، لكن لا أريد سماع قول أحد أننا لم نجري مناقشة. لقد كنا نناقش هذه المسألة منذ الصيف. شكرًا.

ممثل الدانمرك: لا، قطعًا لا، ليس الكيفية. إذا كان بإمكانك التوثيق -- فنحن على استعداد لقبول أن أماننا الإمكانية، لكننا لم نناقش الطريقة التي سوف نمارس بها هذه الاحتمالية.

الرئيس شنايدر: إذن فنحن غير متفقين. لكن رجاءً لا تقل أننا لم نجر مناقشات.

ممثل الدانمرك: إذن فنحن غير متفقين.

الرئيس شنايدر: شكرًا. كندا.

ممثل كندا: نعم بالمثل، لا أعتقد أننا قد توصلنا إلى اتفاق حول هذه المسألة. كما أننا لم نجر مناقشات موسعة، إن جاز القول. ومن ثم أعتقد أن من السابق لأوانه مناقشة ذلك في الوقت الراهن. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين: شكرًا لك، سيادة الرئيس. ونعتقد أن التوضيح بعد الفاصلة وأيضًا "الشروط المقرر تحديدها على المستوى الداخلي" تفسر الجزء الخاص بالمشارك صاحب القرار. ومن ثم نعتقد أنه يجب علينا الإبقاء -- يجب أن نقول في التالي.

الرئيس شنايدر: شكرًا. المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: نعم شكرًا. وأنا أتفق مع ممثل كندا والمتحدثين السابقين بأن هذا -- هذه المسألة الخاصة بالمشاركة كمشارك صاحب قرار لم تتم مناقشتها إلى الآن. ومن ثم قد أقترح أن لا نسير في ذلك الاتجاه ونحاول وضع نص حول ذلك.

وأقترح أن نبقى المسألة مفتوحة، في حالة قراءة شخص ما لهذا من جديد، من حيث طبيعة موقف GAC فيما يخص التوصية 1 و2. ونحن لا نقول أي شيء حول ذلك. ونشير إلى الدعم المقدم للتوصيات 3-10 و12. هل نقول بأنه لا يوجد أي دعم للتوصية 1 و2؟ ولكن مع الحذر الذي لم نتخذه -- فإننا لم نناقش كيفية تنفيذ احتمالية المشاركة كمشارك صاحب قرارات؟ هل فهمتم قصدي؟ الأمر -- أي شخص يقرأ هذا النص من جديد سوف يتساءل حول النصيحة 1 و2؟ لم يقل أي شيء. شكرًا.

الرئيس شنايدر: لدينا الآن -- لدي ممثل إيران وبعد ذلك الأرجنتين وأيرلندا.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. وسمحوا لنا في هذه الأونة، أن نبقى على الأقواس المربعة وأن ننطلق إلى الجزء التالي. يمكننا أن نعود إلى تلك النقطة فيما بعد. ولدي اقتراح بالنسبة لذلك. لكن سمحوا لنا أن نسير في هذا الاتجاه ونتعرف -- لا أعتقد أن هذا أمر صعب. لكن يمكننا العودة مرة أخرى للتعرف على ما يحدث. إذن ننتقل إلى البند التالي، التوصية 1 و2. شكرًا.

الرئيس شنايدر: هل يجب علينا أن نتبع المقترح المقدم من إيران. هناك اقتراح آخر. الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أنا أفهم المخاوف لدى الزملاء الآخرين. ربما يمكننا إضافة كلمة قبل "كمشارك صاحب قرارات" مثل "في النهاية" أو شيء من هذا القبيل. ليس من المتحدثين الأصليين للغة الإنجليزية. لكن إضافة نوع من عدم اليقين حسب القرار الذي سيتم اتخاذه في المستقبل. إذن بإمكاننا الحفاظ على ذلك النص، من خلال إضافة بعض القرارات التي لم يتم اتخاها. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. ممثل أيرلندا.

ممثل أيرلندا: شكرًا سيدي الرئيس. سوف أكون حريصًا على أن لا أقول أننا لم نناقش ذلك. لكنني أود الإشارة إلى أنني أفهم بأنه ليس هناك أي اتفاق. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. يبدو أنه لا يوجد اتفاق. إنك محق. لكن رجاءً لا تقل مرة أخرى أننا لم نناقش ذلك. وإلا فسوف أسقط من فوق الكرسي. شكرًا.

أعتقد أننا لم نحصل على إجماع حول ذلك إلى الآن. إذن هولندا، الفرصة الأخيرة. وبما أننا الآن --

هلا انتقلنا إلى الفقرة التالية. إننا -- لن يوصلنا هذا إلى أي مكان. هولندا، أنت -- حسنًا.

ممثل هولندا: لدي اقتراح، وهو يعد إلى حد ما نوع من التسوية. ربما يمكنني قراءته ذلك بصوت عالٍ.

الرئيس شنايدر:

حسنًا.

ممثل هولندا:

"فيكا يخص التوصية 1 و2" -- ربما يمكننا وضع عبارة جديدة.

الرئيس شنايدر:

وولتر يحاول نسخها وتعديلها وفقًا لذلك. شكرًا.

ممثل هولندا:

"فيما يخص التوصية 1 و2، تشير GAC إلى دورها المتصور كمشارك صاحب قرارات في آليات مجتمع التمكين وسوف نناقش ممارسة هذا الدور بموجب الشروط المقرر مناقشتها على المستوى الداخلي". والبقية كما هي. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

هذا مقترح جديد. هل هو أقصر؟ وله نفس الطول. حسنًا. وربما يساعد ذلك. ما الذي تريدون القيام به؟ هل يمكننا مواصلة العمل على هذا الأمر. لنعط ذلك فرصة. معي ممثل فرنسا وأسبانيا وإيران.

ممثل فرنسا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. وأنا أؤيد المقترح الأول. وحسبما أفهم، فإن الاطلاع على الشروط المقرر تحديدها على المستوى الداخلي، هذا يعني أننا سوف نناقش ذلك داخل GAC. ومن ثم أعتقد أن ذلك كافيًا. وأعتقد أنه يرافى المخاوف التي تم التعبير عنها بمعرفة وفد ما. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أسبانيا.

ممثل أسبانيا: كنت أنوي اقتراح نص للتسوية. لكن النص المقدم من ممثل هولندا جيد للغاية، من وجهة نظري. وأنا أمتنع عن اقتراح نص آخر رغم ذلك. شكرًا.

الرئيس شنايدر: المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: لن أurd على ذلك، في حقيقة الأمر. لكنني -- هذا النص الجديد، أعتقد أنه محتمل بالنسبة لي. لكنني أفضل "سوف نناقش ما إذا كنا سنمارس هذا الدور بموجب الشروط المقرر تحديدها على المستوى الداخلي". إنني فقط -- أنا متردد، لأنه قد يفهم من ذلك أننا ننوي ممارسة هذا الدور. لكننا لم نتفق على ذلك. ولم نناقش ذلك بذلك التفصيل وما إلى ذلك. هذا ما أفضله. عذرًا. هل سقطت ما فوق الكرسي هناك؟

الرئيس شنايدر: تقريبًا.

ممثل المملكة المتحدة: بالنسبة للمقترح الخاص بي؟

الرئيس شنايدر: سوف أعود فقط إلى مكاني. فرنسا ثم إسبانيا ثم إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. في الوقت الحالي برجاء الاحتفاظ بالمقترح الأول. والمقترح الثاني المقدم، أقترح أن نستبدل "يشير مجلس الإدارة" بلفظ "نظر" -- ولكن ليس "يشير". أنا غير موافق على الإشارة إلى شيء ما. شكرًا. نظر.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. على الأقل أنت متسق مع عدم الرضا عن "ملاحظة" الأشياء.

هل يجب علينا ترك ذلك على هذا النحو وإعطائنا الوقت من أجل التفكير في ذلك؟ لأننا لن نتجاوز ربما هنا في الثواني القليلة التالية. وأقترح أن نترك هذه العناصر التالية وأن نتناولها في الجولة التالية. البرازيل، الهند -- نعم. البرازيل والهند.

ممثل البرازيل:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. بما أننا قد أكدنا في الجلسة السابقة، أعتقد أن رسالتنا إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة بحاجة لأن تكون في معزل. وكما أشرت إلى المناقشات السابقة داخل تلك المجموعة، فأني رسالة من GAC تكون، لنقل، مجردة وتترك تفسيرًا مختلفًا ومفتوحًا -- للتفسيرات المختلفة فسوف تعتنقها بعض المجموعات كما -- لنقل، سوف ينظرون إليها -- بعض المجموعات داخل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة على اعتبار أنها تردد من جانب GAC وبعد ذلك سوف يتم استعمالها، لنقل، التفسير الذي سوف يتلائم مع مصالحهم وليس بالضرورة مصلحة GAC.

ومن ثم أود التأكيد من جديد على تأييدنا للإصدار الأصلي. وعلى الرغم من أنني أتوجه بالشكر إلى ممثل الأرجنتين على مقترح "في النهاية"، إلا أنني أعتقد أن هذه الكلمة، لنقل، تضيف عنصرًا من عدم اليقين. ومن ثم فإنني أود حذفها. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ممثل الهند.

ممثل الهند:

نؤيد المقترح المقدم من هولندا مع تعديل طفيف للغاية فيما يخص التوصيات. ليس ما يخص.

الرئيس شنايدر:

أن نحذف "إلى".

ممثل الهند:

هذا صحيح. الصياغة تبدو جيدة.

الرئيس شنايدر:

شكراً. سويسرا.

ممثل سويسرا:

شكراً.

وأود تقديم مقترح نصي آخر لكنه انعكاس أكثر، وأعتقد أننا كنا نناقش هذه المشكلات لمدة طويلة. وربما لم نتفق على ذلك. والآن حان الوقت، أعتقد، لاتخاذ قرار على الأقل حول ما نقتضيه مجموعة عمل المجتمعات المتعددة علينا. كما أن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة تقترح علينا أن من بين المشاركين أصحاب القرارات الخمسة كحق. وسواء كنا نمارس ذلك الحق فهذه مشكلة أخرى يجب تقريرها على المستوى الداخلي. ولكن بالنسبة لقبول ذلك الحق، والذي -- المضمن في العتبات والأعمال الخاصة بآلية المجتمع، يجب علينا أن نقول "نعم" أو "لا". ويجب أن نقرر الآن. وسواء كان ذلك بطريقة أو بأخرى، لكن يجب علينا أن نعطي إجابة واضحة على ذلك. ولا يمكننا أن نقرر فيما بعد ما إذا كنا نريد قبول ذلك الحق "نعم" أو "لا". يجب أن نقرر الآن.

نعم أو لا. يجب أن نقرر الآن.

إن الوقت المخصص لنا هو لتقرير ذلك فيما بعد، على المستوى الداخلي حول الشكليات، وحول الإمكانيات، وعلى الطريقة، وحول الطريقة التي يمكن أن نمارس بها ذلك الحق، سواء لمرة واحدة من بين ألف أو إذا كان حسب كل حالة على حدة، لكن هذه مسألة داخلية بالنسبة لنا. لكن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وهيك المقترح

المقدم من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة بحاجة إلى إجابة. لأنه إن لم نفعل فلن يكون للعتبة وهيكل ذلك المقترح أية جدوى.

شكراً.

شكراً. أعتقد أن لرأيك وجهة هنا، على الرغم من أنني يجب أن أقول بأننا غير مضطرين للإجابة الآن في غضون نصف ساعة أو ساعة أو نحو ذلك.

الرئيس شنايدر:

كندا وبعد ذلك ننتقل إلى الجزء التالي.

شكراً لك، سيادة الرئيس. وأنا أجد أن هذا الأمر محير من حيث الرغبة في تقديم بيان حول الحصول على دور تقرير في حين لا نتفق في حقيقة الأمر على التوصية 1 و2. إذن التوصية 1 و2 تحددان آلية تمكين المجتمع، وكما هو الحال الآن بالنسبة لبياننا، فقد التزمنا الصمت حيال 1 و2. فنحن نقول فقط أننا نعترض على الاجتزاء. ونحن لا نصادق في حقيقة الأمر على هيكل التوصية 1 و2.

ممث كندا:

إذن من المثير للفضول إلى حد ما الكيفية التي يمكن أن نقول بها عندئذ أننا سوف نشارك كجهة فاعلة ذات قرار عندما لا نقول أننا نتفق في حقيقة الأمر مع التوصية 1 و2. وأعتقد أن هذا متناقض إلى حد ما.

شكراً.

شكراً. وأعتقد أن هذا هو السبب في أن أسبانيا في مرحلة سابقة كانت تحاول القول بأننا نؤيد التوصية 1 إلى 10 والتوصية 11 من أجل التوصل إلى دعم أساسي من حيث المبدأ حول الآلية وحول حقيقة أن هذا -- حول حقيقة أن هذه الآلية يجب أن تكون

الرئيس شنايدر:

موجودة وحول الهيكل الخاص بالآلية. وبعد ذلك يمكننا التفكير حيال تقييد الاعتراض أو عدم دعم الاجتراء. وأعتقد أن هذه مسألة طرحها ممثل أسبانيا منذ زمن.

لكنني أرى أن نتوقف هنا ونعطي مساحة للتفكير، لأن -- لدى خمس طلبات أخرى للحصول على الكلمة. لنتوقف عند هذا الحد. اسمحوا لنا أن نتوقف هنا ونعطي ذلك قدرًا من الوقت للاستراحة، هذا اقتراحي، لأنني غير متأكد مما إذا كنا قد حللنا ذلك.

ممثّل السويد، أنت تريد الكثير من الوقت؟ حسنًا. لقد حصلت على الكثير، لكن هذا يكفي. حسنًا. حسنًا.

أريد فقط الإشارة إلى ما ذكرناه حيال مقترح أسبانيا في السابق بأن ذلك تم إهماله لأنه لم يتم إظهاره في النص. ويجب أن تكون 1 شرطة مائلة 3 أو 1 و3 في أقواس أو أيًا كان، لأن هذا البديل لم تتم الإشارة إليه في النص أبدًا. ولا أدري السبب في إهمال ذلك، لكنني أتفق تمامًا مع المقترح المقدم من كندا الذي قيل للتو ومقترح أسبانيا الذي قيل في السابق.

ممثّل السويد:

ومن ثم يجب علينا قول 1 شرطة مائلة 3 إلى 10. هل أنت معي؟

إذن نضع قوسًا صغيرًا ونضع الشرطة المائلة -- الشرطة الأخرى المائلة، أيًا كان اسمها بالإنجليزية. هذا، نعم.

الرئيس شنايدر:

وسوف أفكر في ذلك إلى الجولة التالية، هذا قولي.

وأنا أقترح أنه يجب علينا الانتقال إلى البند التالي لأن لدينا بنودًا أخرى سوف تستغرق بعض الوقت. ومن ثم سوف نتعرف على طريقة عمل ذلك.

بعد ذلك لدينا هذين البديلين، ربما. أن نضع ذلك في أقواس ولن نصاب بالارتباك. أعني "فيما يخص". لدينا موضعين لعبارة "فيما يخص".

لا، هذا غير منطقي. إما أن نقول من 1 إلى 10 أو من 3 إلى 10. لكن لا يمكننا أن نقول من 1 إلى 3 إلى 10. عذراً. هذا ليس منطقيًا.

إذن ما أحاول قوله هو أن ذلك كان صحيحًا. لقد كنت أقول فقط أن لدينا فقرتان تبدأ كل منهما بعبارة "فيما يخص". وهذان بديلان لم يتم الاتفاق عليهما إلى الآن، وقد كنت أطلب من توم وضعهما بين أقواس في ذلك. لكن الشرطة المائلة، التي -- بالمناسبة، تم توحيد "جانز" و"روزز" مرة أخرى، لكن هذا عنصر آخر في الشرطة المائلة. لكن اسمحوا لنا أن نضع 1 أو 3 في أقواس وبعد ذلك نضع البديلين اللذان يبدأ بعبارة "فيما يخص" في أقواس ونتابع العمل، رجاءً.

هل يمكننا أن ننتقل؟ لا، فلا يمكننا المضي قدمًا. حسنًا. إيران.

سيدي الرئيس، عذراً. 1 أو 3 لدينا التوصية 1 إلى 12، وبعد ذلك نشير إلى الاجتزاء في الفقرة اللاحقة. يجب أن نتجاوز ذلك ونقول "نرى الفقرة التالية فيما يخص الاجتزاء". ومن ثم لا يمكننا القول 1 أو 3. جميع التوصيات باستثناء 11 مقبولة، وفيما يخص الاجتزاء، ننتقل إلى الفقرة بعد ذلك. ومن ثم نقول 1 إلى 10 و12، ونضيف "ننظر إلى الفقرة التالية بالنسبة لعملية الاجتزاء"، التوصية 1 و2.

لذا برجاء وضع ذلك.

ممثل إيران:

إيران --

الرئيس شنايدر:

أجل.

ممثل إيران:

-- النص القديم قال 3 إلى 10. نفكر الآن فيما إذا كان يجب علينا القول 1 إلى 10 --

الرئيس شنايدر:

- ممثّل إيران: نعم.
- الرئيس شنايدر: -- أو 3 إلى 10.
- ممثّل إيران: لا، 1 إلى 10 بالإضافة إلى إشارة إلى الاجتراء، وهو 1 و2.
- الرئيس شنايدر: هذه هي وجهة نظرك. يمكننا المحاولة. إذا قبلتم جميعاً وجهة نظر إيران، إذن فسوف نتخلص من هذا القوس. هل يمكننا قبول 1 إلى 10، وأن نقول -- نحدد بأن هناك عدم اتفاق طفيف حول مسألة الاجتراء؟ هذا هو اقتراحكم.
- ممثّل إيران: سيدي الرئيس، أقترح بعد 1 إلى 10 و12، والقول "راجع الفقرة التالية مع الرجوع إلى الاجتراء".
- الرئيس شنايدر: نعم، سوف ينظرون إلى الفقرة التالية لأنهم سوف يواصلون المغادرة. هل يمكننا استبعاد عبارة "راجع الفقرة التالية" لأن هذا هو ما يلي بعد ذلك.
- ممثّل إيران: 1 و2 -- توفير 1 و2 لم يتم الاتفاق عليه تماماً. لم يتم الاتفاق على مسألة الاجتراء. ومن ثم يجب علينا استثناء الاجتراء.
- الرئيس شنايدر: نعم.

ممثل البرازيل ثم باراغواي.

ممثل البرازيل: شكراً سيدي الرئيس. أعتقد أن الطريقة الصحيحة في إظهار النص هو أن نقول التوصيات 1، مع وضع أقواس حول 1. يجب أن نضع قوس حول 1. وبعد ذلك نضع قوساً لرقم 3. أعتقد أن هذه هي الطريقة التي يجب بها إظهار ذلك. والقول بأن هذان بديلان لذلك. لا، مطلقاً.

الرئيس شنايدر: هذا ما كنت أقوله من أجل وضع ذلك إلى حد ما في النص. شكراً لك، ممثل البرازيل.

ممثل البرازيل: وهناك نقطة أخرى أود ذكرها. أعتقد أن الخيار المقترح من جانب إيران غير مقبول بالنسبة لنا. فنحن نعتقد أنه يجب أن نشير إلى التأييد، أي التأييد الكامل للتوصيات 3 إلى 10 و12. وفيما يخص 1 و2 فهذا لا يعني أنهم يحظيان بالتأييد، لكننا نعتقد أن من المهم أن نقول أنه فيما يخص 1 و2، هناك مشكلة حول مسألة الاجتزاء ولا تحظى بالإجماع في المجموعة. وعلى الرغم من ذلك أعتقد -- هذا ليس تناقضاً. فنحن في بعض الأحيان لا نتعرض للتضارب بصفة أساسية ولكن يجب أن نحقق قدرًا من الإبداع، وقد من الغموض البناء، إذا كنتم تفضلون ذلك. ويجب علينا القول بأن هناك مشكلة ما، ألا وهي الاجتزاء، لكن هذا لا يعيق نيتنا المشاركة في آلية التمكين.

وأعتقد أن هذه ما هي إلا طريقة واحدة جربناها -- ومرة أخرى، فقد حاولنا في البداية أن نقترح ذلك كصياغة تتناول مخاوف الجميع. ونعتقد أنه في النهاية، يجب علينا النظر إلى ذلك كحزمة واحدة. ولا أعتقد أن تلك -- يجب علينا القول بأن هذا هو الشيء الوحيد المتفق عليه إلى أن يتم الاتفاق على كل شيء. وأنا أريد أن أكون واضحاً للغاية من أنه لا يوجد هناك اتفاق على أي شيء إلى أن نحصل على النص الكامل وأن تكون كافة العناصر في موضعها.

ومن ثم أعتقد أن هذا -- للسجل، هذه هي الطريقة التي نتعامل بها مع ذلك. ومرة أخرى، نريد التأكيد من أن جميع الموافق موجودة، وكافة المخاوف موجودة، وأنه يمكننا إرسال الرسالة الأكثر إيجابية قدر الإمكان ولكن دون محاولة إخفاء أو تعقيم الفروق بين المجموعة. وفي النهاية، لا نعترض على المقترح. لأنني أعتقد أن هذا هو الهدف المشترك. ولكن أقترح أن نحاول نتصنع التوصل إلى إجماع متى لم نجد أي منه. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل البرازيل.

الرئيس شنايدر:

ولا أريد إطالة هذه المناقشة. من الواضح أننا لم نحقق أي إجماع. لننتقل إلى موضوع آخر. يجب التفكير في ذلك والقيام بمحاولة أخرى.

ولن نقوم بحل هذه المسألة الآن قبل أن تقترب العناصر الأخرى من الاتفاق عليها. إذن أقترح المتابعة، رجاءً. لدينا هذا النص الموضوع بين أقواس. وسوف تعاود الظهور في الإصدار التالي الذي يحتوي على أقواس أقل من هذا، العنصر السابق. برجاء المتابعة.

العنصر -- الجزء الثاني من العنصر 4، أعتقد ذلك، أليس كذلك؟

نعم من فضلك توم.

أما المكون التالي في قراءات النص: وعلى الرغم من ذلك، تعذر على GAC التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة ذات الصلة بتلك التوصيات.

ممثل إيران وممثل باراغواي. لكن الرجاء في هذا البند وليس في البند السابق.

سيدي الرئيس في البداية "تلك" غير واضحة. أي "تلك" تقصد؟

ممثل إيران:

ربما إذا كانت هذه الفقرة، "كانت GAC على الرغم من ذلك غير قادرة"، ننقل على الفور بعد الفقرة ذات الصلة بالتوصية 1 إلى 12، سوف يكون ذلك أكثر وضوحًا. وعلى الرغم من ذلك، تعذر على GAC التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة ذات الصلة بالتوصيات 1 و2 ونقل ذلك مباشرة بعد التوصية 1 و2. إذن بدلاً من "تلك التوصيات" برجاء استخدام التوصية 1 و2.

الرئيس شنايدر: كافوس "تلك" تشير إلى 1 و2 وهي موجودة في العبارة السابقة. أعتقد أن هذا الأمر واضح تمامًا لدينا -- في كلا البديلين اللذان يبدأان بعبارة "فيما يخص"، تشير إلى التوصية 1 و2 والعبارة التالية، هناك "تلك" تشير إلى تلك. وأعتقد أن هذا معقول إلى حد كبير. هذه هي التفاصيل. اسمحوا لنا ألا نقضي الوقت في ذلك.

ممثل إيران: برجاء التكرم بالحصول على تركيب أفضل. فنحن نتحدث حول تأييد كافة التوصيات. ونؤيد الجميع، وبعد ذلك نستثني 11. التوصية 1 و2، لدينا مشكلة في مسألة الاجتزاء. إذن لم لا نضع هذه العبارة بعد تأييد كافة التوصيات؟ هذه صياغة أفضل.

مقترحك هو أن نضع --

الرئيس شنايدر:

(الميكروفون موقوف).

ممثل إيران:

الرئيس شنايدر: الهدف من ذلك هو أنه ليس لدينا إجماع في أن نقول أي التوصيات التي نؤيدها، وهذا يجعل هذه المسألة صعبة إلى حد ما لكي أكون صريحًا معك. هل هناك مقترح لوضح هذه العبارة "بعد نظر GAC في مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وعم

التوصيات" سواء كان العدد إلى 10 و12، وبعد ذلك نقول "تعذر على GAC على الرغم من ذلك التوصل إلى إجماع حول المقترح" وما إلى ذلك. هل هذا ما تريدون مشاهدته؟

اسمحوا لي أن أفسر ما أقول.

ممثل إيران:

أجل.

الرئيس شنايدر:

نظرات GAC في مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وتؤيد التوصية 1 إلى 12 باستثناء التوصية 11.

ممثل إيران:

وبعد ذلك نضع عبارة "وعلى الرغم من ذلك تعذر على GAC الاتفاق على مسألة الاجتزاء في التوصية 1 و2".

ومن ثم نتعامل مع جميع التوصيات 1 إلى 12، باستثناء 11 دفعة واحدة. ونحن نفسر الموقف والسبب في التعرض لصعوبة في التوصية 1 و2.

مشكلة 1 و2 فقط هي الاجتزاء. وبعيداً عن ذلك، ليس لدينا أي مشكلة. إذن ما السبب في تجميع ذلك معاً؟ فهذا تركيب أفضل، سيدي الرئيس.

هلا قمنا بتجربة.

الرئيس شنايدر:

هل يمكنك تجربة ذلك؟

ممثل إيران:

الرئيس شنايدر:

أقترح نسخ/لصق ذلك بحيث لا نفقد ما لدينا الآن.

ومن ثم يتم نقل ذلك بعد المكان الذي يقف مؤشر الماوس فوقه. نعم. نسخ النص الآخر.
إذن أرجو منك ممثل إيران صياغة ذلك بشكل مرتب فقد انتهينا من النص الآخر بشكل مرتب.

ممثل إيران:

برجاء استبدال "تلك" بلفظ التوصية 1 و2. فلم تعد "تلك" بعد الآن. التوصية 1 و2.

التوصية 1 إلى 12 باستثناء 11.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

هل هذا هو مقترحك؟

ممثل إيران: نعم. وبعد ذلك على الفور يجب علينا التعامل مع التوصية 11. بعد ذلك ننتقل إلى المشاركة في القرارات. يجب معاملة التوصيات معاً. في البداية التوصية 1 إلى 12 باستثناء 11. بعد ذلك مشكلة التوصية 1 و2 الاجتزاء هنا.

وبعد ذلك، نتناول التوصية 11 ونقول بأنه لم يتحقق أي إجماع حول التوصية 11. نعم هذه صياغة أفضل.

وفيما يخص التوصية 11، برجاء تناول ذلك توم. فيما يخص التوصية 11، ليس هناك إجماع. برجاء استثنائها.

الرئيس شنايدر:

كافوس، المسألة هي أن لدينا أشخاص يلوحون بأيديهم ويهزون رؤوسهم نفيًا. وآخرون يومتئون بالموافقة. وقبل أن ندمر كل شيء ونصاب بالتخبط، اسمحوا لي أن نحصل

على وجهة النظر الأولى، معي كل من البرازيل باراغواي والسويد وفرنسا حول المقترح المقدم للتو من كل من غيران والنرويج واليابان. ويجب عليّ البدء لأنني لم أدون ما أقول.

إذن معي البرازيل وباراغواي. ممثل البرازيل، تفضل. أنا أومئ برأسي.

شكرًا. مرة أخرى، سيدي الرئيس، أعتذر عن التعليق على ذلك، لكنني أعتقد أنه يجب أن نكون واضحين للغاية حيال طريقة العمل. أعتقد أن أي مقترح يأتي من وفود أفراد يجب أن يتم الاهتمام به ولكن لا يجب أن يؤدي بنا ذلك إلى حذف الإصدارات السابقة. إذن إذا كان لي أن أنظر في النص، رجاءً. أعتقد أن السابق -- هل يمكنك التكرم بالانتقال إلى بند آخر؟

ممثل البرازيل:

أجل. أعتقد أن لدينا بشكل واضح خيار بين القول، التوصية 1 إلى 12 أو 3 إلى 12. يجب الاحتفاظ بذلك. وأنا أريد أن أستوضح ذلك 1 إلى 12 غير مقبول بالنسبة للوفد الخاص بي. ومن ثم يؤسفني القول بأنني أعتقد أن ذلك المقترح المقدم من السيد كافوس غير مفيد في ذلك السياق. فلم يتم قبوله. فهي خيارات يجري النظر فيها. ومن ثم أعتقد أن من غير المنصف حذف الخيارات التي كانت موجودة. بل يجب أن تكون متوفرة للجميع من أجل التعرف على ماهية المشكلات وليس تصنع محاولة التعامل مع الأعلى.

وفي نفس المسار، المقترح المقدم بنقل "كانت GAC على الرغم من ذلك غير قادرة على التوصل" غير مفيد. فنحن لا نقبل بأن ذلك يجب أن يكون -- يمكن أن يظل كاحتمالية واحدة، ولكن في نفس الوقت، يجب أن نحفظ بعد الفقرة التي أجريناها في البداية، الفقرات الخاصة فيما يتعلق بالتوصية 1 و2. ويجب الإبقاء عليها هنا أيضًا. ومن ثم إذا كان نريد تولي والحصول على احتماليات يجري عرضها، فيجب علينا الاحتفاظ بتلك التي جرت مناقشتها بتوسع؛ وخلاف ذلك، سوف نظل طيلة الوقت ننقل الأهداف. ومرة أخرى، هذا الأمر غير مفيد للعملية.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: إذن ممثل البرازيل، لقد طرحنا إصدارين. إذن فلم نفقد كل شيء. الإصدار السابق قال ثلاثة إلى 12 -- 3 إلى 10 و12، والبديل هو 1 إلى 12 باستثناء 11.

والشيء الوحيد الذي قمنا به هو الانتقال إلى أعلى تلك العبارة حتى الآن من الأسفل حيث إن العبارة التالية مع استبدال تلك بالبند 1 و2. وأنا أواصل مع القائمة الخاصة بي. باراغواي وفرنسا والسويد واليابان وهولندا.

متحدث غير معروف: (الميكروفون موقوف).

الرئيس شنايدر: عفواً؟

متحدث غير معروف: (الميكروفون موقوف).

ممثل البرازيل: عذراً، لا، أعتقد أن ذلك جيد. فهو خيار بالانتقال إلى أعلى العبارة التي تقول "وعلى الرغم من ذلك تعذر على GAC". يجب أن تكون موجودة لأنها مقترح من كافوس، ولكن في نفس الوقت، يجب علينا الإشارة إلى أن هناك خيار بإدراج تلك الفقرة بعد -- نعم، بعد الفقرة التي تقول "فيما يخص التوصية 1 و2".

لذلك اسمحوا لنا بأن نعتنق أفكاراً ونحذف أخرى. إذن يجب أن يظهر ذلك في جزأين. نعم هذا، وبعد ذلك يمكننا نسخ ولصق الفقرتان أدناه، رجاءً.

الرئيس شنايدر: حسناً.

باراغواي.

ممثل باراغواي:

شكرًا سيدي الرئيس. لقد اختلط عليّ الأمر في حقيقة الأمر إلى حد ما.

اقتراحي كان أبسط من ذلك. وكما تعلمون، في مكان ما بين الاثنين. وإذا سمحت لي بالقراءة سيدي الرئيس، فأنا بحاجة إلى للعودة مرة أخرى إلى -- إلى الفقرة الأخرى، رغم ذلك. وسوف يكو النص، "وفيما يخص التوصية رقم 1 و2، تعبر GAC عن رغبتها واستعدادها للمشاركة في آلية المجتمع صاحب الصلاحيات بموجب الشروط المقرر تحديدها على المستوى الداخلي"، أو التي تتقرر داخليًا، على الرغم من الرغبة في وضع ذلك. وبعد ذلك نواصل "وعلى الرغم من ذلك، تعذر على GAC التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة ذات الصلة بتلك التوصيات".

ومن ثم فإننا نمحو من الناحية الأساسية المشاركين أصحاب القرارات حيث إن ذلك من الأشياء المقرر تحديدها، من وجهة نظري.

شكرًا سيدي الرئيس.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. اسمحوا لي أن أتقدم بفكرة. نقل الأشياء هنا وهناك لا يغير شيئًا سواء كان الكلمات مفضلة أو غير مفضلة للبعض بإدراجها أو التخلي عنها. وأنا غير متأكد مما إذا كان من المعقول نقل الفقرات. الأمر الوحيد هو أننا لا نستطيع رؤية الصورة الأكبر للمسألة.

إذن ربما يكون قد وصل بعض الطعام هنا. ولم لا نأخذ استراحة لمدة عشر دقائق -- أو نأخذ استراحة كبيرة من هذه المسألة برمتها وننتقل إلى بند آخر ونستعرض بقية النص.

أنا لا أرى أي مغزى من مواصلة ذلك لأن يزداد تعقيدًا أكثر وأكثر، لكنني غير متأكد ممن لديه الإشراف وما هو المقترح الذي لدينا وما إلى ذلك. إذن اقتراحي هو إما أن نأخذ استراحة أو نواصل القراءة الثانية للمسألة بالكامل وبعد ذلك نأخذ استراحة.

القراءة الثانية؟ استراحة؟ استراحة؟

هل نحن بحاجة إلى إجماع بالكامل على الحصول على استراحة أم لا بأس بالإجماع البسيط؟

أعتقد أننا حصلنا على إجماع بسيط للحصول على استراحة لكنها سوف تكون استراحة قصيرة. عشر دقائق، بعدها بربع ساعة.

شكرًا.

[استراحة لاحتساء القهوة]

الرئيس شنايدر:

حسنًا. السادة الزملاء، برجاء الجلوس في مقاعدكم. سوف نواصل عملنا.

حسنًا. إذا لم أكن مخطئًا أنا وتوم، وهو ما لم يحدث مطلقًا، بعيدًا بعض الاستثناءات، إذن فإننا في المربع الثاني تحت العنصر 4، والذي يحتوي على عبارتين.

العبارة الأولى نصها، "وعلى الرغم من ذلك، تعذر على GAC التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة ذات الصلة بتلك التوصيات". وسمحوا لنا ألا نناقش كلمة "تلك" رجاءً، لأن ذلك سوف يتوقف على ما ستبدو عليه الفقرة السابقة.

وبعد ذلك العبارة الثانية ونصها، "فيما يخص التوصية 11، لم يتحقق إجماع عليها داخل GAC مع أقواس أو بدون أقواس تأتي بعدها.

ومن ثم تلك العبارة، أو العبارة الأولى نصها، "وعلى الرغم من ذلك، تعذر على GAC التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة ذات الصلة بتلك التوصيات".

وكما قلت، برجاء ترك "ذات الصلة بتلك التوصيات" لأن ذلك هو الإشارة المنطقية لما سوف يكون قبل ذلك. هل أنتم موافقة على قول، "وعلى الرغم من ذلك، لم تكن GAC

قادرة على التوصل إلى إجماع حول آلية الاجتزاء المقترحة"؟ أعتقد أن هذا يشير بشكل أو بآخر إلى حقيقة أنه لا يمكننا تغيير ذلك. ممثل الدانمرك وإيران، تفضل.

ممثل الدانمرك: لا بأس، لكن نقطة تخص الصياغة. فنحن نقول "تعذر التوصل". وفي الفقرة التالية نقول، "بدون إجماع". وأنا أقترح أن نستبدل "تعذر الوصول" بكلمة "بدون"، بحيث تكون أقصر.

الرئيس شنايدر: عذراً. هلا تفضلت بتكرار ما قلته مرة أخرى؟

ممثل الدانمرك: لقد كنت أكل. "لم تحقق GAC، رغم ذلك، أي إجماع".

الرئيس شنايدر: "لم تحقق GAC، رغم ذلك، أي إجماع".

ممثل الدانمرك: نعم، GAC نعم. لم تتوصل إلى إجماع.

الرئيس شنايدر: هل هذا الأمر مهم حقاً؟ أعني فيما يخص المادة؟

ممثل الدانمرك: أنتم تستخدمون نفس الكلمات كما في الفقرة التالية.

الرئيس شنايدر: لكن الأهم هو أن لدينا GAC في الفقرة الأولى -- نعم، ومعنا هنا أيضاً.

حسنًا. اسمحوا لنا أن نشير إلى أننا سوف نحادي الصياغة إلى حد ما، لكنها لن تغيّر في حقيقة الأمر من النقاط العالقة.

لا.

ممثل الدانمرك:

لكن هل أنتم موافقون على إقرار أنه لا يوجد إجماع في أي شكل من الأشكال حول آلية الاجتزاء المقترحة؟ هل هذه فكرة مقبولة؟ شكرًا. ممثل إيران، تفضل.

الرئيس شنايدر:

نعم. أتفق مع ذلك.

ممثل إيران:

إذن في الوقت الحالي، هل يمكننا ترك العبارة كما هي؟ لأن الجزء الرئيسي هو أننا لم نحقق إجماعًا حول موضوع الاجتزاء. حسنًا. شكرًا. التالي: فيما يخص التوصية 11، "لم يتحقق إجماع عليها داخل GAC" مع أقواس أو بدون أقواس. هل هناك وجهات نظر حول هذا الموضوع؟ نوافق على إقرار أنه لم يتحقق أي إجماع فيما يخص التوصية 11 أيضًا". إيران.

الرئيس شنايدر:

نعم. لا أرى مشكلة في ذلك. لكن في مكان ما يجب علينا أن نقول أيضًا أننا لم نحصل على أي اعتراض على تقديم تلك التوصية إلى ICANN NTIA. يجب ذكر ذلك بشكل واضح. وهذا هو العنصر الرئيسي في ذلك. لا يمكننا القول بأننا لم نحقق أي إجماع. وماذا إذن؟ ومن ثم يجب علينا القول بأن GAC لا تعبر عن أي اعتراض على نقل أو إرسال هذه التوصية إلى مجلس إدارة ICANN. ومن ثم يجب علينا أن نذكر ذلك كجزء ثان. سواء هنا أو في مكان آخر. شكرًا.

ممثل إيران:

الرئيس شنايدر: شكرًا. وسوف يأتي ذلك. لكن هل نحن بحاجة إلى أقواس؟ أقترح أننا لسنا بحاجة إلى ذلك. لكن إذا لم نحقق أي إجماع، فهذا يعني أننا لم نحقق أي إجماع. إذن هل يمكننا إزالة الأقواس؟ حسنًا. شكرًا. نعم.

التخلص من النص في الأقواس. عذرًا. وليس التخلص من الأقواس. على الأقل هذا ما كنت أمل الوصول إليه في اتفاق على ذلك. شكرًا لك، توم.

حسنًا. ومن ثم سوف نستعرض الصياغة الفعلية فيما يخص ما إذا كنا سنقول لم يكن، لم تحقق، تعذر -- سوف نقوم بتسوية ذلك لاحقًا. اتفقنا؟

العنصر رقم 5.

هل لي أن أطلب ربما من توم أن يقرأ ذلك على مسامعكم بحيث يكون أماننا الوقت الكافي لتحضير أذهاننا لذلك. إذن توم، برجاء قراءة ذلك بحيث نتعرف على ماهية النص الموجود داخل أقواس وشرطات مائلة.

توم ديل: شكرًا لك، توماس. النص في الوقت الحالي يقرأ كالتالي، "حيث إن بعض أو غالبية الوفود قد عبرت عن قبولها أو تأييدها الكامل للمقترح ككل، بعض الوفود أو وفود أخرى في ضوء مخصص الأقلية لم تكن في مركز الموافقة أو عبرت عن وجهة نظرها بأن تضمين بعض المقترحات المقدمة من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة من شأنه وضع قدرتهم على الموافقة على المقترح بالكامل على المحك. ليس هناك إجماع في GAC على المصادقة أو على المقترح أو رفضه بالكامل".

شكرًا. ممثل فرنسا.

الرئيس شنايدر:

ممثل فرنسا:

شكرًا سيدي الرئيس. فرنسا تؤيد المقترح المقدم من نيوزلندا. وأعتقد أن الصياغة يمكن أن تكون مفيدة لأنها من الأشياء التي استخدمناها بالفعل. وأنا لا أعتقد أن التأييد الكامل أمرًا مقبولاً. وأعتقد أن التحدث حول القبول سوف يكون كافيًا.

ولا يجب علينا التحدث حول بيان الأقلية، لأننا ذكرنا ذلك بالفعل في فقرة ما أخرى. إذن يجب علينا حذف "بيان الأقلية". وحتى نهاية الفقرة، أعتقد أن في بداية الفقرة يجب أن نضمن الكلمة "ومن ثم". لأنه إلى حد ما نوع من النتائج، نتيجة منطقية أشرنا منها من قبل. فيما يخص هذه العبارة، لكي نكون أكثر دقة، فإننا نحاول أن نظل مع البيانات المحايدة والواقعية، مع عدم اتخاذ مواقف، ونحاول وصف واقع المداولات التي نجريها في هذه القاعة. وليس هناك إجماع داخل GAC على قبول المشروع بالكامل. وبالطبع هناك بعض التوصيات التي نؤيدها. وهذا هو السبب في أننا نشير إلى ذلك في فقرات أخرى. ولكن على الإجمال، ليس هناك إجماع على قبول هذا المشروع داخل GAC. وإذا ما رأيت الوفود الأخرى بأن هناك إجماع، فإنني أود منهم إثبات ذلك. لأنني على المستوى الشخصي أعتقد أنه لا يوجد أي إجماع.

ممثل أيرلندا يطلب الكلمة.

الرئيس شنايدر:

أريد فقط أن أقدم ملاحظة سريعة حول العنصر 5 و6 وأن أوصل وجهة نظرنا حول إرسال التقرير.

ممثل أيرلندا:

أنا مدرك للتفاصيل التي تم تقديمها بالفعل في العناصر 1 إلى 4. وأتساءل عما إذا كان بالإمكان إيصال المعنى بالنسبة للعنصر 5 و6 معًا بطريقة دقيقة وواضحة وبسيطة. لدي صياغة مقترحة. وقد يكون ذلك مفرطًا في التفاؤل. "على الرغم من تفاوت الآراء" --

الرئيس شنايدر: انتظر قليلاً إلى أن يصبح توم جاهزاً. ومن ثم سوف يكون هناك مقترح بديل. نعم. حسناً. برجاء البدء.

ممثل أيرلندا: "وعلى الرغم من التفاوت في الآراء، لم يكن لدى GAC أي اعتراض على نقل وإرسال المقترح إلى مجلس إدارة ICANN". نقطة. ومرة أخرى، سامحوني إذا كان من المفرط في التفاؤل الاعتقاد بأنه يمكننا القيام بهذا الكم بكلمات قليلة.

الرئيس شنايدر: أيرلندا، ما الذي سيستبدله ذلك؟ ما الذي يستبدل السادسة أو الخامسة أو كلاهما أو أجزاء منهما؟ نريد فقط أن نستوضح هذه المسألة.

ممثل أيرلندا: كنت أهدف إلى أن يستبدلها معاً.

الرئيس شنايدر: 5 و6؟

ممثل أيرلندا: نعم.

الرئيس شنايدر: حسناً. سوف يكون ذلك قدرًا كبيرًا من توفير الكلمات. هذه هي الحقيقة. والسؤال هو: هل هذا مقبول؟ سوف ننظر في هذا الأمر. هلا قمنا بتجربة. إذن اسمحوا لي أن أستغرق قليلاً للنظر في ذلك. وبدلاً من 5 و6، يكون النص فقط، "على الرغم من وجود فارق في الآراء في GAC" أو GAC لم -- فسوف نكون بحاجة إلى فاصلة

هناك. أو سيكون من الصعب القراءة. "وعلى الرغم من التفاوت في الآراء، لم يكن لدى GAC أي اعتراض على نقل وإرسال المقترح إلى مجلس إدارة ICANN".

البرازيل.

لقد أعطينا ذلك بالفعل دراسة واعية، وهو غير مقبول تمامًا. وكما قلت من قبل، لقد حاولنا توثيق الفروق. ومن المهم توثيق تلك الفوارق للوفد الخاص بي وللوفد الأخرى. وبعد توثيق هذه الفوارق، يمكننا الإشارة إلى عدم وجود اعتراض على عملية الإرسال.

ممثل البرازيل:

ولكن، أود فقط أن أقول، سوف يكون ذلك مقابلاً إلى حد ما للموافقة المطلقة. ولا نوافق على ذلك. ولا نعتقد أن -- هذا غير مقبول. وبالنسبة للوفد الخاص بي، هذا غير مقبول على الإطلاق. شكرًا.

شكرًا. ممثل فرنسا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا سيدي الرئيس. من الصعب بالنسبة لي قبول هذه العبارة، لأنني لا أعتقد أن GAC لديها صلاحية الاعتراض أو لا -- الاعتراض من عدمه على هذا النقل. وأعتقد أن هذه الوثيقة تستوفي طلبًا مقدمًا من مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. ويمكن لـ GAC المصادقة على هذا المقترح بالكامل. لكن الإجابة هي أنه لا يوجد هناك إجماع للقيام بذلك. ومن ثم سيكون من غير المفيد تضمين هذه العبارة. ولاستبدال ذلك، ربما يمكننا القول بأن GAC تتواصل بأن يتم إرسال هذه الوثيقة إلى مجلس إدارة ICANN.

ممثل فرنسا:

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل فرنسا. إيران.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. وإذا ما عدنا مرة أخرى إلى العبارة الكبيرة، فقد اقترحت -- لقد ناقشت مع نيوزلندا التي اقترحت كلمة "بعض". ومع بينا "بعض"، ربما تكون على جاهزة للتكرم بسحب كلمة "بعض" و"بعض" والإبقاء على العبارة كما هي. "حيث إن، غالبية الوفود تعبر عن قبولها للمقترح" يجب حذف "الدعم الكامل". قبول هذا المقترح بالكامل. "بعض الوفود لم تكن في موقف المصادقة على المقترح بالكامل". الأمر بهذه البساطة. ليست هناك إشارة إلى الأقلية. ليست هناك إشارة إلى الأقلية، وليست هناك إشارة إلى الدعم الكامل، وليست هناك إشارة إلى "بعض" و"بعض".

إذن مرة أخرى، "حيث عبرت غالبية الوفود عن قبولها للمقترح ككل، لم تكن بعض الوفود الاخرى في موقف المصادقة على المقترح".

الأمر بسيط للغاية.

الرئيس شنايدر:

نحن نقوم بالنسبة وجعل --

ممثل إيران:

يرجى حذف كلمة "بعض". عبرت -- برجاء وضع "دعم كامل".

برجاء حذف "أخرى" وشرطة مائلة، السطر الأول.

"وفود أخرى لم تكن في موقف المصادقة".

احذف كل شيء. "لم تكن في موقف المصادقة".

احذف "بيان الأقلية" وما إلى ذلك. كل ذلك.

للمصادقة. وبعد ذلك المقترح. احذف "للمصادقة على المقترح".

احذف "المقترح الكامل". وحذف البقية. واحذف "الكامل"، رجاءً.

واحذف الأقواس المربعة والمحتوى. "حيث عبرت بعض الوفود عن قبولها للمقترح ككل، لم تكن بعض الوفود الأخرى في موقف المصادقة على المقترح". بسيطة ودقيقة ووافية.

وهذا سيحل محل الفقرة الأطول أعلاه، ومن ثم نستوضح هذه المسألة. ممثل الهند، السويد -- الهند برجاء البدء. اجعل يدك مرفوعة، بحيث يمكنني رؤيتها.

الرئيس شنايدر:

ومن ثم نوافق على المقترح المقدم من إيران ونقبل هذا التعديل الصغير. "حيث عبرت غالبية الوفود عن قبولها للمقترح ككل، لم تكن بعض الوفود الأخرى في موقف المصادقة على أجزاء معينة من المقترح".

ممثل الهند:

شكراً لك، ممثل الهند. ممثل السويد.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس. أنا أؤيد المقترح المقدم من إيران. وأتعاطف مع ما تسهم به الهند. لكن هذا قد يستبعد -- قد يكون ذلك مقبولاً لدى فرنسا. ولكن المقترح المقدم من إيران، مع المقترح المقدم من فرنسا، بما في ذلك مقترح فرنسا، "تتوقع GAC بأن يتم إرسال هذه الوثيقة إلى مجلس إدارة ICANN" أن تأتي بعد نص إيران تجعلها كاملة.

ممثل السويد:

هل كان ذلك واضحاً؟

الرئيس شنايدر: نعم، لقد كان واضحًا. حسنًا، يمكنكم نسخ ذلك أيضًا هناك مرة أخرى، بحيث يمكننا رؤية ذلك. لكن اسمحوا لنا أن نواصل مع الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين: شكرًا لك، سيادة الرئيس. صدقًا، لا أتذكر -- بالأسف، ماذا حدث؟ -- غالبية الوفود تعبر عن القبول. لقد سمعت بعض الوفود تعبر عن القبول وبعض الوفود تعبر عن المخاوف.

إذن أعتقد أن غالبية -- في البداية "غالبية" لا يجب -- يجب استبدالها بكلمة "بعض" وبعد ذلك ربما "بعض" الثانية بكلمة "البعض الآخر".
شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا: ممثل فرنسا يتحدث. أتفق تمامًا مع ما قيل للتو من ممثل الأرجنتين. وأعتقد أنه لا يوجد هناك بيان رسمي سابق من GAC حيث حددنا عدد الوفود القابلة أو المؤيدة لقرار أو الرفض له.

ولذلك فإنني أتحدى الوفد الذي اقترح هذه العبارة في تحديد مقدار لعدد الوفود التي قبلت هذا والتي عبرت عن مخاوفها.

الرئيس شنايدر: شكرًا جزيلاً لكم.

متحدث غير معروف: -- فيما يخص النص. ولكن بما أن البعض -- أجزاء محددة -- تمت إضافتها. وأنا أفضل في حقيقة الأمر ذلك أكثر مما كنت أنوي اقتراحه. شكرًا إذن.

الرئيس شنايدر: شكرًا. نيوزيلندا. نعم.

ممثل نيوزيلندا: شكرًا لك، سيادة الرئيس. ووفقًا لما ذكره ممثل إيران، فإننا نستشعر أننا في موقف قبول غالبية الوفود. المشكلة الرئيسية التي لدينا حول ما سيق هو أن هذه الأنواع من المصطلحات سوف يتم تحديدها للبيان الرسمي المقدم إلى GAC. ومن ثم بشرط أن هذا ما أفهمه بأن هذه وثيقة مقدمة إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وليست ممارسة البيانات الرسمية الخاصة بنا، ويمكننا قبول ذلك.

وعلاوة على ذلك، نرى بأن الإشارة إلى بيان الأقلية، أنه يوفر سياقًا ما من أجل المجتمع. وهذا ما يسمى به البيان. وربما يساعد ذلك المجتمع على تحديد ما هي المخاوف لدى الوفود التي ليست في موقف المصادقة على أجزاء من المقترح.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. وأنا غير متأكد مما إذا كنت أفهم ما هو المقترح الثابت الخاص بكم فيما يخص النص.

ممثل نيوزيلندا: عذرًا. كان ذلك عبارة عن أنه يمكننا قبول محدد الكمية "غالبية". ومن ثم يمكننا سحب اعتراضنا على ذلك.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. المملكة المتحدة، ثم إيران.

ممثل المملكة المتحدة:

حسنًا، هذه نقطة رائعة. فلم تكن هناك أية تدابير، إن شئتم، لمزايا وعيوب هذا الموقف. إذن يمكنني التنازل عن تغيير النص إلى، "وفي حين أن هناك وفود عبروا عن تأييدهم للمقترح، إلا أن هناك وفودًا أخرى لم تكن في موقف المصادقة على المقترح". صياغة من هذا النوع.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. في الواقع، أنت محق. فلم نحدد الكميات على الإطلاق. فقد قلنا دائمًا "البعض والآخرين"، أو شيء من هذا القبيل.

شكرًا.

هل يمكنك تكرار الصياغة، رجاءً؟ لأنه ذلك قد يكون من الأشياء التي تساعدنا.

ممثل المملكة المتحدة:

وفي حين أن هناك وفود عبروا عن تأييدهم للمقترح، إلا أن هناك وفودًا أخرى لم يكونوا في موقف المصادقة على المقترح. نقطة. هذا فعل مختلف، المصادقة والتأييد. هذا ساذج إلى حد ما، لكن --

الرئيس شنايدر:

هل نحتاج لإضافة "ككل" أم أن هذا غير ضروري؟

ممثل المملكة المتحدة:

أعتقد أن هذا الأمر غير ضروري.

الرئيس شنايدر: لأننا نقول أعلاه أن هناك بعض التأييد لبعض التوصيات وليس للبعض الآخر. وأنا طوع أمركم.

إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد أننا يجب أن نعكس الواقع.

الرئيس شنايدر: وما هو الواقع؟

ممثل إيران: الواقع هو بيان الأقلية. تعلمون أننا قمنا بتقسيم GAC إلى قسمين. قسم موافق والآخر غير موافق. هل هذا هو الحال؟ من أين يأتي ذلك؟

وأنا لست مع من يقولون أنهم -- البعض والبعض، تضعونهما معًا في نفس المستوى. ولكنه ليس كذلك. الاقتراح ككل شيء ما. ومن ثم ربما في البداية نستدعي مندوبنا المميز من الهند، إذا وافق على تولي جزء محدد من المقترح، لأننا نريد إرضاء فرنسا التي لا توافق على المقترح الكامل، وبعض الأشخاص الآخرين. لكن لا يجب أن نقول البعض والبعض الآخر. البعض والبعض الآخر يعني تساوي كامل. 50% - 50%. وهذا كل شيء.

هذا هو معنى البعض والبعض الآخر. أليس كذلك.

الرئيس شنايدر: كافوس، لقد كنت دومًا منذ أن التحقت بـ GAC، لقد استخدمنا دائمًا بصرف النظر عن الأرقام، لقد استخدمنا دائمًا ألفاظًا غير محددة الكمية. وإذا ما وافقنا على تغيير ذلك فيمكننا تغييره لكن المملكة المتحدة على صواب. لم نقم أبدًا بتحدي الكميات. هذه حقيقة تاريخية.

شكرًا.

ممثل إيران: ارجع إلى البيانات الأخرى في نهاية العبارة.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: أستراليا ثم هولندا وبعد ذلك فرنسا.

ممثل أستراليا: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أود أن أقترح أن نضيف فقط أبعد من ذلك إلى النهاية في تلك العبارة في المنتصف حيث كنا نتحدث. حيث عبرت الوفود عن قبولها للمقترح. وإذا ما أضفنا في النهاية تلك العبارة، فاصلة، حسب بيان الأقلية. الإشارة فقط حيث -- الإشارة حيث توجد المخاوف.

الرئيس شنايدر: هل يمكنك -- أين تحديدًا -- في أي المقترحات تريد إضافة هذا بحيث نستوضح الأمر؟

ممثل أستراليا: كان هناك توم فقط يكتب. حسب بيان الأقلية.

الرئيس شنايدر: ربما بعد ذلك يجب علينا إضافة بيان الأقلية مجموعة عمل المجتمعات المتعددة لكي نستوضح المكان الذي تشير إليه الأقلية.

ممثل أستراليا: نعم، فهذا أفضل.

الرئيس شنايدر: إذن هل يؤدي ذلك بنا الاقتراب من الحل؟ الكلمة بعد ذلك لمندوب هولندا وفرنسا ثم البرازيل.

ممثّل هولندا: نعم، شكرًا.

ذكر كافوس، أعتقد أنه يجب أن نعكس الواقع. وكما -- أرى أن الواقع هو وجود دول دعم المقترح الكامل، وهناك دول تدعم المقترح جزئيًا، بما يعني أنه في الإصدار الأول، يجب أن نقول أنه في حين أن الوفود (يتعذر تمييز الصوت) المقترح ككل، بعض الوفود لم تكن في موقف المصادقة على المقترح بالكامل. إذن هذا تقريبًا، ولكن في الصياغة أعتقد حسب مقترح الهند، في حين أن هناك وفودًا عبرت عن تأييدها للمقترح، يجب أن ينعكس ذلك أيضًا ككل في كلا الموضوعين.

الرئيس شنايدر: شكرًا. ومن ثم سوف تختبرون ذلك على المقترح الثالث -- المقترح الثاني الأحمر، بحيث لا -- أعتقد أن العبارة الأولى معقدة بالفعل بما يكفي. وربما نجرب ذلك في القراءة، "وفي حين أن هناك وفود عبروا عن تأييدهم للمقترح، إلا أن هناك وفودًا أخرى لم يؤيدوا المصادقة على المقترح برمته". هل هذا ما تحاول إخبارنا به ويجب علينا النظر فيه؟

حسنًا. ممثّل فرنسا يليه ممثّل البرازيل.

ممثّل فرنسا: شكرًا جزيلاً سيدي الرئيس.

مرة أخرى، تم ذكر بيان الأقلية من قبل. وفي فقرة أخرى، هناك وصف للتوصيات التي لم يتم تأييدها من بعض الدول. أعتقد أن من العبث أن نكرر مرة أخرى بيان الأقلية هنا، لأن بعض الوفود ليست في موقف تأييد هذا المقترح. والسبب وراء نقص الدعم والتأييد تم ذكره من قبل، ومن ثم لا يتوجب علينا ذكر بيان الأقلية مرة أخرى.

ممثّل البرازيل:

ويمكننا تأييد صياغة ما هنا. الصياغة التي تم تأييدها من جانب المملكة المتحدة تبدو جيدة للغاية، لكنني أود تفسير الأساس المنطقي الذي اتبعناه عندما قمنا بإعداد المقترح الأصلي، المقترح باللون الأسود الظاهر هنا.

ورأينا أنه سيكون من المهم القول بأن بعض الوفود تؤيد المقترح بالكامل، المقترح بالكامل، وآخرون يمكنهم، إذا ما أُجبروا على التعبير عن موقفهم فيما يخص المقترح الكامل، فسوف يقومون بذلك، ولكن بسبب بعض الأجزاء الواردة في المقترح. ونعتقد أن من المهم أن نقول. أعتقد أن ممثّل السويد والنرويج قد تناولا هذه المسألة بالفعل. لأننا إذا كنا جميع ككل، في GAC ككل، كلجنة GAC بالكامل ونطالب بالمشاركة في آلية تمكين المجتمع، بأي صفة، فسوف يكون من غير المتسق القول بأن جزء من GAC يرفض المقترح.

ومن ثم فإننا -- هذه هي النية، محاولة صياغة ذلك بطريقة تشير إلى رفض المقترح بالكامل مرتبط بالتقييم السلبي لبعض الأجزاء في المقترح.

ومن ثم فإننا نحاول القيام بذلك بطريقة بناءة. ومن ثم نعتقد كما أشرت إلى الفقرة الثانية باللون الأحمر المقترحة من جانب المملكة المتحدة، أعتقد أنها طريقة جيدة للمضي قدماً -- ويجب أن يتم هناك إدراج فكرة أن من هم ليسوا في موقف المصادقة على المقترح ككل، أن السبب يرجع إلى تضمين بعض العناصر. وقد تم تحديد تلك العناصر، ومن ثم يمكننا استيضاح ذلك الأمر، ويمكن أن نكون متسقين مع ذلك الطلبات المقدمة للمشاركة بالكامل في آلية مبتكرة في جزء آخر من المقترح.

شكراً!

الرئيس شنايدر:

إذن للعودة إلى هذه المادة، إذا قمنا بإضافة، "لأن -- بالنسبة للمشكلات بسبب مسألة الاجتزاء وبسبب التوصية 11"، ذلك -- سوف ترغبون في تقديم سبب حول ذلك، لمن ليسوا في موقف. ومن ثم -- لا يمكن ترك هذه المسألة هكذا في النص، لكن هذه هي الفكرة.

فهذه ليست صياغة رائعة إلى الآن، لكن لننظر في الفكرة وراء ما تقوله هذه. سوف يكون النص، "وفي حين أن هناك وفود عبروا عن تأييدهم للمقترح -- لا أدري إن كان من المفترض أن تكون هناك فاصلة، إلا أن هناك وفوداً أخرى لم يكونوا في موقف المصادقة على المقترح بالكامل، فاصلة. وبعد ذلك سوف يتعين علينا تفسير الصياغة والعتور على صياغة أفضل لعبارة "بسبب الاجتزاء والتوصية 11 التي تم تفسيرها أعلاه".

هل هذا يسير في اتجاه الاقتراب من اتفاق أم لا؟ وأنا أرى الكثير من الناس يميلون تفضيل ذلك ويفضلونه.

حسناً. أعتقد أنه يجب علينا الإشارة إلى هذه اللحظة ومتابعة العمل (ضحك).

إذن يمكنك وضع هذه العبارة بالخط العريض بحيث نرى أن هذا إلى الآن هو العمل المفضل قيد التنفيذ والتي نقوم به حالياً.

حسناً. حسناً.

ما الذي -- لا تزال هذه هي القراءة الثانية. ماذا تبقى معنا الآن؟

إذن لم يتبقى معنا سوف العنصر الأخير. حسناً. وهنا لدينا إصداران، الإصدار المحدد للرأي، إلخ. وربما يتوجب علينا النظر في كليهما. لا، ليس هذا. ربما فقط -- لا، ليس هذا. أعتقد أنه يمكننا إما العمل على البند الأخير المشار إليه في المربع، أو كبديل لذلك، هلا انتقلت اثنين لأعلى، هذا: وعلى الرغم من هذا الاختلاف في الآراء، لم يكن لدى GAC أي اعتراض على نقل وإرسال المقترح إلى مجلس الإدارة.

وهذا يوفر لنا رابطاً جيداً بالمنطق. ونحن نفسر الفارق في الآراء، وبعد ذلك نقول على الرغم من هذا الفارق، ليس لدى GAC أي اعتراض على إرسال المقترح إلى مجلس الإدارة.

ومن وجهة نظري فإنها تقول نفس الشيء، ولكن التدفق سوف يكون على هذا النحو أكثر.

هل يمكننا استخدام ذلك كمرجع؟ فرنسا ثم البرازيل ثم إيران.

ممثّل فرنسا: شكراً جزيلاً سيدي الرئيس. أعتقد أنه يمكننا البدء في قول، "على الرغم من الفروق في الآراء"، وبعد ذلك الانتقال إلى العبارة الأخرى، "نتوقع GAC"، إلخ. أو الخيار التالي. أي منهما الاثنين.

ممثّل البرازيل: نعم، لقد كنت أفكر ربما يمكننا أن نقول على الرغم من اختلاف الآراء وفيما يخص أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين الذي تم استخدامه من أجل وضع المقترح، لا تعترض GAC على إرساله إلى مجلس إدارة ICANN. أعتقد أن كلتا الفكرتين هامتين. ويمكننا الاحتفاظ بهما معاً.

شكراً.

الرئيس شنايدر: ألمانيا.

ممثّل ألمانيا: شكراً. أود فقط أن أشير إلى اختيار الكلمات لأنني أفضل القول بأن GAC ليس لديها أي اعتراض بدلاً من قول أن GAC تتوقع. لأن قول عدم وجود أي اعتراض بيان عن الجوهر. والقول بأننا نتوقع فقط أن ينتقل ذلك فهو بيان بالعمليات، وأعتقد أن لدى GAC موقف جوهري في هذه النقطة.

الرئيس شنايدر: شكراً.

إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أنا أتفق مع ألمانيا. يجب أن نتحرى البساطة أكثر. ليس لدى GAC أي اعتراض على إرسال هذا المقترح إلى GAC، نقطة". ولسنا نعترض على ذلك إذا كنا نوافق حاليًا على المقترح. شكرًا.

الرئيس شنايدر: هل يمكننا الاتفاق في هذا الوقت على ذلك دون أقواس؟ سوف أقرأ ذلك بصوت عالٍ مرة أخرى. وعلى الرغم من هذا الاختلاف في الآراء وفيما يتعلق بأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين، لم يكن لدى GAC أي اعتراض على نقل وإرسال المقترح إلى مجلس إدارة ICANN. فرنسا ثم إيران.

ممثل فرنسا: ممثل فرنسا يتحدث. لا أعتقد أن دور GAC هو (يتعذر تمييز الصوت) إرسال هذا المقترح إلى مجلس الإدارة. أعتقد أن قرارًا يجب اتخاذه بمعرفة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وأعتقد أن هناك أشخاص مختلفون، بما في ذلك مدير ICANN التنفيذي، ممن قالوا بأن تقرير مجموعة عمل المجتمعات المتعددة يتم تحويلها أو إعطاؤه إلى مجلس الإدارة بشتى السبل. ومن ثم يمكننا أن نتوقع بأن هذا المستند سوف يتم إرساله إلى مجلس الإدارة. وهذا هو سبب تفضيلي استخدام "تتوقع".

الرئيس شنايدر: في المرة الأخيرة مع تقرير مجموعة عمل المجتمعات قلنا بأن GAC ليس لديها اعتراض على إرسال، كذا وكذا. وقد كانت هذه هي الصياغة المستخدمة.

ممثل فرنسا: كان هناك -- هل كان هناك إجماع في GAC على قبول ذلك المقترح؟

الرئيس شنايدر: كان هذا أكثر تعقيدًا بسبب وجود بعض الظروف في ذلك العمل. الكلمات المستخدمة في هذه المرة هي أنه لم تكن هناك اعتراضات على إرسال المقترح.

متحدث غير معروف: ...في هذه النقطة، وأود الإشارة إلى أن هذا ورد في المقترح المقدم من أسبانيا وكذلك في المقترح المقدم من البرازيل. إذن سوف ألتزم بالمقترح الأصلي.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا.

البرازيل.

ممثل البرازيل: شكرًا لك، سيادة الرئيس. مع فهم أنه لم يتم الاتفاق على شيء إلى أن يتم الاتفاق على كل شيء، نود أن نضع تحت الأقواس العبارة، ذلك الجزء الذي يقول بأن GAC لا تعترض على إرسال المقترح إلى مجلس إدارة ICANN.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. عندما قمت بمداخلة في السابق، ذكرت أنه على الرغم من الفارق في الآراء، ليس لدى GAC أي اعتراض على إرسال هذا المقترح إلى NTIA -- إلى مجلس إدارة ICANN، ولكن مع عدم الدخول في التفاصيل فيما يخص أصحاب المصلحة المتعددين والتوقع وما إلى ذلك. وعلى الرغم من هذا الاختلاف في

الآراء، لم يكن لدى GAC أي اعتراض على نقل وإرسال المقترح إلى مجلس الإدارة. بسيطة. وهذا ما أقترحه، سيدي الرئيس. إذن فقد أشرنا بالفعل إلى أصحاب المصلحة المتعددين عدة مرات، ولسنا بحاجة للإشارة لذلك مرة أخرى. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. لا يبدو أننا حققنا إجماعًا إلى الآن حول هذا الجزء، ومن ثم اسمحوا لي أن أعطي المجال لممثل السويد والمملكة المتحدة وبعد ذلك سوف نتوقف هنا، وسوف نترك كل شيء بين أقواس ونعاود إجراء قراءة أخرى. وبعد ذلك لدينا نص كامل، لأنني لا أعتقد، خلافًا لذلك، سوف نحقق تقدمًا. إذن ممثل السويد والمملكة المتحدة.

ممثل السويد: شكرًا لك، سيادة الرئيس. سؤال بسيط. أنا أتساءل فقط عما إذا كان هناك أي أحد لديه اعتراض بأن يتم تقديم هذا المقترح إلى مجلس الإدارة؟ وإن لم يكن هناك، فلم لا نبقى على النص بدون أقواس؟

الرئيس شنايدر: في حقيقة الأمر، لقد نسييت من قال ذلك، ولكن كلا النصين استخدمنا الصياغة المقترحة "ليس لدى GAC اعتراض على الإرسال". ولكن ممثل المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: شكرًا. السبب الذي دفعني للحديث هو أنني كنت متعاطفًا للغاية مع رأي ألمانيا وآخرين ممن دعموا رأي ألمانيا، لأننا هنا من أجل اقتراح كل ما يتعلق بهذا التقرير.

وإذا كان لنا أن نقول شيئاً مثل "نتوقع"، فمن المحتمل أننا نفصل أنفسنا عن القرارات
المصيرية لهذا المقترح. ومن ثم أفضل الصياغة الخاصة بعدم وجود اعتراض.

ولدي بعض التعاطف مع مقترح البرازيل. وربما يتوجب علينا العودة مرة أخرى ثم
مراجعة النص بالكامل، وبعد ذلك ربما يمكن إزالة الأقواس إذا ما احتفظنا بالنص في
أقواس.

أعني أن هناك دائماً خطر في حالة عدم العودة واستعراض هذا النص مرة أخرى، لئلا
يكون هناك أي خطأ. ومن ثم أتفق مع ممثل البرازيل، ربما، واسمحوا لي أن أنظر مرة
أخرى.

شكراً.

شكراً. الأرجنتين وبعد ذلك نتوقف. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس. تأييد إضافة الأقواس وفقاً لما أقره ممثل البرازيل.

ممثل الأرجنتين:

إذن هناك قوس واحد مفقود، إذن.

الرئيس شنايدر:

هل نحن بحاجة إلى قوس من أجل "احترام أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين" أو
يمكن ترك ذلك في مكانه؟ أم يجب أن أضع قوساً على الكل؟ إذن لدينا مستويات من
الأقواس. أيما شئتم.

هل يمكننا ترك النص بالأقواس التي لدينا الآن؟

لا، فهناك اثنين من الأقواس.

متحدث غير معروف:

(الميكروفون موقوف).

الرئيس شنايدر:

نعم، هذا موجود بين أقواس. وهو في النص، القوس الثاني. لقد كنت أبحث عنها أيضاً. ولدينا أربعة أقواس، اثنين في البداية واثنين في النهاية، ومن ثم هذا معقول من حيث....

ممثل السويد.

ممثل السويد:

شكراً لك، سيادة الرئيس. إننا نحقق تقدماً جيداً. إننا نحقق تقدماً في الأقواس.

[ضحك]

لدي شعور بأننا نقترّب من حالة "اكتشف 22 قوساً" في النص. ويمكننا حل ذلك -- هذه العبارة هناك وأنا أترك ذلك بدون أقواس من أجل وضع شيء هنا، أعتقد أن جميع الأقواس في الأعلى سوف تختفي في الهواء.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

إذن ما هو مقترحكم الثابت؟ لأنه لا يمكننا القول -- لا يمكننا أن نحذف الأقواس وحسب لأننا نقول بذلك -- أعني، نقوم بإزالة الأقواس أو نحذف النص في الأقواس، للتوضيح؟

ممثل السويد:

البديل هو أن نقوم بحذف الأقواس هناك ونبدأ من جديد مرة أخرى ونمر بأوقات عصبية في إزالة الأقواس.

الرئيس شنايدر: لكن هل نقوم بإزالة النص؟ لدينا خياران هنا. أحدهما GAC تتوقع أن هذه الوثيقة كذا وكذا، والخيار الآخر هو أن GAC ليس لديها أي اعتراض. وإذا قمنا بحذف الأقسام فسوف يظل لدينا خياران. ويجب أن نحدد اختيار أحدهما. ويمكنني فقط إزالة المحتوى في أحد الأقسام وترك الآخر، هذا إن كان عقلي لا يزال يعمل بشكل جيد.

ممثل السويد: أنت على حق تمامًا. أعتذر إن لم أكن واضحًا بما يكفي. أقترح الإبقاء على النص في القوس الثاني ونقوم بحذف النص داخل القوس الأول.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: هل يمكننا قبول ذلك؟

للعودة إلى النص السابق، وأن لا نستخدم GAC تتوقع، إلخ من أجل استخدام GAC ليس لديها اعتراض إلخ.

ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا: أعتقد أنه قبل القيام بذلك، يجب علينا العودة مرة أخرى للمستند بالكامل والنظر في الأقسام الأخرى أولاً، لأنني لا أعتقد أن هذا قد تم تقريره إلى الآن.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. حسنًا، لنتوقف هنا ونقوم بذلك، اتفقنا؟

إذن فإننا -- لكننا نتفق على أننا سوف نقوم بحذف البقية. لقد استخدمنا هذا الإصدار الواحد فقط ونحذف الإصدار الآخر.

ومن ثم سوف نقوم باستعراض النص، وحذف كافة البداية متى ما قررنا أننا لن نتبع ذلك، والإبقاء فقط على ما سوف نتبعه مع الأقواس والأقواس الفرعية التي ستظل معنا. استريحوا. تناولوا ما تبقى من طعامكم، إذا كان هناك ما تبقى. للأسف، ليس هناك مشروب، لكن هذه مسألة أخرى. أو بدون قهوة. وبعد ذلك نجتمع مرة أخرى عندما يكون لدينا النص جاهزاً، ومطبوغاً، مع إجراء قراءة تالفة.

اتفقنا؟ شكرًا جزيلاً لكم.

حسنًا.

يمكنكم البقاء جالسين. ويمكنكم الوقوف. لكم الحرية. لكن هذه استراحة. لنستوضح هذه المسألة فقط.

[استراحة لاحتساء القهوة]

حسنًا. هناك إصدار بسيط وجديد من النص لأحدث المقترحات التي يتم تعميمها. أقتراح أن ننتظر دقيقتين أو ثلاثة للجلوس وإلقاء نظرة وبعد ذلك ننظر فيما إذا كان ذلك سيكون مفيدًا. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أننا على استعداد لعرض النص على الشاشة. يرجى الجلوس من فضلكم. أعيذوا السجائر مرة أخرى إلى ستراتكم، وأخفوا المشروبات، واخلعوا نظاراتكم الشمسية. فنحن على وشك البدء. يجب علينا -- نحن ننتظر فقط إلى أن تتم إضاءة الشاشة. على وشك الوصول الآن. حسنًا. كان هناك نص تم تعميمه، لا أدري ربما منذ خمس دقائق. أي -- هناك تعديلات تمت مناقشتها وتناولتهما هنا. أحدهما تحريري بشكل أو بآخر ولا يؤدي إلى تغيير أي شيء من حيث الجوهر. وهذا في الفقرة الرابعة، حيث أدرنا أن الطريقة التي كتبت بها العبارة لم تكن صحيحة. إذن ما الذي قمنا به، مقارنة

بالإضافة الذي لديكم حول النص، هو بدلاً عن القول بأن التوصية 1-12 باستثناء التوصية كذا وكذا، لم يفلح ذلك في عملية الاجتراء. ونحن نقول نفس الشيء ولكننا قمنا بعمل جملتين من بين ذلك. النص هو، "وقد نظرت GAC في مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة وتؤيد التوصيات 1 إلى 10- والتوصية 12. وعلى الرغم من ذلك، لم يكن هناك إجماع على التوصية رقم 11 ونص "الاجتراء" الوارد في التوصية 1 و2. وهو نفس الشيء. وهما عبارتين وهما أكثر بساطة وفهماً. وهناك أمر واحد وبعد ذلك الشيء الآخر إلى ما عدنا إلى الفقرة رقم 3، رجاءً، توم، هناك بعض الأشخاص الذين اقترحوا، ولأنه لم تتم مناقشة ذلك مع الجميع، تمت مطالبتي بوضع ذلك. فقامت بوضع ذلك في أقواس مربعة. وهي المناقشة التي أجريناها من قبل، لكنني أتمنى أن لو كان هناك واحد فقط متبقي لنحل تلك المشكلة. لإضافة -- لإضافة إشارة ICANN إلى تقديم النصائح إلى مجلس الإدارة ولكن ليكون النص -- إعطاء الدور لنا في تقديم النصائح داخل بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN. وبذلك -- كما ترون، فإن الشيء الوحيد الذي قمنا به هو وضع ذلك النص هنا وفي أقواس مربعة. ومن ثم - فلا أعتقد أننا بحاجة لإعادة طباعته. فهو ما لديكم الآن نصاً مع هذين التعديلين. وقد قمنا بحذف الفقرات الثلاثة الأخيرة لكن هذا -- هذا هو نفس النص. فهذه فقط التعديلات التي كنت أذكرها. هل يمكننا القراءة عبر ذلك؟ هل يجب أن نطلب من توم قراءة هذا عاليًا قبل أن نحصل على الآراء؟ كافوس، لم نبدأ في طلب الآراء بعد.

متحدث غير معروف:

(الميكروفون موقوف).

الرئيس شنايدر:

حسنًا، شكرًا. تفضل، كافوس.

ممثل إيران:

أقترح أنه مع التعديل الذي تقترحونه، وهو مجرد جعل النص أكثر قابلية للقراءة، أن نضع كافة التعديلات بدون أي أقواس مربعة ونطلب من توم قراءة كل عبارة. ونحن لا

نعلق. وبمجرد قراءة كل شيء، بعد ذلك نبدأ في التعرف على ما كان من الواجب علينا تقديم تعليقات أم لا. برجاء وضع ذلك، وتوم يقرأها ببطء من أجل فهم واستيعاب ذلك بصرياً وذهنياً. شكرًا.

الرئيس شنايدر: توم، لديك المهمة الصعبة المتمثلة في قراءة ذلك ببطء وبوضوح، باللجنة الأسترالية أو بدونها. شكرًا.

توم ديل: (جملة بلغة أخرى غير انجليزية)

الرئيس شنايدر: كما يمكنك قراءته بالفرنسية.

[تصفيق]

توم ديل: الفقرة الأولى تقول "عبرت GAC عن تأييدها لأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل داخل ICANN وتؤكد على اهتمامها بالمشاركة في مرحلة ما بعد النقل بمفهوم إنجاز أدوارها ومسئولياتها".

حسنًا، التالي. نعم. شكرًا. نعم. "وتود اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أن تعبر عن تقديرها العميق للعمل المضي والمثمر الذي قامت به مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وللرؤساء المشاركين فيها وأعضائها ولسائر مساهمها. وتعيد GAC التأكيد على دورها ك لجنة استشارية لدى مجلس إدارة ICANN وفي إطار بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN وسوف تواصل تقديم النصح حول الأمور ذات الاهتمام المرتبطة بذلك فيما يخص المصالح الحكومية والمصالح العامة. وقد نظرت GAC في مقترح مجموعة عمل المجتمعات المتعددة كما أنها تؤيد التوصيات

1 إلى 10- والتوصية 12. وعلى الرغم من ذلك، لم يكن هناك إجماع على التوصية رقم 11 ونص "الحصة" الواردة في التوصية 1 و2.

"وفيما يخص التوصية رقم 1 و2، تعبر GAC عن رغبتها واستعدادها للمشاركة في آلية المجتمع صاحب الصلاحيات المطروحة كمشارك صاحب قرار، بموجب الشروط المقرر تحديدها على المستوى الداخلي. وفي حين أن هناك وفود عبروا عن تأييدهم للمقترح، إلا أن هناك وفوداً أخرى لم يؤيدوا المصادقة على المقترح برمته. وعلى الرغم من هذا الاختلاف في الآراء، لم يكن لدى GAC أي اعتراض على نقل وإرسال المقترح إلى مجلس إدارة ICANN."

الرئيس شنايدر: إذن هذا هو النص. التعليقات، من فضلكم. البرازيل وإيران. والمملكة المتحدة.

ممثّل البرازيل: شكراً لك، سيادة الرئيس.

الرئيس شنايدر: انتظر دقيقة. وقبل -- عفواً، قبل أن تتولى الكلمة، يجب النظر فيما إذا كان التعديلات التي تقترحها، سواء كانت ضرورية بالفعل وبشكل مطلق، وما إذا كانت تمثل فارقاً، أو ما إذا كنا بإمكاننا الموافقة على النص. شكراً. البرازيل.

ممثّل البرازيل: شكراً لك، سيادة الرئيس. السادة الزملاء، نقدم لحضراتكم هذا النص كمحاولة بأفضل ما لدينا من جهد لتجاوز الاختلافات بين الأطراف في المشكلات القائمة على المحك. ونعلم أنه لم يكن جميع الزملاء مشاركين بالكامل في المشاورات غير الرسمية التي عقدناها، ولكن هذا في حقيقة الأمر تسوية جيدة أتمنى أن تساعد في هذه المفاوضات وتؤدي إلى نهاية ذلك التفاوض. ومن ثم فإنني -- نحن، البرازيل تؤيد النص المعروض تمام التأييد، ونتمنى في حقيقة الأمر أن يتمكن الزملاء الآخرون من تأييد ذلك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. إيران.

ممثل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. في بعض الأحيان يكون من الجيد استرجاع السنوات الماضية مثلي. فقد حضرنا العديد والعديد من الاجتماعات. فلا شيء يخلو من العيوب. ونحن ليسنا بصدد صياغة لائحة داخلية. ولسنا بصدد صياغة اتفاقية دستورية. إن ما نقوم به هو تقديم وجهات نظرنا على مجموعة عمل المجتمعات المتعددة. إذا كانت كل هذه الفقرات واضحة وغير غامضة، بموجب أية شروط -- بموجب شرط واحد أقترح أن لا نشارك بأية تعليقات أخرى على هذا النص، سواء لغوية أو تعديلات أو أي شيء آخر بالإضافة إلى التعامل مع النص بالكامل كما هو بشكل عام ومن خلال الموافقة بالتصفيق على النص الكامل دفعة واحدة. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. حسنًا، هناك خطأ إملائي، ويمكنني أن أعرضه عليكم إن شئتم.

[ضحك]

أنا لا أمزح. أنا لا أمزح. أعتقد أننا سوف نقوم بتسوية ذلك. شكرًا لك، كافوس. معي ممثل المملكة المتحدة والسويد وبعد ذلك كندا والبرازيل.

ممثل فرنسا:

وممثل دولة فرنسا.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم، أنا ممثل المملكة المتحدة. شكرًا جزيلًا. أنا أثنى على هذه الجودة الرائعة. فالتوصل إلى حل كان عملاً شاقًا، لكن يمكننا بالتأكيد الثناء على ذلك. ربما يكون هذا هو نفس الخطأ الإملائي الذي اكتشفته أنت.

الرئيس شنايدر:

أطلعني على الخطأ الذي وجدته، أطلعك على الخطأ الذي وجدناه.

ممثل المملكة المتحدة:

بحاجة لحروف عريضة في كلمة التوصيات.

الرئيس شنايدر:

حسنًا، لا فهذا خطأ آخر إذن. لكن شكرًا.

ممثل المملكة المتحدة:

على أية حال برجاء وضع حروف كيفية في الفقرة 5. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

الخطأ الإملائي الذي وجته لا معنى له عند قول كلمة حكومة. يجب أن تقرأ حكومات. على الأقل هذا ما أعتقد. هل تتفقون معي؟ وبعد ذلك هناك خطأ أسلوبياً آخر اكتشفه توم. وأود أن أقترح تغيير ذلك أيضًا توم يقول التالي:

توم ديل:

هذه مسألة تخص القواعد وليس الأسلوب. إذا كان بإمكانني الرد--

الرئيس شنايدر:

وهذا هو السبب في وضع خط باللون الأخضر تحتها.

توم ديل:

نعم، لأن مايكروسوفت وورد يخبرنا بأنه خطأ وأنا أصدقه. تعبير أفضل وصحيح أكثر باللغة الإنجليزية وبدلاً من الوفود التي عبرت نستخدم الوفود الذين عبروا. وفي السطر الثالث بالمثل، لم يكن هذا في محله. ومن ثم هذا هو المقترح. كما أنه الاقتراح المقدم من مايكروسوفت وورد، لكنه يتصادف مع رؤيتي للإنجليزية. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. مارك، هل وجدت واحدة أخرى؟

ممثّل المملكة المتحدة:

لا، أنا أتابع الخطأ الذي اكتشفته أنت. أعذر لأنني -- اعتقدت أنها مصالح الحكومات.

الرئيس شنايدر:

نعم، ربما تكون على حق. على استعداد لسحب ما اكتشفته. المصالح الحكومية والمصالح العامة. حسنًا. عذرًا. حسنًا. أعذر. حسنًا. النص الموجود في القائمة بالسويدية.

ممثّل السويد:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أريد فقط أن أقدم ملاحظة واحدة للسجل. عندما قدم ممثّل البرازيل المداخلة الخاصة بهم قال "نعم أن الزملاء لم يشاركوا جميعًا في هذا"، لكن النص يقول، "نعم أن جميع الزملاء كانوا مشاركين". ومن ثم أريد تصحيح ذلك كملاحظة. لا، فمن المهم كفاية ذكر ذلك. كما أنني أود التأكيد على تأييدنا الكامل للنص كما هو.

الرئيس شنايدر:

"كما هو" تعني ترك النص على حالته وأن نزيل الأقواس، أليس كذلك؟ هل كان هذا هو المقترح؟

حسنًا. كندا؟

ممثّل كندا:

نعم. شكرًا لك سيدي الرئيس، وأنا أوافق تمام الموافقة على هذا المقترح والبيان، كما نقدر بعظيم الامتنان العمل الذي أوشك الزملاء على الانتهاء منه، ومن ثم نتوجه بالشكر للجميع على جهودهم. شكرًا جزيلاً لكم.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. معي البرازيل ثم فرنسا. ممثل البرازيل هل -- وبعد ذلك إيران.

ممثل البرازيل:

شكرًا سيدي الرئيس. لا أريد أن أطرح مشكلة إضافية هنا، لكنني أود الحصول على بعض التوضيحات حول تضمين -- التضمين الأخير، أود القول، للقسم الذي كان بين الأقسام المربعة التي تم رفعها للتو.

لأننا نقول "وتعيد التأكيد على دورها كلجنة استشارية لدى مجلس إدارة ICANN وفي إطار بيئة أصحاب المصلحة المتعددين لـ ICANN"، وبعد ذلك كيف يرتبط ذلك بالفقرة 5 التي تقول "وتعبر GAC عن استعدادها للمشاركة في آلية المجتمع صاحب الصلاحيات المتصورة كمشارك صاحب قرار"؟

إن هذا طلب للتوضيح لأنه كما كان السيد كافوس يقول، أعتقد أن من المهم بالنسبة لن أن نتأكد من عدم وجود غموض في النص، وحسب ما نفهم، فإن هناك بعض الغموض هنا في تضمين ذلك الجزء من النص.

وقد سمعت في الجولات السابقة للنقاش أنه ربما نقوم هنا بالتعامل مع الجوانب الأخرى من أعمال ICANN، لكنني أعتقد أنه إذا كنت نقول بأننا نحتفظ بالصلاحيات الاستشارية عبر مجلس الإدارة في ICANN -- أعتقد أن ذلك يشمل أيضًا آلية المجتمع صاحب الصلاحيات التي يتم التعامل معها في الفقرة --

ومن ثم فإنني أطلب الحصول على التوضيح، ربما حول الجزء الخاص بمن اقترحوا تلك الإضافة، وكيفية رؤيتهم لوجود اتساق، أو اتساق داخلي متأصل في النص. ويبدو الأمر بالنسبة لي غامضًا إلى حد ما، وأنا لا أعارض على ذلك. أنا أطلب فقط الحصول على قدر من التوضيح للتأكد من أننا نقدم نصًا متسقًا بالكامل وبشكل متأصل. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. حسنًا، أعتقد أنه لا يوجد هناك أي تعارض في قول أن GAC لها دور كهيئة استشارية وقد يكون لديها أدوار إضافية. ولا يقول النص بأن هذا هو دورها الوحيد أو

الحصري -- الدور الحصري التصرف حصراً -- إذن هذا من الأشياء التي قمنا بها دائماً، وفي الشيء الجديد -- إلخ -- لدينا نية المشاركة، أو أي شيء ورد فيه. ومن ثم لا أعتقد أن هذه مشكلة. وشكراً على مشاركة هذا التفهم. حسناً. ممثل فرنسا يليه ممثل إيران.

أجل. شكراً لك، سيادة الرئيس. وكما يمكنكم أن تتخيلوا، أنا لا أفضل كل ما هو معروض على الشاشة، ولكننا هنا من أجل التوصل إلى تسوية، وأعتقد أن هذه تسوية جيدة. إذن لصالح الانتهاء من عملية نقل IANA، فإن فرنسا في موقف الموافقة على هذا البيان الرسمي لـ GAC، وأود توجيه الشكر إلى جميع من جعلوا هذه التسوية ممكنة والشكر على وجه الخصوص إلى الرئيس على قيادته. شكراً.

ممثل فرنسا:

شكراً لك، ممثل فرنسا.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران؟

شكراً لك، سيادة الرئيس. في النهاية، قبل 12:00، فنحن موافقون على كل شيء. وأقترح مع التصفيق فإننا نوافق على النص بالكامل.

ممثل إيران:

[تصفيق]

الرئيس شنايدر:

لا، أعتقد أنه يجب علينا تمضية 20 دقيقة أخرى على عدم الموافقة لأنه لا -- لأنه سيكون من المعقول جدًا الانتهاء في تمام الساعة 12:00. أليس هذا صحيحًا؟ يبدو جيدًا جدًا.

لا، أبدًا، جزيل الشكر لك. وأريد أن أشكر هذا الرجل هنا.

[تصفيق]

فقد حصل على أصعب المهام من بيننا جميعًا. فقد كان عليه الانتباه بشدة وبذل التركيز الشديد.

فمع وجوده، يكون الكل موجود. المترجمون الفوريين، وجوليا شبة المريض والذي سهر حتى ساعة متأخرة وكورين، وميشيل الجالس في الخلف، وجميع من ساعدونا، وفريق الدعم الفني وأنتم، لأننا كنا نحافظ على الروح البناءة دون صراح ودون كراهية وما إلى ذلك، وعليه كانت هذه فعالية رائعة. شكرًا جزيلاً لكم. اسمحوا لنا أن ننال قسطًا من النوع والمشروبات، وأي شيء. شكرًا جزيلاً لكم.

[تصفيق]

ولا تخبروا أحدًا بأننا توصلنا إلى موافقة. هذا سر!

[نهاية النص المدون]